TONDRE UN MOUTON C'EST PAS DU «GAZON»

Rosario Fortin a donné une petite leçon sur la façon de tondre la laine des moutons. Ça se passait aux Fêtes champêtres de Saint-Simon, un festival charmant où notre folklore est toujours vivant.

À lire en page 5

SAINT-GEORGES

LA PAIX SEMBLE REVENUE CHEZ LES POMPIERS

Page 7

Maison Catherine De Longpré

UN DERNIER EFFORT POUR LA GRANDE CORVÉE

L'ECLAIREUR PROGRÈS

40¢

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce – 228-8858 Vol. 80 - No 39 — Mercredi 8 juin 1988

UNE FAMILLE DÉCIMÉE à Saint-Côme

C'est dans cette résidence de Saint-Côme, récemment acquise, que M. Gaétan Lessard, son épouse Odette Poulin et le cadet de leurs enfants, Guillaume, ont perdu la vie à la suite d'un incendie.

Le reportage sur ce triste événement en page 3.

Photo: Solange Thibodeau

GM MORIN

— SPÉCIAL DE LA SEMAINE —

FIERO GT 1987 $16,958.

Démonstrateur – Stock No 7X101

MORIN AUTOMOBILES 520, 87e Rue, Ville St-Georges tél.: 228-8801 (J.W. Morin Auto Inc.)

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

LE **NUMÉRO 1 EN INFORMATION**
Hebdomadaire au service de la région depuis 78 ans
Édité par HEBCOR Inc., division Éditions Chaudet

SOMMAIRE

Agriculture 22
Annonces classées 26
Babillard 21
Cinéma 19
Commentaire sportif 43
Économie 13
Éditorial 4
Horoscope 29
Le bric-à-brac 37
Les jeux 28-30
Musikart 18
Nécrologie 33

La tornade du «vendredi 13» a laissé des traces dans notre région, notamment à Saint-Ephrem où fut prise cette photo.

Jacques Légaré rapporte en page 9.

Résultats LOTO

PROVINCIAL
(tirage du 3 juin)
2589917 gagne $500,000
589917 gagnent $50,000
89917 gagnent $1,000
9917 gagnent $100
917 gagnent $25
17 gagnent $10

MINI-LOTO
(tirage du 3 juin)
336731 gagnent $50,000
36731 gagnent $5,000
6731 gagnent $250
731 gagnent $25
31 gagnent $5
33673 gagnent $1,000
3367 gagnent $100
336 gagnent $10

SÉLECT 42
(tirage du 4 juin)
2-5-27-37-40-41 (31)
Mise-tôt: 2-20-33-42

6/49
(01-06-88)
2-20-24-34-43-49 (41)
(04-06-88)
15-19-28-32-35-42 (45)

INTER-LOTO
(tirage 3 juin)
746308 gagne $250,000
46308 gagnent $2,500
6308 gagnent $250
308 gagnent $25
08 gagnent $10
(numéros mobiles)
21246 gagnent $2,500
8138 gagnent $250
073 gagnent $25

À Saint-Victor

Les Festivités Western fêtent leur dixième anniversaire

Du 17 au 24 juillet prochain, la municipalité de Saint-Victor sera en effervescence puisqu'on fêtera le dixième anniversaire des Festivités Western. Au cours de ces huit jours de festivités, Saint-Victor vibrera au rythme de la musique country-western et des chevaux. Une conférence de presse avait d'ailleurs lieu vendredi dernier pour annoncer le programme fort chargé de ces huit journées fort remplies.

par Simon Busque

Bien sûr, le comité-organisateur ayant à sa tête le président Marc Bureau, n'a surtout pas ménagé les efforts pour faire de ce dixième anniversaire un événement mémorable.

Outre les activités traditionelles comme les tires de chevaux, la grande parade, les horse show amateur et professionnel, les différents spectacles et bien sûr la grande randonnée qui mènera le cortège jusqu'à Saint-Éphrem, des nouveautés pimenteront la programmation.

Parmi celles-ci, la Bottine Souriante présentera son spectacle mardi soir le 19 juillet à compter de 21h00. Aussi, il y aura un grand «jamboree western» avec une foule de vedettes country, la Super-soirée rétro du dixième anniversaire de retour après deux ans d'absence, le «Saloon à l'envers» et les grandes retrouvailles de l'Écho western qui se tiendront dimanche le 24 juillet.

Du monde

Cette année, l'organisation s'attend à battre plusieurs records de participation. «On pense accueillir entre 60 000 et 65 000 personnes au cours des Festivités», nous a expliqué le président, M. Marc Bureau. «Le tout regroupera entre 500 et 600 bénévoles et nous anticipons des profits d'environ 55 000 $ sur un budget global de 210 ,0 $».

Là-dessus, les organisateurs ont appris une bonne nouvelle puisque le député de Beauce ax Communes, M. Gilles Bernier, était présent à la conférence de presse pour annoncer une subvention de plus de 39 000 $ dans le cadre d'un programme de soutien.

Des amis!

La tradition se poursuit à Saint-Victor. Mais pour commémorer un dixième anniversaire, des pionniers ont travaillé très fort au fil des ans.

Les Festivités ont vu le jour en 1979 alors qu'un groupe d'amis, des amateurs de chevaux bien sûr, organisaient des randonnées de fin de semaine. De fil en aiguille, l'activité a grandi pour devenir les Festivités Western telles qu'on les connaît aujourd'hui.

Soulignons en terminant qu'outre le président, Marc Bureau, le comité-organisateur du dixième anniversaire est composé de Maurice Poulin, André Doyon, Claire Breton, Michel Bernard, Léonette Groleau et de Daniel Poulin. À eux se greffent une foule de bénévoles.

Le président Marc Bureau, à gauche, et le représentant de la Brasserie O'Keefe Jean-Nil Cloutier, à droite, posent en compagnie des duchesses, Kathy Ratté, Annie Bureau, Julie Bélanger, Colette Groleau et Lucie Roy.

Un dur vendredi!

par Jacques Légaré

Deux accidents graves ont eu lieu vendredi dernier sur le Boul Lacroix à St-Georges de Beauce.

Vers 11h00 a.m. à la Station, un motocycliste n'a pu s'arrêter à temps pour éviter d'entrer en collision avec une camionette qui attendait de pouvoir effectuer un virage à gauche. Le conducteur de la moto, M.Jean-Guy Fortin (31 an) de St-Georges, a été gravement blessé et a été conduit à l'hôpital.

Trois véhicules

Une histoire de feu de circulation grillé aurait été à l'origine d'une autre collision, vers 14h30 au coin de la 118ième rue et du Boul. Lacroix. M. Laurent Philippe (du 3ième Rang à Ste-Rose et Mme Emilienne Cloutier (Saint-Zacharie) y ont subi des blessures sévères.

M. Philippe était seul dans son véhicule, et il y avait deux autres personnes (blessures mineures) dans celui où prenait place Mme Cloutier. Un troisième véhicule a été touché, mais sans conséquences graves.

Drogue

Notons par ailleurs qu'une saisie de drogue a eu lieu mercredi le 25 mai dernier, dans des chambres d'un hôtel de St-Georges.

Des perquisitions ont eu lieu dans cinq chambres. Trois furent inutiles, mais les autres ont permis de saisir 4 onces de cocaïne , 4 onces de hachish, et un revolver de calibre 22.

Des accusations de possession de drogue dans le but d'en faire le traffic ont été portées contre Serge Turcotte et Richard Fortier, tous deux de St-Georges.

Incendie

Notons par ailleurs que dans la nuit de dimanche à lundi, un incendie a ravagé la grange de M. Renald Therrien, à St-René, et s'est propagé dans une remise appartenant à son voisin, M. Nelson Lessard. Ceux-ci habitent respectivement au 497 et au 703 de la rue Principale.

Il semble qu'un trouble électrique sot à l'origine du sinistre. Les dommages sont estimés sommairement à 12 000$. M.Therrien a perdu en plus de son bâtiment trois vaches, trois veaux, deux boeufs, un cheval, quatre porcs et vingt poules.

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS
12625, 1re Ave, St-Georges, Beauce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur des ventes, promotion, marketing: Paul-André Parent
Superviseur: ventes, cahiers spéciaux, comptes recevables: Paul-Maurice Begin
Directeur de l'information: Simon Busque
Adjoint à l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Legaré, Chs-Edouard Parent
Journaliste (sport): Pierre Saucier
Publicitaires: Robert Quirion, superviseur-adjoint; Paul Gilbert; Jean-Luc Grenier; Suzy Paquet; Alain Gosselin
Promotions spéciales: Solange Thibodeau
Repr. à Montréal: Journaux Select du Québec, 1538 o. Sherbrooke, suite 204, Mtl H3G 1L5, 514 931-2501
Hebcor inc.: 225 est, rue Roy H2W 2N6, 514 282-9600
Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Jocelyne Vachon
Réceptionniste et annonces classées: Martine Lessard
Abonnements: Jocelyne Vachon, 418-228-8858
Porteurs: Suzanne Boucher, 418-228-1566
Atelier de montage
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Dechêne

Coût abonnement:
Canada: 1 an $18. - 6 mois: $10.
Etats-Unis et pays étrangers: 1 an $60. - 6 mois $35.

Imprimé par: Imprimerie St-Romuald de St-Romuald. Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Tirage certifié

le réseau Select

LES SERVICES SPÉCIALISÉS
Un service utile à tous et à consulter chaque semaine
Page 31

L'ECLAIREUR PROGRES

POUR UNE PUBLICITÉ DANS VOTRE HEBDO
Robert Quirion
228-8858

En plus d'être responsable de trois décès, l'incendie a causé des dommages matériels évalués sommairement entre 60 et 75 000 $. (PHOTO: Solange Thibodeau)

Tragédie familiale à Saint-Côme

Une famille de Saint-Côme a presque entièrement été décimée dans un incendie survenu au cours de la nuit de dimanche à lundi dernier. M. Gaétan Lessard, avantageusement connu dans son milieu, son épouse Odette Poulin et Guillaume, 8 ans, le plus jeune de leur fils, ont tous péri, le seul rescapé étant l'aîné, David, 13 ans.

par Michel Roy

Lundi après-midi, personne encore n'était en mesure d'expliquer clairement la cause du feu le plus meurtrier à s'être produit à Saint-Côme. Le chef des pompiers, M. Victor Bélanger, nous a indiqué toutefois que la cuisine semblait avoir été le foyer de l'incendie.

Mais pour ce qui est de l'origine, «je ne peux encore rien dire de précis puisque l'enquête n'est pas encore terminée», nous confiait-il au téléphone.

Les Lessard venait à peine d'emménager dans leur demeure, une vieille maison qui avait été considérablement rafraîchie. Autant chez les experts que dans la population, on s'explique mal ces trois décès, compte tenu de la présence de deux avertisseurs de fumée à l'intérieur du logis. Le chef Bélanger nous disait à ce sujet que les deux avertisseurs ont été amenés à Québec pour y subir une analyse approfondie. Les chimistes de la Sûreté du Québec poursuivaient lundi encore leurs examens dans la résidence, afin de déterminer les causes exactes de l'incendie.

Adolescent blessé

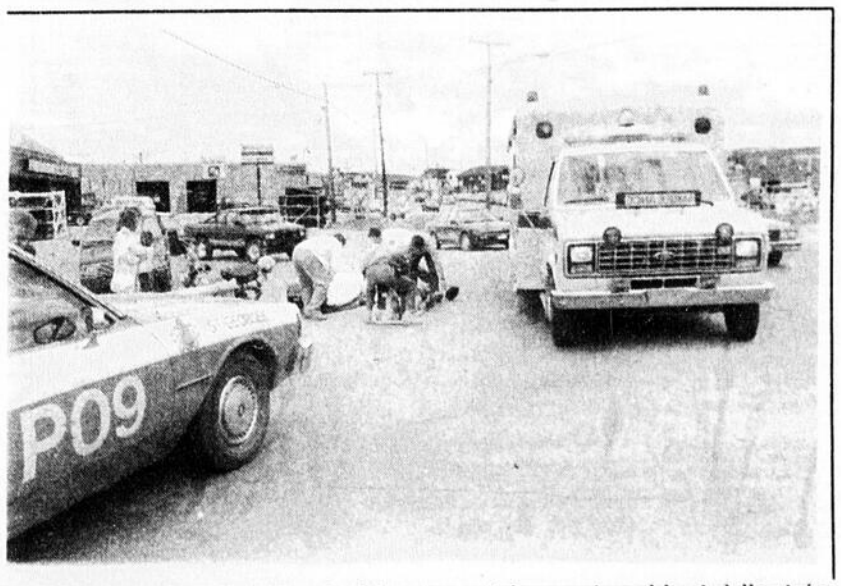
Le jeune David Lessard, qui s'était aperçu de la présence d'une épaisse fumée au rez-de-chaussée, a réussi à donner l'alerte après être sorti par la fenêtre de sa chambre.

Selon M. Bélanger, David se remet de ses blessures, ayant trouvé refuge dans la famille de ses parents.

Pompier blessé

Les pompiers sont intervenus assez rapidement, dans les cinq minutes suivant l'alerte, nous assure le chef de la brigade. Les vingt-deux hommes ont combattu les flammes durant plus de six heures.

Le pompier Marcel Lavallée a été blessé à un oeil durant l'intervention. M. Bélanger ne connaissait pas encore la gravité de cette blessure.



Un motocycliste a été blessé sérieusement dans cet accident, à l'entrée Nord de St-Georges. (Photo R. Quirion)

Fermeture de bureaux ruraux

Postes Canada accusée d'agir en dictateur

Selon Dignité rurale du Canada, la Société canadienne des postes agit en dictateur en fermant, sans véritable consultation, un très grand nombre de bureaux de postes ruraux.

par Michel Roy

Appuyés de l'Union des municipalités régionales de comté (UMRCQ) et de l'UPA de la Beauce, des représentants de Dignité rurale ont livré à la presse régionale les plus récents développements dans ce dossier, mercredi dernier au local de la MRC Beauce-Sartigan.

Dignité rurale Canada est un mouvement unitaire de toutes les régions canadiennes ayant pour mission de sauver la poste rurale. Deux caravanes, parties simultanément de Vancouver et de Saint-Jean (Terre-Neuve) parcourent le Canada depuis le 18 mai; elles devraient parvenir à Ottawa cette semaine pour exiger des députés fédéraux de tous les partis, de donner suite à la recommandation d'un comité parlementaire: que Postes Canada doive obtenir le consentement des municipalités avant de modifier leur service postal rural.

Selon l'organisme, la Société d'état a déjà commencé d'appliquer son plan de rationnalisation qui prévoit la fermeture de plus de 5 000 bureaux de poste ruraux. Dans notre région, quelques municipalités sont déjà touchées: Saint-Anges, Saint-Frédéric, les deux Saint-Victor, Saint-Joseph paroisse, Saint-Jules et les deux Saint-François. Les municipalités de Sainte-Sabine et Sainte-Aurélie seraient aussi visées. La Société des postes, dans tous les cas, propose de privatiser les services en les confiant à des commerçants locaux.

Un grand nombre de représentants de municipalités de la Beauce ont assisté à la conférence de presse donnée conjointement par Dignité rurale du Canada et l'UMRCQ. L'UPA de la Beauce a remis à Dingité rurale une pétition qui doit être transmise au Premier Ministre, dans une boîte de sirop d'érable.

L'UMRCQ, dont le porte-parole était nul autre que le préfet Roch Jolicoeur, fait pression pour que le gouvernement «force la Société des postes à s'asseoir pour négocier un protocole d'entente avec les municipalités, regroupées dans l'Union».

L'UPA de la Beauce, représenté par son président Gaétan Bilodeau, a dénoncé vertement les intentions de Postes Canada. «Les agriculteurs ont le droit d'avoir un service de qualité», lançait-il, craignant, tout comme les représentants de Dignité rurale, pour le caractère confidentiel de la poste. «Il est inacceptable que Poste Canada s'acharne à considérer les ruraux comme des citoyens de seconde classe», claironnaient M. Bilodeau et M. Gilles Raymond, de Dignité rurale.

ÉDITORIAL

par JACQUES LÉGARÉ

Il faut donner, mais . . .

Tout le monde l'aura remarqué, le temps est aux collectes publiques. Les solliciteurs font presque la queue devant nos portes durant les fins de semaine, représentant des causes toutes plus méritoires les unes que les autres. S'il fallait tous les écouter, le Beauceron moyen pèserait 250 livres, à force de manger du chocolat et du pain. Cette année, l'ambitieuse Maison Catherine de Longpré met de l'huile sur le feu, avec son objectif de 2 millions $. L'esprit de «Corvée» des Beaucerons fait partie des racines mêmes de ce peuple, mais n'en abuse-t-on pas un peu?

Pourquoi y a-t-il tant de collectes? Parce que ça fonctionne bien sûr. Il y a là quant à moi un côté fort encourageant. Au moment où les exemples d'égoïsme ne manquent pas dans notre société, il est quand même rassurant de trouver des Beaucerons qui vont à contre-courant, et savent encore faire le sacrifice de quelques dollars pour aider les autres. Comparé à une subvention gouvernementale, l'argent reçu d'une collecte publique risque en outre d'être mieux dépensé, les citoyens qui ont donné étant tout près, pour surveiller . . .

Je crois cependant que les gens auraient intérêt à faire preuve d'un peu plus de discernement dans les dons qu'ils accordent. Toutes les causes sont bonnes, mais on s'en aperçoit plus que jamais, il faut faire des choix. On peut donner beaucoup aux causes qui nous tiennent plus à coeur et à ceux qui ont le plus grand besoin, quitte à en délaisser d'autres.

Je me souviens encore de mon cours secondaire dans une école privée de Québec, où on nous demandait de vendre des calendriers pour nous payer un voyage à New-York. J'avais alors refusé. Pourquoi les autres parents de mon quartier, dont certains étaient moins fortunés que les miens, m'auraient-ils payé un voyage? «Je n'ai jamais vu New-York», comme dit la chanson, mais quand je le verrai ce ne sera pas aux dépens des autres.

Quand on parle de causes comme la maison Catherine de Longpré, la Fondation Louis-Georges Fortin, l'Éclaircie ou le Bercail, la situation est toute autre. Des sommes données à de tels organismes (et à bien d'autres) sont un investissement dans la qualité de vie et dans la dignité humaine. Une société dont les membres sont capables de tels élans du coeur prouve par là sa force et sa cohésion. C'est là la marque de commerce des Beaucerons.

Je ne veux pas dire par là qu'il ne faille rien donner aux activités scolaires, et tout aux organismes sociaux. En fait c'est à chacun, selon ses valeurs, de décider où il donnera. Il faut cependant se souvenir qu'il existe de meilleurs critères que l'identité de celui qui passe aux portes . . .

Quand les donateurs seront plus sélectifs, les campagnes de financement les moins nécessaires et les moins utiles disparaîtront d'elles-mêmes.

Mot pour rire

par MICHEL ROY

Une race en voie d'extinction

Brigitte Bardot a sauvé les bébés phoques. Vous vous en souvenez sûrement! Depuis, les poissons que l'on pêche éprouvent certains problèmes de vers, mais ça c'est une autre histoire.

Plus récemment, le «commando» Greenpeace est venu faire une saucette dans les eaux intérieures du Québec pour se porter au secours du béluga, cette baleine blanche menacée par la pollution des eaux.

Voilà donc deux espèces qui ont une chance de ne pas disparaître de la planète à cause de l'homme. Mais il y a aussi une autre espèce en voie d'extinction que seule une action énergique de la majorité des Canadiens pourra sauver: le maître de poste rural.

Les génie-ticiens de la Société des postes ont commencé à exécuter un plan diabolique: faire disparaître les maîtres de poste ruraux, ou à tout le moins, croiser l'espèce avec celle du marchand général ou du gérant de caisse de la place.

Des résultats étranges pourraient en découler. Comme votre steak oblitéré du jour, ou votre sous-marin emballé dans une enveloppe postale ou encore on pourrait vous charger des frais d'administration si vous n'avez pas votre carnet de caisse au moment de cueillir un colis.

Parlez-en à votre député, ça presse!

Saint-Simon

Fête champêtre sous la tente

par Jacques Légaré

La location d'une grande tente lors de la Fête champêtre de Saint-Simon a permis de tenir une série d'expositions toutes plus originales les unes que les autres.

La première fin de semaine de festivités (28-29 mai) a en effet permis aux nombreux visiteurs de satisfaire leur curiosité sur différents sujets. Qu'il suffise de mentionner les expositions de perruches, lapins, écureuils empaillés, etc., et les démonstratons de tonte de mouton ou de fabrication de «savon du pays»...

Elle aura aussi été marquée apr l'exposition des Fermières (dans le cadre de leur 40ème anniversaire), et les spectacles des frères Grenier, qui ont attiré les foules.

Caractère sportif

La deuxième fin de semaine avait un caractère plus sportif, avec le Festival du pêcheur et rallye automobile.

Sur les 2 000 truites ensemencées, près de 1 700 ont été pêchées par les 400 participants. Le tout s'est déroulé sans anicroches, contrairement à l'an dernier (où un «coup d'eau» avait fait terminer le festival en «queue de poisson»).

Quant au rallye, quarante départs ont eu lieu et la victoire est allée à Anne Leclerc et Rémi dallaire.

La Fête champêtre est organisée pra le Comité des citoyens de Saint-Simon, et les profits vont à divers organismes de la paroisse.

On voit à droite Mme Leclerc (82 ans), qui fabrique du «savon du pays» avec Mme Auréa Poulin.

Que de secrets disparaîtront!

(MR) Que d'histoires, que de secrets (d'aucuns terribles sûrement) contiennent ces «vénérables» murs de l'Hôtel Kennedy. Mais bientôt, selon l'ordre du propriétaire actuel (la Caisse populaire de St-Odilon), ces murs seront jetés par terre laissant éc .pper dans le vaste espace toutes ces choses *qu'ils* savaient et se redisaient entre *eux* dans la grande solitude des dernières années. Ainsi va la vie.

VOYAGE au LAC ST-JEAN
du 3 au 6 JUILLET
avec Voyage Alliance

Nous visiterons: Village Fantôme, le Zoo de Saint-Félicien, Dolbeau, Jonquière, l'Aluminerie Alcan.

Nous revenons par Charlevoix, l'Ile aux Coudres, Chutes Ste-Anne.

Pour inf.:
382-5003 · 228-8081

Toujours représentant
depuis mars 1955 de
UNION DU CANADA
(Assurance-vie)
Camille Lantagne
COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES
depuis avril 1960

ASS. GROUPE SALAIRE
VIE FEU AUTO RESPONSABILITÉ CAUTIONNEMENT
UNION DU CANADA ASSURANCE-VIE
FOND DE RETRAITE ENREGISTRÉ
POUR ÉCONOMIE D'IMPÔT

775, 16e Rue,
St-Georges Ouest, Bce, G5Y 4W7 Tél.: 418 228-2792

LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE SAINT-GEORGES

La Chambre de Commerce de Saint-Georges reçoit M. LUC FOURNIER, directeur du Bureau du Tourisme et des Congrès, en tant que conférencier invité le 9 juin 1988, au Restaurant le St-Bruno, à midi.

Coût: 12,00 $ membre, 15,00 $ non-membre.

Réservations: 228-7879

Dr André Fortier
CHIRURGIEN DENTISTE

Nouvellement gradué de l'école de Médecine Dentaire de l'Université Laval, le Dr Fortier est natif de Saint-Georges de Beauce.

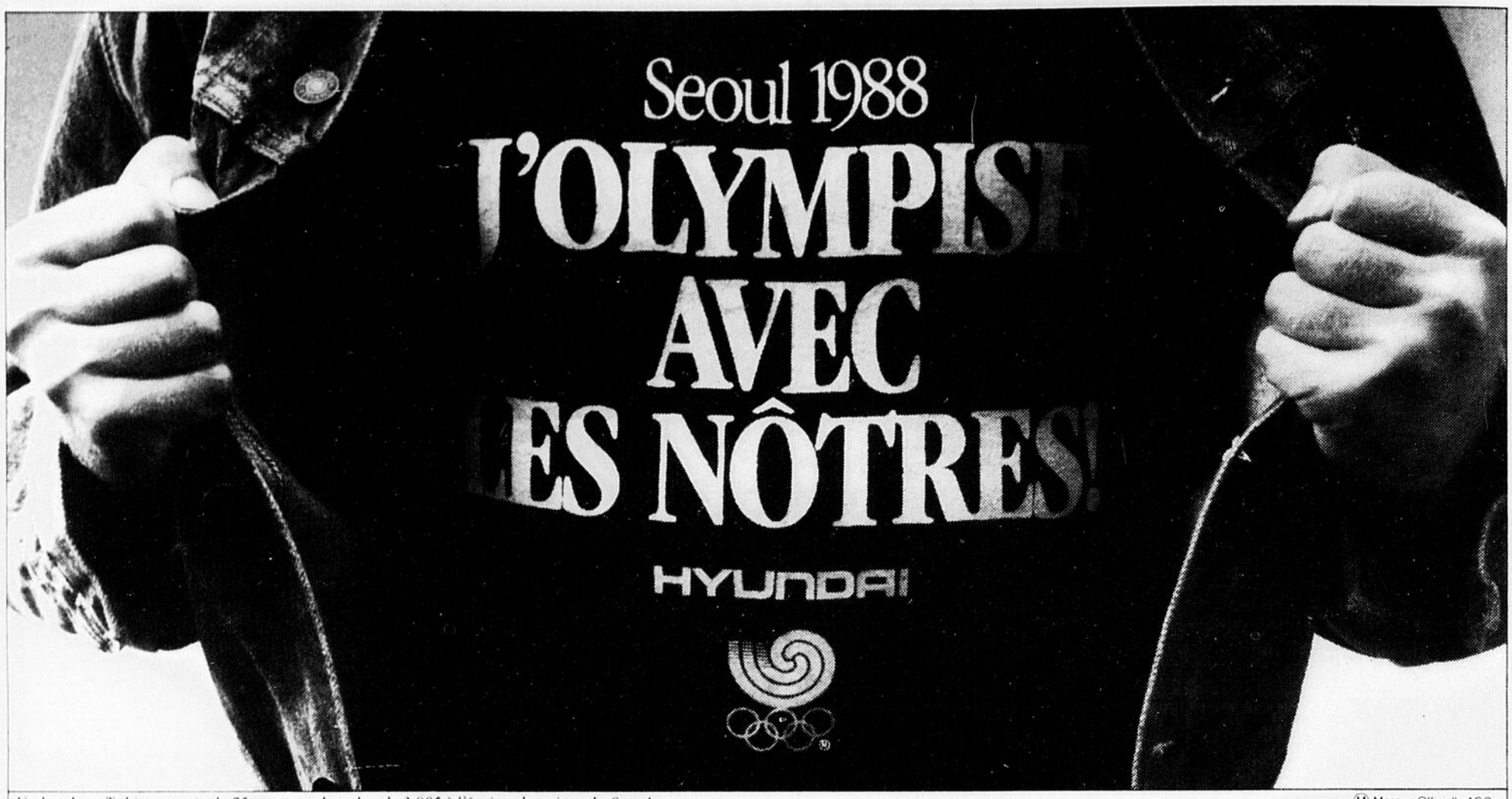
Il nous fait plaisir de vous annoncer qu'il a choisi la Beauce comme lieu d'exercice de sa profession. Il s'est joint à l'équipe de la Clinique Dentaire Courchesne, sise au 11895, 1re Avenue, Saint-Georges Est. Pour rendez-vous, vous pouvez nous contacter dès maintenant au

228-8856

PAVAGE
SARTIGAN
LTÉE

PAVAGE
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
VOIRIE
TRAVAIL GARANTI
ESTIMATION GRATUITE
30 ANS D'EXPÉRIENCE
DIRECTEMENT DU FABRICANT
AUCUN TRAVAIL
TROP GROS OU TROP PETIT
PAVAGE SARTIGAN LTÉE

VILLE DE SAINT-GEORGES 228-3875
SAINT-VICTOR 588-6895
178 55, 1ère avenue, Ville de Saint-Georges, Beauce



L'achat de ce T-shirt, au prix de 7$, comprend un don de 2,00$ à l'équipe olympique du Canada.

Ⓜ Marque Officielle AOC

Signez le Télégramme olympique du Canada: vous aiderez à établir un record mondial d'encouragement

Le télégramme que vous signerez pourrait devenir le télégramme le plus long du monde. Ainsi, votre nom pourrait faire partie de l'histoire olympique et, en même temps, vous offrirez à nos athlètes des Jeux olympiques de Seoul l'encouragement qu'ils méritent.

Vous pouvez signer chez n'importe quel concessionnaire Hyundai au Canada.

Et si vous achetez un T-shirt "J'olympise avec les nôtres", au prix de 7$ (plus taxe), un don de 2,00$ sera fait à l'équipe olympique du Canada.

Nous avons également un don pour *vous:* le stylo avec lequel vous aurez signé.

TÉLÉGRAMME OLYMPIQUE DU CANADA

SEOUL CORÉE

Alors, rendez-vous tout de suite chez le concessionnaire Hyundai. Amenez un ami, amenez la famille, amenez tout le voisinage.

Plus nous aurons de signatures, meilleures seront nos chances d'établir un record pour le télégramme le plus long du monde. Et si nous faisons ça pour nos athlètes, imaginez ce qu'ils pourraient faire pour le Canada!

C'est une autre façon pour la compagnie qui fabrique "des voitures bien pensées" de démontrer combien réel est son engagement envers le Canada et les Canadiens.

HYUNDAI

Voiture officielle des Jeux olympiques de Seoul.

Signez le Télégramme olympique du Canada chez votre concessionnaire Hyundai.

Automobiles Pony Beauce
105 55, 1ère Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

La saga des pompiers serait-elle terminée?

Si l'on se fie aux propos tenus lundi par le président du comité intermunicipal des incendies, M. Gilles Paradis, on peut croire que le romansavon impliquant les pompiers tire à sa fin. Du moins, M. Paradis semblait confiant puisque Ville Saint-Georges Ouest venait tout juste de ratifier le nouvel organigramme lors de la séance régulière. Nous avons aussi appris que Ville Saint-Georges s'apprêterait à le faire prochainement.

par Simon Busque

Tout d'abord, soulignons que ce nouvel épisode remonte à la semaine dernière alors que MM. Jean-Marc Roberge et Fabien Roy remettaient leur démission. Puis, MM. Roberge, Pierre Maranda et Camil Allen étaient confrontés au comité de discipline.

Le comité avait alors nommé temporairement M. Yvan Boucher au poste de directeur-adjoint mais cette nomination fut de courte durée car le nouvel organigramme affiche un poste vacant et c'est justement du côté du directeur-adjoint.

Ainsi, le nouvel organigramme indique que M. Jean-Louis Samson demeure directeur de la brigade. Personne présentement n'occupe la fonction de directeur-adjoint alors qu'on a créé un nouveau poste de capitaine qui sera occupé par M. Pierre Maranda.

Les officiers Jean-Marc Roberge (masques à gaz, échelle de sécurité), Yvan Boucher (alimentation et équipements), Camil Allen (ventilation) et Carol Morin (sécurité) occupent pour leur part des fonctions de responsables.

«Ce nouvel organigramme, recommandé par le comité intermunicipal, semble faire l'unanimité», de nous dire un Gilles Paradis qui semblait soulagé. «Il devrait d'ailleurs être en application jusqu'à ce que la DGPI ait fait ses recommandations», de renchérir le président.

À ce sujet, il nous a appris que des représentants de la DGPI seront à Saint-Georges aux alentours du 20 juin pour analyser la situation chez notre corps de pompiers. La DGPI devrait présenter son rapport de recommandations en août prochain.

Des dispositions

Par ailleurs, le conseil de Ville Saint-Georges Ouest a adopté une résolution visant à considérer un pompier qui remet son messager, comme ayant démissionné.

Le conseil a aussi ratifié le renouvellement de l'entente intermunicipale des incendies avec Ville Saint-Georges.

La paix semble donc revenue chez nos pompiers. Mais comme dans tout bon téléroman, nul ne peut prédire le prochain épisode...

Malgré la hausse d'évaluation

La Régionale maintient la taxe à 8¢/100 $

Malgré la hausse de l'évaluation foncière imposable sur son territoire, de l'ordre de 190 M $ (dont 110 M $ dans le secteur des Érables), la Commission scolaire régionale de la Chaudière a décidé de maintenir son taux de taxe identique à l'an dernier, soit 8¢ des 100 $ d'évaluation.

par Michel Roy

La seule croissance de l'évaluation gonflera les revenus de taxe de 150 000 $ par rapport à l'an dernier, ce qui portera le total des revenus de taxe de la Régionale à 1 402 239 $.

C'est à la fois peu et beaucoup, sur un budget d'opération qui frôlera les 45 M $ (44 744 336 $) en 88-89. Évidemment, la part du lion viendra du ministère de l'Éducation, dont la contribution s'élèvera à 41 M $. «C'est la première fois, en 20 ans que je suis à la Commission, que nous obtenons du gouvernement l'entier financement du coût des enseignants», commentait le directeur-général de la Régionale, M. Roger Carette. Le reste des fonds nécessaires proviendra de divers frais de scolarité (2,2 M $) et, dans une moindre mesure, des gouvernements fédéral, municipaux et scolaires.

Comme l'expliquait M. Pierre Paré, directeur des services financiers de la Régionale Chaudière, les salaires comptent pour au moins 60% du budget, alors que le service de la dette en gruge 11%. Le transport scolaire compte pour environ 17% des dépenses de la commission.

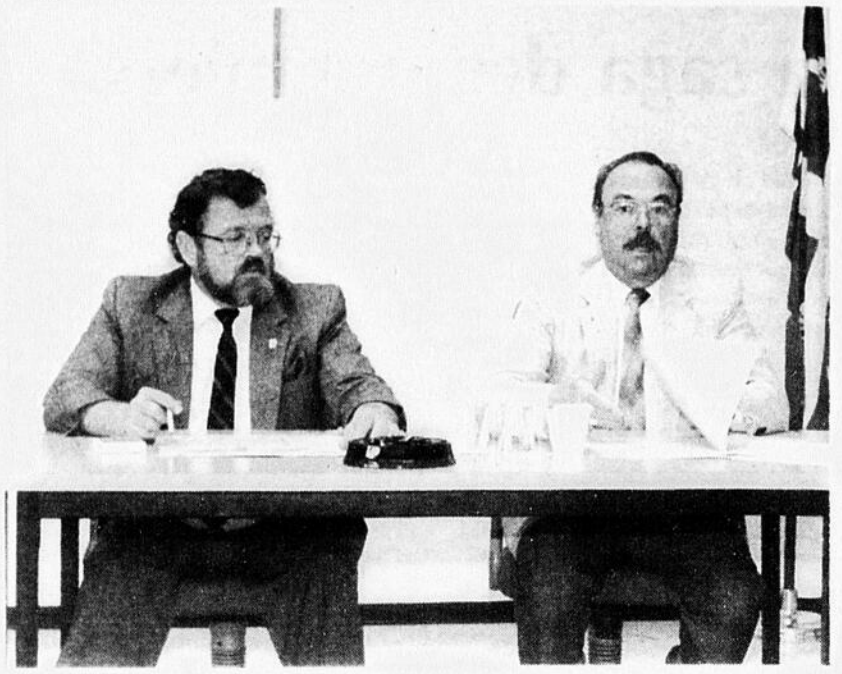
Par rapport à l'an dernier, notons que les revenus prévus sont en hausse de 5% (de l'ordre de 1,6 M $) alors que les dépenses devraient croître de 4% (1,1 M $).

Le président Florent Roy soulignait pour sa part que l'accroissement prévu de la clientèle des jeunes permettrait le financement (par le gouvernement) de sept enseignants supplémentaires, s'ajoutant aux quatre postes déjà accordés à la suite d'une revision de normes.

Négociation du transport

La direction de la Régionale Chaudière nous a laissé savoir qu'elle négociait présentement le renouvellement des contrats avec les entrepreneurs en transport écolier.

M. Carette donnait à entendre que la Régionale avait préféré négocier un renouvellement plutôt que de lancer un appel d'offres. Ceci pour éviter, autant que possible, de se retrouver avec des entreprises monopolistiques sur le territoire qui, semble-t-il, tentent de prendre le contrôle du marché avec des basses cotations.



MM. Roger Carette et Florent Roy, respectivement directeur-général et président de la Régionale Chaudière.

Investissements de la CSRC

L'accent sur les bâtisses

par Michel Roy

La Commission scolaire régionale de la Chaudière consacrera la majeure partie de son budget d'investissements 88-89 à la rénovation et à l'entretien de ses bâtisses.

C'est ce que nous indiquaient MM. Roger Carette et Florent Roy, au cours d'une conférence de presse convoquée au lendemain de la séance du budget. Notons qu'en plus de son budget d'opérations, de 45 M $, la Régionale Chaudière a adopté un budget d'investissements de 2,4 M $.

La grosse part de cet argent ira évidemment à l'agrandissement de l'école Trinité: 1,6 M $. Une somme de 300 000 $ sera pourvue à l'amélioration d'autres bâtisses.

Mais les commissaires ont aussi prévu un investissement de 100 000 $ pour l'implantation d'un laboratoire complet d'informatique aux polyvalentes des Abénaquis, Bélanger et Saint-François.

Le reste du budget d'investissements sera partagé entre le professionnel et le général pour l'acquisition de mobilier, d'appareils et d'outils, 121 000 $ pour les nouveaux programmes professionnels et 330 000 $ pour le général.

Autonomie des écoles

À même son budget d'opérations, la Régionale a prévu 200 000 $ pour l'ajout de 4,5 postes d'enseignants (après une révision à la hausse des normes).

La mise sur pied d'ateliers d'orientation au travail entraînera une dépense de 79 000 $, octroyés par le fédéral.

Des sommes moins importantes (deux fois 6 000 $) seront consacrées aux cours spéciaux et à domicile ainsi qu'à la supervision pédagogique.

Enfin, notons que la Régionale a décidé de mettre à la disposition des écoles un budget de 60 000 $ pour certains projets, en autant qu'ils soient «orientés vers la priorité politique» de la commission. Cette mesure vise à accorder un peu plus d'autonomie aux écoles pour des projets spécifiques.

Le 14 juin

Assemblée générale de L'Escalier Inc.

(SB) C'est mardi le 14 juin prochain que le centre de ressources L'Escalier Inc. tiendra son assemblée générale annuelle dans le local du CLSC La Guadeloupe situé sur le Boulevard Dionne à Ville Saint-Georges Ouest.

Au programme, il y aura présentation des rapports d'activités et financier, projection pour la prochaine année, ratification des règlements et élection des administrateurs.

Tous sont les bienvenues!

Certificat de dépôt garanti

Au 6 juin 1988 – Minimum $5,000.

1 AN **10.00%**

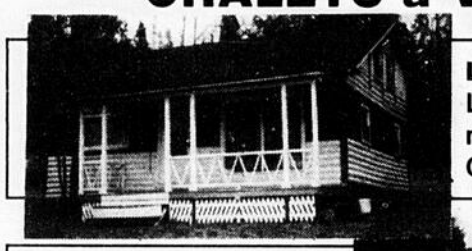
3 ANS **10.50%**

G. Montminy **228-3873**

R. Brouard **228-7395**

Fiducie Mutuelle

CHALETS à VENDRE



LAC ST-JOSEPH
Lambton, 24' X 26', meubles inclus
Cabane à bateau.

LAC aux GRELOTS
La Guadeloupe, 20' X 30'; remise 8' X 10'. Meubles inclus. Terrain 100' X 60'

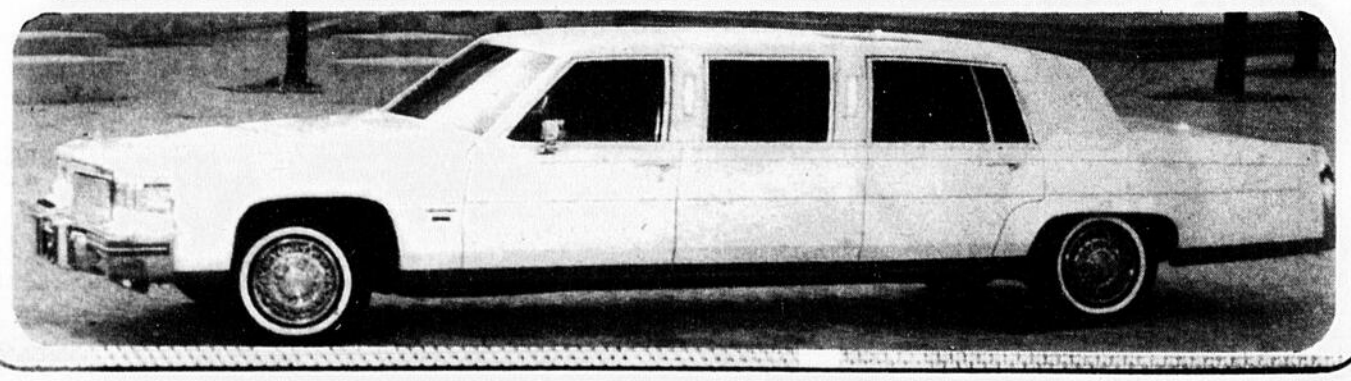
MICHELYNE FRENETTE – Tél: 228-1621

Pour inf.:
CLAUDE COUTURE, COURTIER EN IMMEUBLE
2190, Boul. Dionne, Saint-Georges Ouest - 227-0101

Location Dynasty Limousine

Mariés, ne préféreriez-vous pas avoir le plus bel album de souvenir!
Hommes d'affaires, la Limousine pourraient changer votre situation pour l'année.
Rand nnée petit groupe, voyage à l'aéroport, au ski, au restaurant, au golf, etc.
Pour toutes circonstances. Offrez-vous là!
Pouvez-vous vraiment ne pas vous l'offrir?

Pierre Morin: 228-8554 **Martin Cloutier: 228-5999**



La «tornnade» du vendredi 13

Silos et érables n'ont pas résisté!

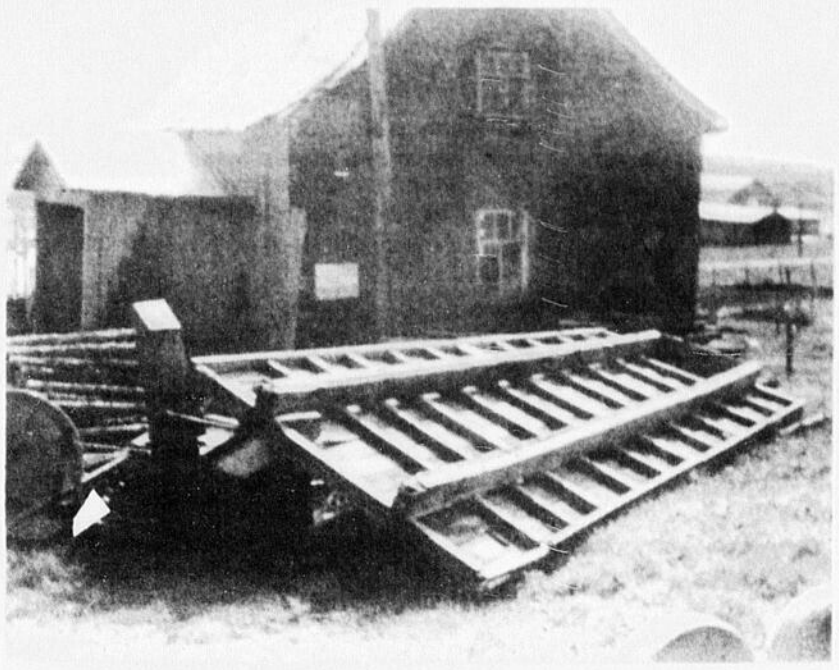
par Jacques Légaré

Nous avons déjà fait état dans ce journal des dégâts causés chez un serriculteur de Saint-Martin, lors de la «tornade» du 13 mai dernier. M. Gilles Grondin, un producteur de boeuf de Saint-Éphrem, n'a guère été plus chanceux!

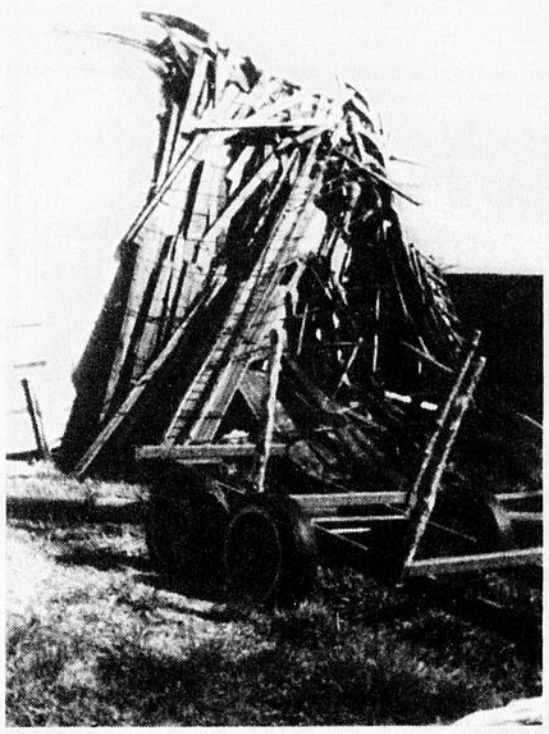
C'est ce que nous a appris le principal intéressé, qui a subi des dégâts importants, sur sa ferme du Rang Saint-Jean Baptiste, à Saint-Éphrem. Pour reconstruire les deux silos à grain que le vent a démolis, il lui faudra débourser environ 18 000 $. (L'assurance ne compense pas ce genre de dommages).

Le tout est arrivé à 17h15. Le vent était d'une telle violence que de l'intérieur de sa demeure, M. Grondin a pu voir plusieurs gros érables se faire déraciner, et une plate-forme de 24' × 8' retournée par le vent. Même à l'intérieur de la maison, il ne se sentait pas en complète sécurité. «Dans des circonstances comme celle-là, on pense à toutes sortes d'affaires», dit-il.

Les deux silos à grain qui ont cédé sous les assauts du vent avaient douze pieds de diamètre, et mesuraient respectivement 24 et 28 pieds de haut. Un impressionnant bloc de ciment (6 pieds, par 4 pieds par 30 pouces) a été déplacé sous l'impact.



Cette plate-forme s'est élevée à six pieds dans les airs, avant de retomber à l'envers.



L'un des silos est tombé sur la grange (photo), tandis que l'autre s'affalait en sens inverse, dans un chemin.

ATTENTION

Permis R.A.A.Q. 30144

ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC

RENÉ "TOTO" GILBERT et GAÉTAN AUDET, CO-PROPS

DEBUT DES COURS

LUNDI 13 JUIN

a 19h00

Confirmez votre présence

227-1212

COURS AUTO 29 hres théorique + 8 hres pratique ou 10 hres manuel

COURS DE CONDUITE

AUTOMOBILE

MOTOCYCLETTE

$245. automatique

Frais d'inscription inclus

ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC

René "TOTO" Gilbert et Gaétan Audet, co-props

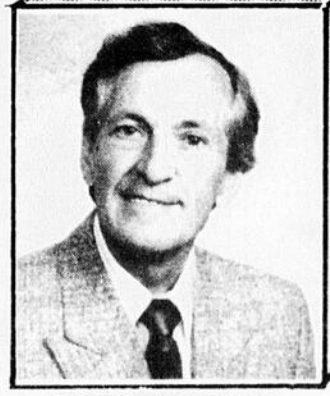
10949, 2e Av., St-Georges Est

Tél.: 227-1212

Pour un service personnalisé voyez une équipe dynamique!

ROBERT QUIRION
conseiller
5 ans d'expérience

ROCK CARRIER
gérant
20 ans d'expérience



DENIS BERNARD
conseiller
30 ans d'expérience

Venez nous rencontrer, clients et amis!

Pour la Fête des Pères, un cadeau bien pensé provient de chez Roger Carrier pour Lui!

Roger Carrier

MAIL SUPÉRIEUR, CARREFOUR ST-GEORGES
228-5932

Les Toastmasters

C'est sérieux. . . et rigolo!

Invité à un déjeuner des Toastmasters, je craignais d'assister à une séance de «placotage» en règle. Après tout, ne s'agit-il pas d'un groupe de gens qui veulent apprendre à parler en public? Mais on comprend vite en arrivant qu'il ne s'agit pas de dire n'importe quoi n'importe quand. Le tout se fait avec humour bien sûr mais dans le fond les Toastmasters, c'est sérieux!

par Jacques Légaré

Le fondateur des Toastmasters s'est probablement dit: «Quelqu'un qui est capable de prononcer un discours à 7h00 a.m. est capable de le faire n'importe quand». Quoi qu'il en soit, c'est à cette heure matinale, tous les jeudis matin, que le club tient ses réunions hebdomadaires, au restaurant Saint-Hubert de Saint-Georges, sous la présidence de M. Daniel Bolduc. Environ 25 personnes y étaient lorsque j'y suis allé.

Au départ, ce club s'adresse aux gens qui sont «terrorisés» par la seule pensée de parler en public. En pratique toutefois, celui de Saint-Georges est composé de gens de tous les milieux, qui ne sont pas nécessairement timides, mais qui y trouvent un moyen de développer leur qualité d'orateurs.

Les improvisations donnent lieu à des échanges où l'humour a sa place.

Discours

Le coeur de la rencontre, c'est le discours que prononce l'un des membres. Pour l'occasion, il s'agissait d'un discours «brise-glace», où l'orateur se présente aux autres.

Sa performance sera ensuite «évaluée», par un membre spécialement désigné à cet effet, qui prend bien soin de souligner les bons côtés, avant de passer aux points à améliorer.

Les improvisations (seules ou à plusieurs) occupent aussi une partie importante de la réunion, et l'humour y tient une grande place. Comme le discours, la performance des improvisateurs est «critiquée» par la suite.

Le «Toastmaster» (maître de cérémonie), le huissier (accueil), le grammarien et le chronométreur et l'évaluateur-général ont tous des rôles précis à jouer lors de ces rencontres, qui n'en gardent pas moins un caractère détendu et amical.

Les personnes intéressées à joindre les rangs de ce groupe sont priées de contacter M. Daniel Bolduc (227-1216), ou Brigitte Roy (228-5362).

Pompiers-instructeurs

Un Beauceron président de l'Association

(MR) M. Robert Poulin de Saint-Georges a été élu récemment président de l'Association des pompiers-instructeurs de la province de Québec.

M. Robert Poulin a été élu président de l'Association des pompiers-instructeurs du Québec, à l'assemblée générale de l'organisme qui se tenait à Québec le 8 mai dernier.

M. Poulin, qui a été pompier à Saint-Georges de 1969 à 1987, a à son actif 20 ans d'expérience en technique incendie. Il a le titre de pompier-instructeur depuis 1984.

Robert Poulin est membre-fondateur de l'Association des pompiers-instructeurs, qui regroupe 110 membres et dont le but est de promouvoir la sécurité en incendie par la formation de tous les intervenants, y compris les chefs de brigade.

Pour la durée de son mandat, le nouveau président s'est fixé comme objectif de favoriser une plus grande implication des municipalités dans la formation de leurs pompiers. Il souhaite aussi que les responsables des brigades industrielles et privées en fasse autant.

MESSAGE DU GRAAL

"Dans la lumière la Vérité"
de ABD-RU-SHIN

Une conférence-maison sera donnée le 8 juin à 19:30 hres au 1 rue des Cèdres, Ste-Aurélie (rue à gauche, derrière l'église).

Conférencier: Yvon Drolet

Thèmes: -Une vue d'ensemble de la création et des lois qui la régissent;
La vie après la mort.
-Vos questions.

Inf.: 593-3567, 593-3951
Bienvenue à tous !

TRAFIC SÉCURITAIRE INC.
ÉCOLE DE CONDUITE TRAFIC SÉCURITAIRE INC.
Informations et inscriptions à ST-GEORGES
Le 13 JUIN à 18h00 - Inf.: 228-3005
SAINT-JOSEPH: 397-4230

Action médicinale— Résultats rapides
CHEVEUX
CLINIQUE CAPILLAIRE J. GAUTHIER
745, SAINT-CYRILLE OUEST, QUÉBEC
GIS IT3 683-9330

Alpecin, Perma, Bio-Formule. Favorise la croissance des racines, réduit la chute excessive. Vos cheveux vont s'améliorer, c'est garanti. Traitements par spécialiste. Bio-Formule spéciale: 39,95 $ pour 100 cap. Alcina spéciale 2 pour 1, réduite à 50%. Frais virés acceptés. Expédions par la poste, Visa, MasterCard.

Sauver votre chevelure, c'est une urgence

L'Éclaireur-Progrès
votre hebdo du MERCREDI

LOGIDOR St-Georges enr.
Boulevard Dionne,
face à la Caisse d'Établissement
à Saint-Georges Ouest

NOTEZ BIEN:

Un bureau de consultation médicale a été aménagé et sera à la disposition de tous les médecins de la région.

La direction

La direction de
AUTOMOBILES NATIONAL
tient à féliciter

M. Alain Giroux

Il s'est classé ***PREMIER GRAND MAÎTRE SPÉCIALISTE MÉCANICIEN*** *au Canada en moteur et injection électronique et ses composantes, dans le cadre du concours organisé par General Motor à travers le Canada.*

Depuis les trois dernières années, M. Giroux s'était toujours classé dans les cinq premiers rangs. Grâce à son excellent travail cette année, il remporte les honneurs et se mérite un voyage à Détroit. Bravo Alain!

Soyez donc assuré d'un service impeccable chez
AUTOMOBILES NATIONAL INC.
585, 90e Rue, St-Georges Est - 228-8838

BORDER TRUST COMPANY
JACKMAN, MAINE 04945
Téléphone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...

ASSURANCE
JUSQU'À 100 000 $
SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)

SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 à MIDI

"The Friendly International Bank"

STÉRÉO plus

S'EN VIENT

"SURVEILLEZ"
notre grande
VENTE
D'OUVERTURE

Écoutez la radio CKRB et
CIRO FM. Surveillez
l'édition de
la semaine
prochaine

La Société canadienne des postes tient à remplir ses engagements envers les communautés rurales du Canada

Les communautés rurales du Canada ont une importance vitale pour la Société canadienne des postes. En fait, un aspect essentiel de notre engagement, c'est de rendre les produits et les services postaux plus accessibles aux Canadiens des zones rurales. Pour nous aider à atteindre cet objectif, nous prévoyons faire appel aux ressources et à l'expérience du secteur privé partout au pays. Dans la mesure du possible, nous contactons des marchands locaux, déjà connus pour leur engagement vis-à-vis de leur communauté, pour leur fournir l'occasion de vous offrir les produits et services postaux par le biais de leurs commerces. Au bout du compte, vous pourrez ainsi vous procurer les produits ou les services postaux dans des locaux attrayants et à des heures qui vous conviennent, y compris bien souvent les soirs et les week-ends.

La modernisation: plus vous voyez ce qu'il en est, plus vous êtes d'accord

Certains groupes voient notre plan de modernisation comme une dégradation de la qualité du service postal des communautés rurales comme la vôtre. Rien n'est plus éloigné de la vérité. En faisant appel à des marchands locaux pour gérer des comptoirs postaux, les services postaux deviendront en général plus accessibles – et plus efficaces – que jamais. À long terme, la modernisation permettra de maintenir les tarifs postaux à un niveau raisonnable et la présence de la Société canadienne des postes dans les zones rurales du Canada.

Tout simplement, en se fiant à des marchands au détail pour vendre des timbres et les autres produits et services postaux, les Postes pourront concentrer leurs efforts sur ce qu'elles savent le mieux faire: ramasser, trier et livrer le courrier pour un prix que les Canadiens des zones rurales aussi bien qu'urbaines, peuvent se permettre.

Des avantages réels pour tous

– Rien à perdre –

Question consultation Au départ, nous tiendrons une consultation qui s'étendra au moins sur 90 jours et qui rejoindra chaque membre de votre communauté, y compris vos représentants municipaux.

Question emplois Les changements se font lorsqu'une occasion se présente, par exemple, lorsqu'un maître de poste démissionne, prend sa retraite ou est promu. Aucun maître de poste n'a perdu son emploi à la suite de ce programme.

Question identité Le nom de votre communauté sera respecté, aussi bien pour la signalisation que pour l'inscription de votre adresse.

Question sécurité Les responsables des comptoirs postaux seront tenus par contrat de maintenir les mêmes normes de sécurité et de confidentialité que la Société canadienne des postes.

Question qualité du service De plus en plus de comptoirs postaux seront tenus par des commerçants locaux, déjà connus pour leur engagement vis-à-vis de leur communauté et qui partagent le même intérêt que vous pour le maintien et, si possible, l'amélioration des normes de service postal. Les services locaux de livraison du courrier seront maintenus.

– Tout à gagner –

Plus de comptoirs de service Notre objectif est d'augmenter de 5 000 à 7 000 le nombre de comptoirs ruraux où vous pourrez vous procurer les services postaux. Sur une base nationale, les comptoirs augmenteront d'un tiers, pour passer à 18 000.

Plus de commodité Les comptoirs postaux seront commodément situés dans un commerce près des autres services de votre communauté. Des heures d'ouverture prolongées vous apporteront encore plus de flexibilité.

Plus de volume d'affaires pour les commerçants locaux La possibilité pour les marchands de la place d'offrir les produits ou services postaux renforcera la santé économique de la communauté.

Plus d'efficacité En ayant recours à l'expérience en commerce de détail des marchands locaux, les Postes pourront mieux assurer la fiabilité du ramassage, du tri et de la livraison.

Dans les communautés rurales du Canada, les Postes sont là pour rester. C'est une promesse!

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES
Notre engagement: vous donner un meilleur service.

ÉCONOMIE

Québec-Téléphone

1,2 M $ pour des services spéciaux

par Michel Roy

Québec-Téléphone vient de passer un contrat de 1,2 M $ avec Northern Telecom pour l'achat d'équipements sophistiqués servant à améliorer son réseau de services spéciaux.

Une modernisation qui, à première vue, ne changera pas grand-chose à la vie de tous les jours, mais qui pourtant a son importance. Le projet de Québec-Téléphone vise en effet à améliorer la rapidité et la qualité des transmissions de voix et de données pour des clients comme les Caisses populaires, les banques, la Sûreté du Québec et Loto-Québec.

Pour y arriver, la compagnie de téléphone installera treize systèmes d'interconnexion numérique, dont un à Saint-Georges et un à Sainte-Marie.

Ces modules permettront la surveillance constante du réseau et faciliteront le rétablissement rapide du service à la suite de bris. Leur fonctionnement sera contrôlé depuis Rimouski par un ordinateur haut de gamme.

Le nouveau système devrait être mis en opération au cours du mois de juin.

Un préposé de Québec-Téléphone effectue des vérifications sur l'un des systèmes d'interconnexion numérique servant à la transmission voix-données des circuits privés.

Gens d'affaires

Comment tirer sa part des contrats fédéraux?

par Michel Roy

Les gens d'affaires de la Beauce sont invités à une importante séance d'information donnée par Approvisionnements et Services Ca' Ja, le lundi 27 juin (19h00), à l'Auberge Arnold de Saint-Georges.

Chaque année, le gouvernement fédéral distribue des sommes d'argent très importantes en confiant aux entreprises des contrats de fournitures et de services. Pour en obtenir sa juste part, le propriétaire d'entreprise a avantage à connaître les règles du jeu.

Les gens d'affaires beaucerons auront donc cette opportunité d'obtenir sur place toute la documentation sur l'émission des contrats, sur les politiques et procédures d'achats. Ils pourront du même coup vérifier l'état de leur inscription au fichier des fournisseurs.

Des représentants de différents ministères (Défense nationale et Travaux publics) seront présents pour livrer toute information pertinente à ce sujet.

Les réservations sont obligatoires. Pour plus d'informations, on doit communiquer avec Mme Colette L'Heureux, au Bureau d'Approvisionnements et Services Canada, au 1040, Belvédère, pièce 202, Sillery, Québec. G1S 4N1.

La Clinique Médicale
"Le Sans Rendez-Vous" ENR.
OUVERT: 7 JOURS
Centre Médical Chaudière
102, coin 18e Rue et 1re Av., St-Georges Ouest
Beauce, Qué. G5Y 4T9
228-6820

NOUVEAU À SAINT-PROSPER
AMUSATEK Enr.
1625, 20e ave, Saint-Prosper (ancien local de Bertrand Photographe)
Maintenant une place idéale pour tous les amateurs de jeux vidéos, machines à boules.
OUVERT DEPUIS le 10 MAI 1988
JEUX vidéos tels que: –SUPER MARIO BROSS
–BUBBLES, BUBBLES
–HANG-ON (sur moto)
Les propriétaires, Jocelyne Bolduc et Richard Bernard ainsi que les employés, souhaitent la bienvenue à tous les jeunes et moins jeunes.
ENTRÉE GRATUITE!
Pour inf.:
AMUSATEK Enr.
594-5920
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi: 11h00 à 22h00
Vendredi..... 11h00 à 24h00
Samedi: ..... 10h30 à 24h00
Dimanche: .... 12h00 à 22h00
AVIS AUX JOUEURS de POOL
Nous avons une table de pool 4' X 8' réglementaire et possibilité de tournoi de pool

Expansion de Quebecor

Un hebdo, une imprimerie et un distributeur

par Michel Roy

Quebecor poursuit son expansion par l'achat de l'hebdo l'Information de Mont-Joli, de l'Imprimerie nationale Joliette et de Distributions J.C. Inc. en Abitibi-Témiscamingue.

Pour l'hebdo de Mont-Joli et la maison de distribution, les négociations sont à l'étape de l'entente de principe pour l'acquisition, par Quebecor, de la totalité des actions de ces deux compagnies.

Dans le cas de l'imprimerie de Joliette, on en est aussi à l'entente de principe, mais pour une participation majoritaire dans cette entreprise spécialisée dans l'impression de journaux et de dépliants publicitaires.

Chambre de Commerce

Deux dîners avant l'été

(MR) Avant d'interrompre ses activités pour l'été, la Chambre de Commerce de Saint-Georges a programmé deux dîners-conférences, qui se dérouleront tous deux au restaurant Le Saint-Bruno.

Le conférencier invité, au dîner du jeudi 9 juin, est M. Luc Fournier, directeur général du Bureau du tourisme et des congrès de Beauce-Sartigan.

L'honneur du dernier dîner-conférence de la saison, le vendredi 17 juin, reviendra au maire de Ville Saint-Georges Ouest, M. Richard Busque.

Pour assister à l'un ou l'autre de ces événements, vous devez réserver votre place en communiquant avec Mme Julie Morin au 228-7879.

Projet de 8,5 millions $ pour Hervé Pomerleau

Hervé Pomerleau Inc. entreprendra cet été la construction du centre commercial «Les Promenades du Sud», à Saint-Romuald. Non seulement M. Pomerleau sera-t-il le constructeur de ce projet de 8,5 millions $, mais il en sera aussi le co-propriétaire, par le biais des Entreprises H.L.P. Inc.. M. Roger Parent (Groupe immobilier Logisco) sera son associé dans cette affaire.

par Jacques Légaré

L'annonce de ce projet a été faite mercredi le 1er juin prochain, à Saint-Romuald. Le centre commercial totalisera 115 000 pi. ca. (un peu moins que Place Centre-Ville), et ses deux magasins les plus importants seront le supermarché provigo, et le magasin Peoples.

Les études de marché menées par ces deux «majors» révèlent que le site choisi (coin de la route 132 et de la rue Du Sault) est idéal pour un tel établissement, affirme-t-on dans le communiqué distribué à la presse. La clientèle visée est principalement celle de Saint-Romuald, Charny, Saint-Jean Chrysostôme et Saint-Nicolas.

Les Promenades du Sud ouvrira ses portes en novembre 1988.

LES PROMENADES DU SUD

LES GAZONS TOULOUSE LTÉE

346, Route 108, C.P. 213, Beauceville Ouest, G0M 1A0 — (418) 774-6185

GAZON CULTIVÉ PRODUIT EN BEAUCE

Chez nous, vous pouvez venir choisir votre gazon avant même de l'acheter.

Vous bénéficiez d'un meilleur prix en achetant directement du producteur.

Vous êtes assurés d'une livraison rapide grâce à notre équipement ultra moderne.

Nos dix années d'expérience dans le domaine vous assurent d'une pelouse de qualité supérieure.

Un service de traitement de pelouse vous est offert par des spécialistes.

ESTIMATION GRATUITE POUR LA POSE OU LE TRAITEMENT DE VOTRE PELOUSE.

Producteur de gazon

774-6185

MEMBRE DE ASSOCIATION PAYSAGE QUÉBEC

5 PREMIERS GAGNANTS DES VOYAGES OPTIMISTES ST-ZACHARIE

—**FÉVRIER:** Jean-Pierre Giroux de St-Zacharie ..... "CANCUN"
—**FÉVRIER:** Brigitte Cloutier, Dany Houle de St-Zacharie ..... "MARGARITA"
—**23 MARS:** Monique Turgeon de St-Zacharie ..... "MIAMI"
—**4 AVRIL:** Ghislaine C. Larivière de St-Zacharie ..... "CALIFORNIE"
—**MAI:** Accommodation M.R.P. de Ste-Aurélie ..... "PUERTO PLATA"

JOURNÉES OLYMPIQUES

VENDREDI 10 JUIN de 15h00 à 17h00: pour les 0 à 5 ans
SAMEDI 11 JUIN de 8h00 à 18h00: pour les 6 à 17 ans
Activités sportives, compétitions, rallye, course au trésor
Transport autobus et souper

DIMANCHE 12 JUIN: Démonstration de cerfs-volants de midi à 17h00 par le Club Aéronautique

Pour la première fois dans la Beauce

Le 12 JUIN à partir de 13h00, aura lieu le programme
"PLEIN AIR" – "PLEIN VENT"
présenté par la Fédération Aéronautique de Beauce

Une équipe de moniteurs initiera nos jeunes dans la fabrication de mini-parachutes et de cerfs-volants. L'après-midi se terminera par une démonstration de cerfs-volants géants et de cerfs-volants acrobatiques. Le Club Optimiste paie l'inscription pour nos jeunes de St-Zacharie; ceux de l'extérieur devront défrayer le coût du matériel nécessaire à l'activité.

LE TOUT-TERRAIN de YAMAHA

Choisissez-en un et vivez la différence

YFM 350

Propulsé par un moteur de 350 CC avec une boite 5 vitesses (Hi-Lo) et une marche arrière pour vous sortir des pires situations

YFM 225

Un véhicule économique pour la détente et le travail à un prix abordable

Profitez de nos prix spéciaux avant l'augmentation

RG MÉCANIQUE INC.
2275, 90e rue du Golf, Saint-Georges Est - 228-8780

LA GRANDE CORVÉE...

OBJECTIF: 2 MILLIONS $

UNE COLLECTE:
Une seule fois.

AUJOURD'HUI:
Une personne sur quatre est atteinte du cancer.

NOUS VOULONS:
Offrir à ces personnes un lieu privilégié où vivre leurs derniers moments.

Offrir à leur famille un support nécessaire avant et après le décès.

UN GRAND OBJECTIF, UN EFFORT MINIME DE CHACUN:

1/2 de 1% de votre revenu annuel réparti sur une année.

Un don entièrement déductible d'impôt.

EXEMPLES DE DÉDUCTIONS:

REVENU BRUT	DON PAR SEMAINE	DON PAR MOIS	ÉCONOMIES D'IMPÔT	COÛT NET
10 000 $	0,96	3,84	0,31	0,65
20 000 $	1,92	7,68	0,77	1,15
30 000 $	2,89	11,56	1,31	1,58
40 000 $	3,84	15,36	1,92	1,92

Maison Catherine De Longpré

ENSEMBLE RÉALISONS

un milieu de vie pour les malades du cancer

Un gros achat pour Canam Manac

(MR) Annoncé à l'assemblée générale d'avril dernier, l'achat des Industries Tanguay Inc. par Canam Manac est maintenant confirmé.

La Société générale de financement du Québec révèle que cette transaction a été réalisée au coût de 2,8 M $. Notons que Canam Manac n'a pas fait seule cet achat, mais a plutôt formé une société à parts égales avec l'homme d'affaires Jean Fournier.

Pour cette privatisation, la SGF a justifié son choix de l'acquéreur en disant qu'il rencontrait ses objectifs en matière de taille et de complémentarité, favorisant ainsi la poursuite des activités et le développement de Tanguay.

Cette entreprise est spécialisée dans la conception, la fabrication et la commercialisation d'équipements forestiers spécialisés. Avec un chiffre d'affaires annuel de plus de 20 M $, elle se situe dans les premiers rangs des entreprises du genre au Canada. Les Industries Tanguay emploie près de 200 personnes, principalement à son usine de Saint-Prime au Lac Saint-Jean.

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

La Maison Catherine de Longpré veut apporter le support nécessaire à la famille du malade pendant la maladie et après le décès.

Bernier à Saint-Martin

(MR) Le député fédéral de Beauce, Gilles Bernier, prononcera une conférence ce soir (8 juin, 18h30) devant les membres de la Chambre de Commerce de Saint-Martin.

C'est au Centre paroissial que les membres de la Chambre de Commerce seront réunis en assemblée générale annuelle, qui prendra la forme d'un souper-conférence.

Le conseil d'administration de l'organisme en profitera pour faire rapport des activités de 1987-1988. Pour réservations, communiquez au 382-5049.

Vente par ENCAN

chez JEAN-LÉON DOYON,
au 356 rang des Érables à Saint-Joseph,
comté de Beauce
JEUDI LE 9 JUIN 1988 à 10h00

SERONT VENDUS:
Un magnifique troupeau canadien de 56 bêtes dont: 28 vaches dont 26 fraîches vêlées, 2 sont pur-sang enregistrées et sont fraîches vêlées; 4 taures de 2 ans ouvertes; 6 taures de 1 an ouvertes; 2 taureaux dont un de 3 ans et 1 de 2 ans; 3 bouvillons de 3 ans prêts pour le marché; 7 bouvillons de 2 ans; 6 bouvillons de 1 an.

LA LAITERIE COMPREND:
1 bull tank DeLaval 400 gall.; Trayeuse DeLaval 2 chaudières, Réservoir à eau chaude 30 gall. Sears; Compresseur DeLaval 78, 3 forces, 3 ans d'usage, avec ligne A.B.S. 4 pouces pour 30 vaches; Séparateur.

LA MACHINERIE COMPREND:
Tracteur M. Ferguson 275 avec cabine Laurin, prise de force à l'huile, sortie double, air pressorisé, radio et chaufferette, seulement 670 heures d'ouvrage; Chaines à pitons; Tracteur M. Ferguson 254 x 4 avec pelle double action Hardy, modèle 80 attache rapide, avec double sorties d'huile seulement 510 heures; Tracteur M. Ferguson 35, diesel très propre, chaine à travers; Presse à foin 273 New Holland; Faucheuse conditionneuse no 479 New Holland; Faucheuse M. Ferguson de 7 pds; Râteau M. Ferguson 12 pds à prise de force; Faneuse Fahr de 13 pds; Monte-balles de 45 pds avec moteur scellé; Convoyeur de 90 pds avec moteur scellé de 1 force; 2 wagons tandem avec plate-forme de 8½ x 22 et un wagon avec plate-forme de 8 x 16; Épandeur à fumier M. Ferguson modèle 18; Épandeur engrais chimique Euro-Spand; Charrue à 2 versoirs M. Ferguson; Herse à ressorts M. Ferguson 3 sections; Rouleau à terrain; Grader de 6 pds M. Ferguson; Génératrice de 15 000 watts; Souffleur à neige de 7 pds, vis sans fin; Traileur dompeur 5 x 12 tandem; Traileur à pitounes tandem de 12 pds; Moteur de 3 forces électrique avec 100 pds de câble; Balance de 800 lbs; 2 meules dont une de 32 po.; Crible à grains; 2 sets de sleigh double et un set de sleigh simple; Banc de scie ronde; Batteux Desjardins Champion Canadien; Batteuse Forano sur wagon; Moule pour ponceau de ciment; Nettoyeur d'étable Turgeon de 45 pds de montée avec 330 pds de chaîne avec sortie chargée à droite; Engrais de ferme; Antiquités; Poêle en fonte antique; Foule d'articles trop long à énumérer.

C'est une vente à ne pas manquer!
Bienvenue à tous!

Conditions: COMPTANT Cantine sur les lieux

Information du propriétaire: 1-418-397-5168

ALBERT & LUC BRETON, encanteurs bilingues
1-418-453-2681 **INVERNESS** 1-418-453-2281
Agent de vente • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété

À votre disposition pour tous genres de ventes par encan, toujours acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet

Parce que vous voyez plus loin
que le bout de votre nez.

Le dépôt à terme

9 1/4 %

1 an
dépôt minimal
1 000 $
(non rachetable)

Intérêts versés annuellement

Vous disposez d'une somme d'argent que vous prévoyez n'utiliser que plus tard.
Et vous cherchez, bien sûr, à faire fructifier vos épargnes au maximum.
Avec les dépôts à terme de la caisse Desjardins,
vous avez l'assurance d'obtenir un rendement des plus profitables.

Exclusif à Desjardins : l'assurance-vie épargne.
Au renouvellement ou à l'ouverture d'un dépôt à terme, en plus d'un taux d'intérêt avantageux,
votre caisse Desjardins vous offre la possibilité d'ajouter une assurance-vie à votre épargne.**
C'est simple, peu coûteux et payable par retraits automatiques du compte d'épargne avec opérations.
Renseignez-vous à votre caisse Desjardins.

* Taux recommandé par la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec à ses caisses populaires affiliées.
Taux d'intérêt sujet à changement.

** Sous réserve des dispositions de la police d'assurance en vigueur à la caisse.

L'épargne c'est la liberté

Desjardins

École Jésus-Marie

Esther Turcotte en vedette

par Simon Busque

L'école Jésus-Marie de Beauceville tenait, vendredi le 3 juin dernier en après-midi, son gala méritas annuel. Plusieurs élèves furent honorés spécialement mais la palme revient certes à Esther Turcotte de Saint-Georges qui s'est signalée autant sur la scène sportive qu'académique.

En effet, cette étudiante de secondaire II s'est vu décerner six prix sur la scène sportive, dont quatre en badminton, en plus de faire partie des équipes interscolaires de volleyball et d'athlétisme de son école. Elle a aussi pris part à la compétition d'athlétisme qui avait lieu au PEPS en fin de semaine. Esther recevait enfin le méritas d'excellence académique du deuxième secondaire.

En sports, 44 étudiants ont aussi été honorés dans les quatre disciplines qui sont le basketball, le volleyball, le hockey-bottines et le badminton.

Du côté académique, 44 élèves auront la chance de se rendre à Montréal vendredi le 10 juin pour visiter le Jardin botanique et les installations olympique avant d'assister au match opposant les Expos aux Mets de New-York.

Cinq étudiants ont cependant été honorés spécialement et outre Esther Turcotte (secondaire II), Chantale Grenier (secondaire I), Maryse Turcotte (secondaire III), Diane Giroux (secondaire IV) et Daniel Voyer (secondaire V) ont reçu un méritas d'excellence académique.

D'autre prix furent également décernés au cours de ce gala. En ce qui concerne le concours Opti-match, qui fait partie du programme d'enrichissement des mathématiques, les lauréats furent Stéphane Gilbert de secondaire IV, Isabelle Gilbert de secondaire IV et Myra Lemelin de secondaire III.

Du côté du concours Génies en herbe, les gagnants furent Stéphane Couture de secondaire IV, Stéphane Duval de secondaire III et Sophie Nadeau de secondaire II.

Enfin, soulignons que ce gala a été quelque peu allégé avec la présence de l'Harmonie qui a interprété trois pièces et aussi par la présentation d'un numéro de ballet jazz par d'autres étudiants.

Les lauréats du secteur académique sont Diane Giroux, Chantale Grenier, Daniel Voyer, Maryse Turcotte et Esther Turcotte.

CET ÉTÉ
NE MANQUEZ PAS
LE BATEAU...

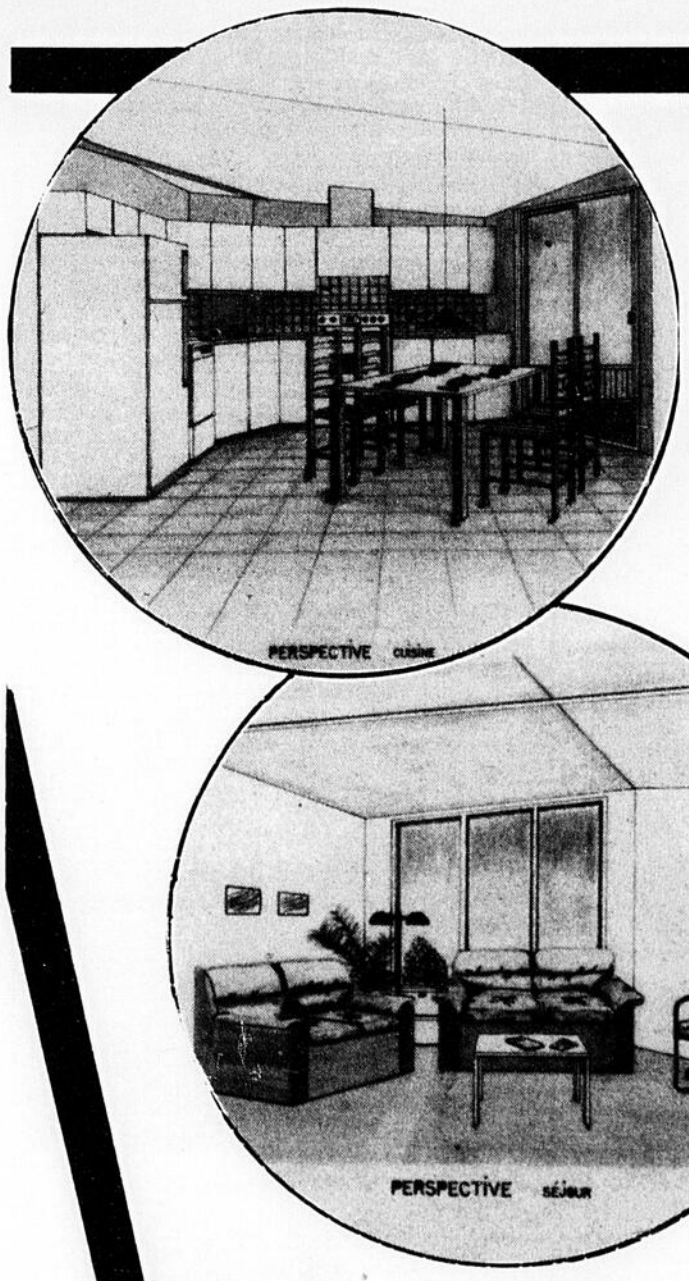
CROISIÈRE MONTRÉAL/QUÉBEC
$49 par personne. Aller retour en autobus inclus

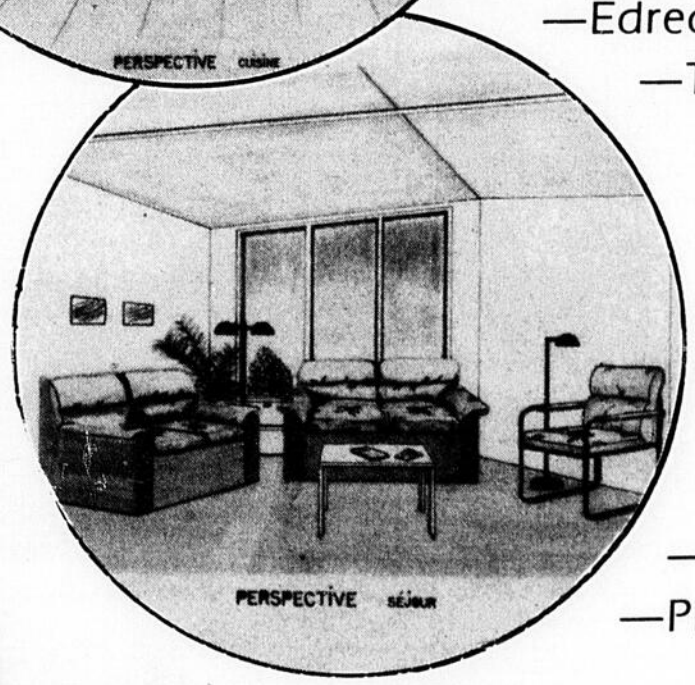
CROISIÈRE 3 HRES FEUX D'ARTIFICE À MONTRÉAL
$30 par personne

- EXCURSIONS
- SOUPER
- DANSE SUR LE ST-LAURENT
- NOLISEMENT POUR RÉCEPTION PRIVÉE

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

CROISIÈRES DU PORT DE MONTRÉAL.....(514) 842-3871
EXCURSIONS AML QUÉBEC.....(418) 692-1159





DE TOUT POUR LA DÉCORATION

Vaste choix:

—Couvre-lits
—Édredons
—Tissus rideau
—Accessoires de salle de bain
—Rideaux de douche
—Vénitiennes
—Plissol
—Peinture
—Tapis
—Prélarts

GILLES GOSSELIN
DESIGNER

CH.-ÉDOUARD PLANTE
PROPRIÉTAIRE

MARC GILBERT
GÉRANT

NICOLE RODRIGUE
SECRÉTAIRE

LÉANDRE GOUSSE
PRÉPOSÉ AU SERVICE

ROGER DOSTIE
REMBOURREUR

CLAIRE POULIN
CONSEILLÈRE en DÉCORATION

NICOLE
CONSEILLÈRE en DÉCORATION

expansol

LES COUVRE-PLANCHERS –
PLANTE & FRÈRES INC.
Nous faisons aussi la livraison
448, boul. Renault, Beauceville
Tél.: 774-6102

MUSIKART

Saint-Martin

On s'amuse, en aidant le Centre du 3ième âge

par Jacques Légaré

À Saint-Martin, environ 250 personnes ont assisté samedi dernier à la représentation d'une troupe de théâtre de Saint-Benoit. En plus de passer une soirée agréable, ils venaient ainsi en aide au Centre du 3ème âge de Saint-Martin.

C'est en effet le Centre du 3ème âge, un établissement qui accueille une quinzaine de personnes âgées en perte d'autonomie, qui a organisé cette activité bénéfice. Le prêt de la salle municipale a permis de conserver un prix d'admission très raisonnable (5 $).

La troupe de théâtre en vedette était formée d'amateurs de Saint-Benoit Lâbre, qui ont eux-mêmes composé deux courtes pièces de théâtre. L'une d'elle est une parodie de l'émission «Le temps d'une paix», alors que l'autre (Bon anniversaire la belle-mère) se moque des problèmes qui surgissent entre un couple et la belle-mère.

Mémère Bouchard (Jacqueline Dulac) et Rosanna (Carmelle Boucher) préparent des beignes un peu spéciaux, sous le regard de Ti-Coune (Marco Marois).

Ces acteurs se sont regroupés spontanément pour effectuer des «soirées de théâtre», au bénéfice des Chevaliers de Colomb de Saint-Benoit. Des gens d'autres paroisses les ont cependant vus et depuis, on leur a demandé de présenter leurs pièces à plusieurs endroits.

L'Éclaireur-Progrès
votre hebdo
du MERCREDI

LOGIDOR
St-Georges enr.
Boulevard Dionne,
face à la Caisse d'Établissement
à Saint-Georges Ouest

NOTEZ BIEN:

Un bureau de consultation médicale a été aménagé et sera à la disposition de tous les médecins de la région.

La direction

POUR VOUS MESDAMES...

Gagnante de la
Journée de Rêve
ROYAL

Valeur approximative de
$500.

RÈGLEMENTS DU CONCOURS SUR PLACE

pour le mois de MAI
(Le tirage a eu lieu jeudi le 2 juin)

Sur la photo: Michelle du duo "JEANS" qui se produit au Royal pour le mois de juin, notre gagnante du mois de mai: Mlle LUCIE PICARD et le propriétaire au Motel Royal, M. Arthur Larochelle.

En collaboration avec:
- Boutique "Au Triangle"
- "Maxi-Santé" pharmacie Louise Binet
- Bijoux-mode France Lagueux
- Kennebec Auto
- CJMF
- Restaurant Normandie
- Institut de Beauté Nathalie
- Beauce Coiffure

N'oubliez pas que notre concours se poursuit tout le mois de juin, règlements sur place.

MOTEL ROYAL

Les droits exigibles en vertu de la loi sur les loteries et courses ont été payés et un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

28 UNITÉS DE MOTELS AVEC T.V. COULEURS (circuit fermé)
SALLE À MANGER - PIANO-BAR - SALLE DE RÉCEPTION
ARTHUR LAROCHELLE, propriétaire
547, boul. Renault - C.P. 610 - Beauceville, G0S 1A0
Tél.: (418) 774-3335 / 774-3336

FLASH ROCK du FM93

CJMF FM93 vous apprend que...

BOY GEORGE vient de lancer un 45 trs intitulé "Live my Life". Cette pièce faisait partie du film "Hiding Out". GEORGE travaille actuellement en studio sur son prochain long-jeu qui devrait être disponible vers septembre-octobre.

La dernière pièce extraite du long jeu de MICHAËL JACKSON est "Dirty Diana". Pour une des rares fois, JACKSON a donné une texture "heavy rock" à une pièce. Le vidéoclip est également intéressant avec un JACKSON très dynamique sur scène.

Une chanson qui risque de devenir un hit immense en Amérique est "Love Changes Everything" du groupe britannique CLIMIE FISHER. Cette pièce est actuellement au sommet des palmarès en Europe et il est permis de penser qu'elle connaîtra autant de succès chez-nous. À surveiller.

La maison "Vestron Vidéo" s'apprête à lancer une vidéocassette en spectacle de ÉRIC CLAPTON sous le titre de "ERIC CLAPTON AND FRIENDS". Le spectacle a été filmé en juillet '86 à Birmingham, en Angleterre. CLAPTON y joue notamment en compagnie de PHIL COLLINS et GREG PHILLIGANES. CLAPTON interprète entre autres des pièces de ses récents microsillons et de CREAM. Ce lancement coïncide avec parution du coffret "Crossroad" qui effectue un tour d'horizon de la carrière de CLAPTON.

Un nouveau livre portant sur SIMPLE MINDS va bientôt prendre le chemin des librairies. Il a été écrit par le journaliste Adam Sweeting.

Le dernier album de GLASS TIGER "Diamond Sun" devrait permettre au groupe de s'attirer une bonne clientèle aux États-Unis. Il est également question qu'ALLEN FREW et compagnie tentent de percer des marchés comme l'Australie, le Japon et l'Amérique du Sud.

PAUL CARRACK est actuellement en studio avec MIKE RUTHERFORD de GENESIS afin d'enregistrer des chansons pour le prochain long-jeu de MIKE & THE MECHANICS.

THE CULT était dernièrement en studio au "Little Mountain" à Vancouver pour l'enregistrement du successeur de "ELECTRIC". Le groupe travaille sous la supervision de Bob Rock, un bonhomme qui a déjà collaboré, soit à titre d'ingénieur de son ou de réalisation, avec BON JOVI, AEROSMITH et KINGDOME COME.

ROD STEWART nous revient en même temps que l'été. "Lost in You" est la première chanson de son microsillon "Out of Order". Il entreprendra une tournée mondiale au cours de l'été.

PAT BENATAR devrait sortir un nouveau long-jeu très bientôt qui serait intitulé "Wide Awake in Dreamland". Elle n'a pas connu beaucoup de succès avec ses dernières chansons.

Apprenez tout sur le Rock à chaque jour – 7 jours par semaine à 16h13 sur les ondes de la station numéro 1 à Québec.

En collaboration avec

beauce auto
BEAUCEVILLE

Beauce Auto, ça c'est Super

407, BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE – 774-9801

ET FM93

Le Carillon en voyage

par Jacques Légaré

«Partir, rêver, chanter, revenir ...et raconter ce qu'on a vu». Tel était le thème du concert annuel du groupe vocal Le Carillon.

Les représentations ont eu lieu à la polyvalente St-François de Beauceville, samedi et dimanche derniers. Choix des chansons, habits des choristes, décors, tout avait été mis en oeuvre pur plonger l'assistance dans une atmosphère de voyage et d'océans. Par l'illusion du décor, le groupe semblait s'exécuter sur le pont d'un navire.

La chorale a présenté le même genre de spectacle auquel elle nous a habituée au cours des dernières années. En tout: vingt-deux chansons, accompagnées de déplacements et de chorégraphies. Environ la moitié de ces chansons ont été harmonisées par le directeur artistique du Carillon, M. François Provencher.

Il n'y a rien à redire sur la qualité du spectcle et des chansons, si ce n'est que les choristes semblent manifester plus d'assurance d'année en année.

Voyage

Le voyage était un thème particulièrement bien adapté cette année, puisqu'une partie des membres du Carillon (environ la moitié) effectuera une tournée en France cet été. Le périple durera une quinzaine de jours.

Un concert évoquant les océans et les voyages.

$150. MILLIONS U.S.

HÉ OUI! Ça continue à Saint-Georges et de plus bonne, car l'assistance augmente au lieu de diminuer avec les semaines. "**LIAISON FATALE**" est maintenant le film le plus populaire en Amérique et est classé troisième dans les recettes mondiales des producteurs de 1987, selon la revue américaine "BOX OFFICE" de Juin 88. Il est toujours à l'affiche à Montréal et Québec après "45 semaines" à l'affiche.
Peut-être battra-t-il les 7 SEMAINES, que le film "TOQUÉE" a maintenu à l'affiche ici à Saint-Georges.

C'est à suivre!

RAMBO III EN FRANÇAIS

Le tournage du dernier Stallone a été selon lui, le plus difficile et le plus risqué. Avec un budget de 65-70 millions U.S. et des effets spéciaux très dispendieux, ce film est tiré de faits réalistes sur la guerre de l'Afghanistan occupé par les Soviétiques depuis 8 ans. Il a demandé 19 mois de travail et préparation dont 6 mois de tournage en Israël, Thaïlande, Californie. Le 25 mai dernier, 1500 cinémas en Amérique ont débuté en même temps "RAMBO 3".

A L'AFFICHE DE VENDREDI A JEUDI DU 10 AU 16 JUIN 1988

$3.00 MERCREDIS

2e FILM

ESCAPADES D'UN SOIR

DU RÉALISATEUR de "GREMLINS" ET "GOONIES"

SALLE 3 — 1 repr.: 7h15 — Dim. p.m.: 1h15

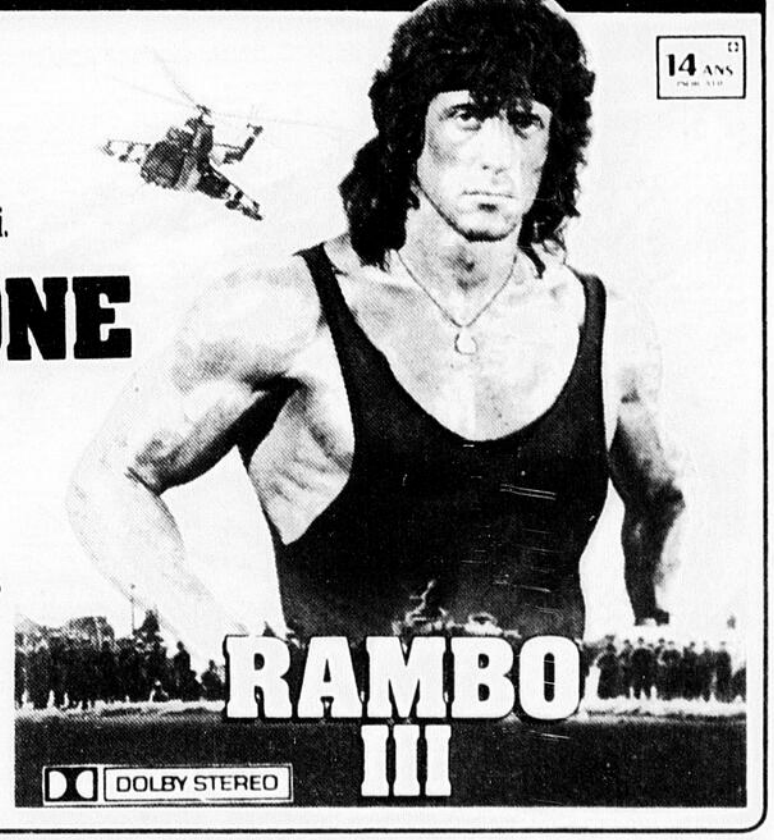
Le premier était pour lui-même.

Le deuxième était pour son pays.

Maintenant c'est pour sauver son ami.

STALLONE

3e SEMAINE



2e FILM

Un excellent suspense avec JEFF BRIDGES "HUIT MILLIONS DE FAÇONS DE MOURIR"

N.B. HORAIRE: Soir: 7h00
Dim. p.m.: 1h30

SALLE 1

5e SEMAINE

UN SUSPENSE ROMANTIQUE SAISISSANT

UNE LIAISON QU'IL REGRETTERA TOUTE SA VIE!

LIAISON Fatale

Version Française de FATAL ATTRACTION

SALLE 2 — 1 repr.: 7h30 — Dim. p.m.: 1h15

2e FILM — ROBERT DE NIRO - SEAN CONNERY "LES INCORRUPTIBLES"

au CINEMA ST-GEORGES

3 salles climatisées

275, 118e rue, 228-7540

Pour fêter le curé de St-Benoit

Un «Dieu d'humour» et une journaliste

C'est d'une façon fort originale que l'on a souligné le 35ème anniversaire de sacerdoce de l'abbé Gilles Fortin, curé de Saint-Benoit depuis près d'un an. Dimanche le 5 juin dernier, on a joué dans l'église de cette paroisse «Les cabanes du Bon Dieu», un texte de Gilbert Le Mouel adapté pour la scène par Mme Monique Richard, de Saint-Benoit.

par Jacques Légaré

Cette pièce est la façon peu coutumière que Mme Monique Richard et le Comité de pastorale de Saint-Benoit ont trouvée pour souligner l'anniversaire de leur curé. La Fabrique a embarqué dans le projet et dimanche dernier, devant de nombreux paroissiens, on a joué «Les cabanes du Bon Dieu».

Il s'agit d'une interview pour le moins inusitée qu'obtient une journaliste (Isabelle Poulin) avec le Bon Dieu lui-même (Julien Busque). Le jeune Mario Lambert agissait comme narrateur.

En fait, on a repris presque textuellement les écrits de Gilbert Le Mouel, les modifiant cependant pour en faire une pièce de théâtre. Le titre évoque avec humour la citation de la Bible: «Il y a beaucoup de demeures dans mon ciel». La pièce est d'ailleurs truffée de mots d'humour, Dieu ne manquant pas de voir les côtés un peu comiques de l'existence...

Outre Mme Richard, Clermonde Lambert, Madeleine Bernier et Guy Bolduc faisaient partie de l'équipe de production.

Une interview «exclusive» du Bon Dieu.

L'abbé Gilles Fortin, accompagné de MM. Roger Busque et Raoul Lessard, fait son entrée dans l'église.

UN RENDEZ-VOUS

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE

Communication-Québec
130, 120e Rue Est
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
de 9h à 12h et de 13h à 16h

MERCREDI	88
20	JANVIER
24	FÉVRIER
23	MARS
20	AVRIL
25	MAI
15	JUIN

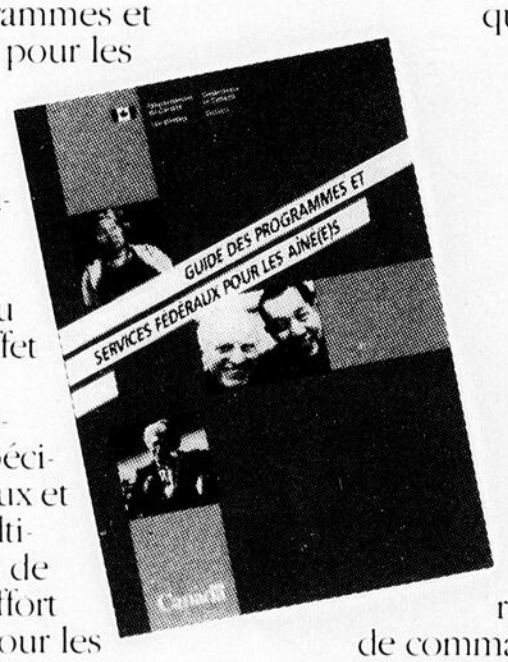
avec la Régie des rentes

Un représentant de la Régie des rentes sera bientôt dans votre région. Il peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec, les régimes privés de retraite et les allocations familiales du Québec. C'est UN RENDEZ-VOUS.

Québec

VOUS ÊTES UN(E) AÎNÉ(E) ou vous en connaissez un(e)? Voici le guide des services gouvernementaux que vous attendiez.

Cette publication s'intitule: "Guide des programmes et services fédéraux pour les aîné(e)s". Il contient toute l'information relative aux prestations et services disponibles. Le Gouvernement du Canada offre en effet aux aîné(e)s des douzaines de programmes créés spécifiquement pour eux et touchant une multitude d'activités et de besoins. Aucun effort n'a été épargné pour les inclure tous en détail dans cet ouvrage.



Soyez aux aguets pour le Guide qui sera disponible en juin dans les Infocentres de divers supermarchés du Canada. Vous y trouverez également d'autres publications qui pourraient vous être utiles. Vous pouvez aussi vous procurer gratuitement un exemplaire du Guide en remplissant le bon de commande ci-dessous et en le postant dans une enveloppe à l'adresse indiquée.

Les aîné(e)s
Case postale 8176, Ottawa, Ontario K1G 3H7

Nom _____
(EN LETTRES MOULÉES)

Rue _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

English ☐ Français ☐

Gouvernement du Canada
Ministre d'État pour le Troisième Âge
L'hon. George Hees

Government of Canada
Minister of State for Seniors
Hon. George Hees

Canada

Arts et spectacles

Le babillard

SPECTACLES

***** À l'Église l'Assomption de Saint-Georges:**

-Le samedi 11 juin (20h30), **l'Écho beauceron** s'unit au **Choeur de la Baie de Carleton en Gaspésie** pour vous offrir un concert que vous n'oublierez certes pas. Inf.: 228-2349 ou 227-4244.

*****Au Bois des amoureux de Saint-Joseph:**

-Du 25 juin au 28 août, le Théâtre de l'Estèque présente **«Les locataires»**, une comédie de moeurs mise en scène par André Robitaille. Cette pièce raconte l'histoire de deux amis de longue date qui décident de partager leur appartement avec une fille. Les représentations ont lieu du mercredi au dimanche (20h30). Pour réservations ou informations: 397-5337.

EXPOSITION

***** À la Clinique Express de Saint-Georges:**

-Jusqu'au 15 juin, **M. Henri-Louis Larochelle** de Saint-Georges expose quelques reproductions de ses tableaux, allant de sa première oeuvre jusqu'aux plus récentes.

Du loisir à la française

(MR) Pour la jeune Marlène Bisson de Saint-Georges, l'heure est maintenant au loisir à la française.

Elle fait partie en effet d'un stage de formation et d'intervention, commencé le 31 mai dernier, en Haute-Savoie (France). Marlène et cinq autres collègues de stage sont étudiants en techniques de loisirs au Collège de Rivière-du-Loup.

Durant les quatre semaines de ce séjour, les étudiants québécois seront intégrés au personnel d'animation des bases de plein-air du Lac d'Annecy. Ils entendent bien confronter leurs méthodes de travail avec celles de leurs vis-à-vis français, notamment en matière d'animation auprès des personnes âgées et de jeux coopératifs.

Pour ce projet, parrainé par l'Office franco-québécois de la jeunesse, les stagiaires ont dû fournir chacun personnellement environ 700 $.

De l'humour à la. . . balle-molle

(SB) Un spectacle aura lieu au Disco Bar l'Imprévu du Manoir Chaudière, jeudi soir le 9 juin prochain.

Ce spectacle a pour but d'amasser des fonds au profit de l'équipe de balle-molle féminine de l'Imprévu.

Deux jeunes humoristes de Québec, finalistes au concours des Lundis Juste pour rire, vous en feront voir de toutes les couleurs.

Les billets sont en vente au coût de 3 $ l'unité et on vous offre une consommation gratuite à l'entrée.

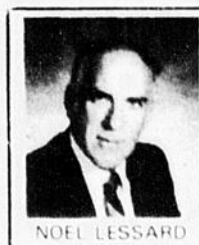
Tournoi du Cercle de presse

(J.L.) Le Tournoi régional de balle-molle du Cercle de presse de Beauce aura lieu les 1, 2 et 3 juillet prochain, à Vallée-Jonction.

On y acceptera seize équipes masculines, et huit équipes féminines, qui se partageront des bourses de 1 200$.

Les inscriptions doivent être communiquées à M. Paul-Henri Drouin (387-5323 ou 397-5255).

Cartes d'affaires



NOEL LESSARD
PROP.
228-2354

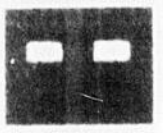
BEAUCE TRANSMISSION AUTOMATIQUE
15320, boul. Lacroix, St-Georges Est
A VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS

St-Georges Transmission Inc.
675, 175e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-3219

Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél.: 228-3211

UNE PORTE DE GARAGE?
Couture Aluminium (St-Georges) Inc. a ce qu'il vous faut!



—RESIDENTIEL
—COMMERCIAL
—INDUSTRIEL
—Installation
—Service
—Pièces
—Opérateurs

Distributeur des portes GARAGA

Porte de garage en aluminium, diff. grand. 8 X 7 — 9 X 7 — 9 X 8 — 9 X 9 — 10 X 9 10 X 10 — 14 X 16 — ET AUTRES.

COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) Inc.
785 boul. Dionne St-Georges Ouest BUR. 1 418 228 89[illegible]

CENTRE DU RADIATEUR ENR.

15710, boul. Lacroix, St-Georges Est - 228-8910
BERNARD PAQUET, co-prop. et LOUIS PAQUET, co-prop.

SPÉCIALITÉS:
Débosselage de pare-chocs
Nettoyage - Soudure
Réparation de radiateurs

VENTE et SERVICE D'EXTINCTEURS
LUCIEN TALBOT, représentant

GAGNON Laveuse
Lisette Gagnon, prop.

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN À DOMICILE SUR TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI
TÉL.: 228-8071

VOTRE EXPERT EN FISCALITÉ. . . VOTRE C.A.

En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à **votre succès** en affaires.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agrées

St-Georges (418) 228-3308
Ste-Marie (418) 387-3310
St-Éphrem (418) 484-5690
Beauceville (418) 774-9833
St-Joseph (418) 397-5217
La Guadeloupe (418) 459-3310

Bureaux dans 50 villes au Québec, à Ottawa et en Europe

Plus que jamais Numéro 1

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.
Raymond Fortin, C.A.
Jean-Claude Veilleux, C.G.A.
Florent Boutin, C.G.A.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A.
Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A.
Jean-Guy Deblois, C.G.A.
Julien Bolduc, C.G.A.
Gaetane Gosselin, C.G.A.
Claude Arguin, Bac. adm.
Denis Drouin, Bac. adm., G.I.S.

11165, 2e Avenue, St-Georges, Beauce, P.Q., G5Y 1V9
418-228-9761

Jean-Guy Jacques, f.c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.
André Thibaudeau, c.a.
Yves Poulin, c.g.a.
Charles-Aimé Bureau, c.g.a.
Michel Dion, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Steeve Plante, c.g.a.
Richard Gilbert, c.g.a.
Nicole Garant, c.a.
Candide Champagne, c.g.a.
Louis Gosbout, c.g.a.
Daniel Arguin, c.g.a.

Samson Bélair
Comptables agréés

11400, 1re Av., Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Éphrem - (418) 484-2197

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA

Deloitte / Samson

Un membre de Deloitte Haskins & Sells International

Jean-Eudes Ruest, C.A.
comptable agréé

2727, boul. Dionne
St-Georges Ouest, Beauce
P. Québec
G5Y 3Y1

Téls:
Bur.: 418-227-1311
Rés.: 418-228-8130

Réjean Moreau
COMPTABLE AGRÉÉ

12025, 1re Avenue Est,
Ville St-Georges,
Beauce

Tél.: (418) 227-4827

Delisle
Quesnel
Veilleux
Paquet
Pelchat

COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.

MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

11660, 1re Avenue,
Ville St-Georges, Bce, G5Y 2C8
Tél.: (418) 228-0024 - 228-8906

Avec un C.A., vous êtes en affaires!

Ordre des comptables agréés du Québec

À l'Expo agricole

Un casino avec de vrais $$$!

Le nouvel exécutif de l'Exposition agricole de comté avait promis du nouveau pour cet été. C'est samedi soir dernier qu'il livrait la marchandise. Non seulement a-t-on annoncé la construction d'une nouvelle étable, mais aussi la mise en place d'un véritable casino sur le site de l'exposition. Une primeur dans la Beauce.

par Jacques Légaré

C'est ce que nous avons appris samedi dernier, lors du souper-bénéfice tenu à Saint-Honoré. L'organisation de l'Exposition en a profité pour dévoiler la programmation complète de l'événement, qui se déroulera du 17 au 21 août prochain. Le Casino ouvrira ses portes le vendredi (19 août) à 18h00.

Professionnels

Le Casino sera opéré par la firme Gérald Martin Animat Inc., la même qui opère ceux de l'exposition de Québec, et plusieurs autres. Les croupiers(ières) seront des professionnels, ayant reçu la formation adéquate. Au Québec, il n'y a que les expositions agricoles qui aient le droit de tenir de telles activités. Il va sans dire que le tout est effectué sous une étroite surveillance, et que les profits iront à l'organisation de l'exposition.

Trois jeux feront partie de ce casino: la Roue de fortune, la Roulette française, et le Black-Jack. Les mises pourront varier de 25 cents à 20,00 $ selon le type de jeu.

Autres activités

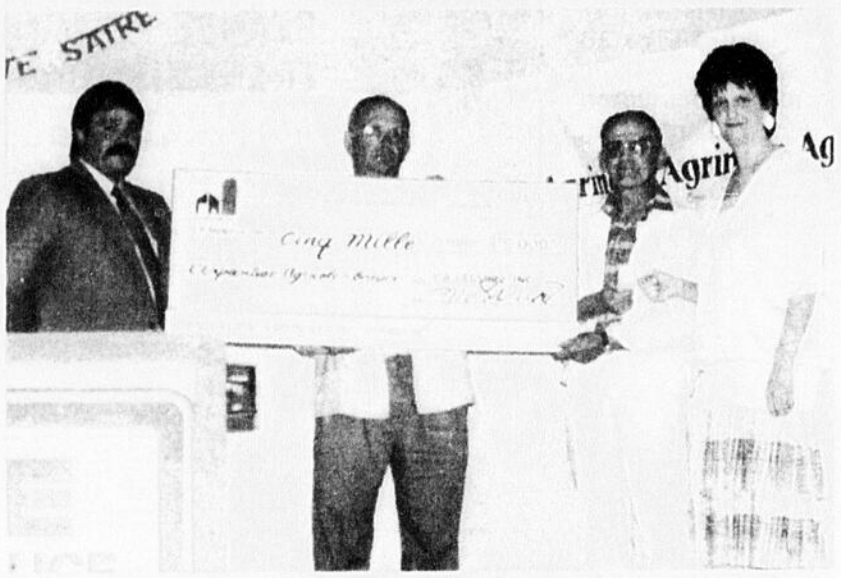
Si le Casino représente l'aspect le plus nouveau, il ne faut pas oublier que le jugement des animaux demeure la principale raison d'être de l'exposition agricole de comté.

C'est le vendredi que l'on jugera les Ayrshire et Hereford, , alors que les Holstein seront jugées le lendemain. Le dimanche, ce sera le jugement des chevaux.

N'oublions pas non plus l'exposition agricole, dans l'aréna, l'exposition d'animaux, l'exposition d'artisanat, la présence de manèges pour les enfants, etc.. Les activités seront ouvertes le mercredi 17 août, par un spectacle de l'école de danse Cinderella.

Étable

On a également annoncé une subvention du Mapaq de 9 000 $, et une contribution de 5 000 $ de la Meunerie P.A. Lessard, pour aider à la construction d'une étable (environ 16 500 $) sur le site de l'exposition.



M. Gilles Boutin (Meunerie P.-A. Lessard), M. Robert Paquet, M. Philippe Dallaire et Mme Lyne Gilbert (représentante du député Robert Dutil), lors de la remise des contributions pour la construction d'une étable.

Les Beaucerons pourront gagner (ou perdre) de l'argent au Black Jack.

RABAIS DE
$1000.00
sur la GOLF GL 4 portes en stock JUSQU'AU 30 JUIN '88

FAITES VITE!
CETTE OFFRE SE TERMINE LE 30 JUIN '88
Valide seulement chez
Vallée Automobiles
Vallée Automobiles Inc.
375, 136e Rue, St-Georges Est Téls: 228-2931 - 3263
Détenteur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"

AVIS

La direction de votre
CAISSE POPULAIRE
L'ASSOMPTION, BEAUCE
AVISE LA POPULATION
que son siège social sur la 1re Avenue à Ville Saint-Georges ainsi que les guichets auto et piéton seront
FERMÉS
AU PUBLIC
■ 10 juin: vendredi soir
■ 11 juin: samedi toute la journée
■ 13 juin: lundi toute la journée

SEUL LE GUICHET AUTOMATIQUE SERA OUVERT VENDREDI SOIR, SAMEDI ET DIMANCHE

NOTEZ BIEN:
Notre succursale au Carrefour, 2e étage, sera ouverte le 10 juin, vendredi soir, 11 juin, samedi toute la journée
FERMÉE lundi 13 juin

Saint-Victor

Le Groupement forestier dans ses nouveaux locaux

par Jacques Légaré

Dimanche le 5 juin dernier, le Groupement forestier de la Chaudière Inc. a inauguré ses nouveaux locaux administratifs, situés sur la Route 108, à la sortie Est de Saint-Victor.

La cérémonie a eu lieu par un temps incertain. Après une valse-hésitation entre l'intérieur et l'extérieur, c'est finalement dehors que l'on a procédé à la bénédiction et à la coupure traditionnelle du ruban.

Le président du Groupement, M. Gilles Grondin, en a profité pour souligner le travail du président-fondateur, M. Paul Henri Rodrigue.

14 ans

Le Groupement forestier de la Chaudière existe depuis 14 ans, et 615 propriétaires de boisés en font partie, pour un total de 1 800 hectares. En 1987, on a effectué des travaux sur près de 1 900 hectares, et le chiffre d'affaires du Groupement dépassait 1,5 million $.

85 000$

Auparavant, le Groupement opérait à partir d'une maison mobile, située à Saint-Alfred. Le déménagement à Saint-Victor s'est effectué en janvier dernier. L'achat du nouvel immeuble (qui comprend aussi le restaurant Chez Carole) et les rénovations ont amené des dépenses de 85 000 $.

La coupure du ruban (par le président du Groupement Gilles Grondin et le député Gilles Bernier), devant les nouveaux locaux .

Pour un meilleur fourrage

Le «Club des 34»

par Jacques Légaré

Le «Club des 34», c'est un concours organisé par la Société d'agriculturee de Beauce, afin d'améliorer la qualité des fourrages.

Tous les agriculteurs membres de la Société (il n'est pas trop tard pour le devenir) peuvent participer à ce concours. Ceux-ci seront divisés en trois catégories (20 vaches et moins, entre 20 et 30 vaches, et plus de 30 vaches).

Les agriculteurs participants devront fournir deux, quatre ou six analyses de fourrage (selon leur catégorie) d'ici le 30 septembre. Le foin sera jugé sur le pourcentage d'ADF obtenu (qui doit être inférieur à 34%). Le concours vise à faire prendre conscience aux agriculteurs de l'importance de couper tôt leurs fourrages, afin qu'ils aient une grande valeur énergétique.

Trois gagnants seront déterminés par catégorie, et on leur distribuera un total de 800 $ en prix.

Clinique Esthétique Santé

Pour la
Fête des Pères
offrez-lui le
"Meilleur"

FACIAL GRATUIT
avec achat de la gamme
de produits pour hommes
"EMPEREUR" de
janine jolicoeur

12275, 10e Avenue, Saint-Georges Est
(En arrière de l'église Assomption) 227-4044

Enfin, les légumes de jardins du Québec!

10 ans à Ste-Marie

1 an à St-Georges

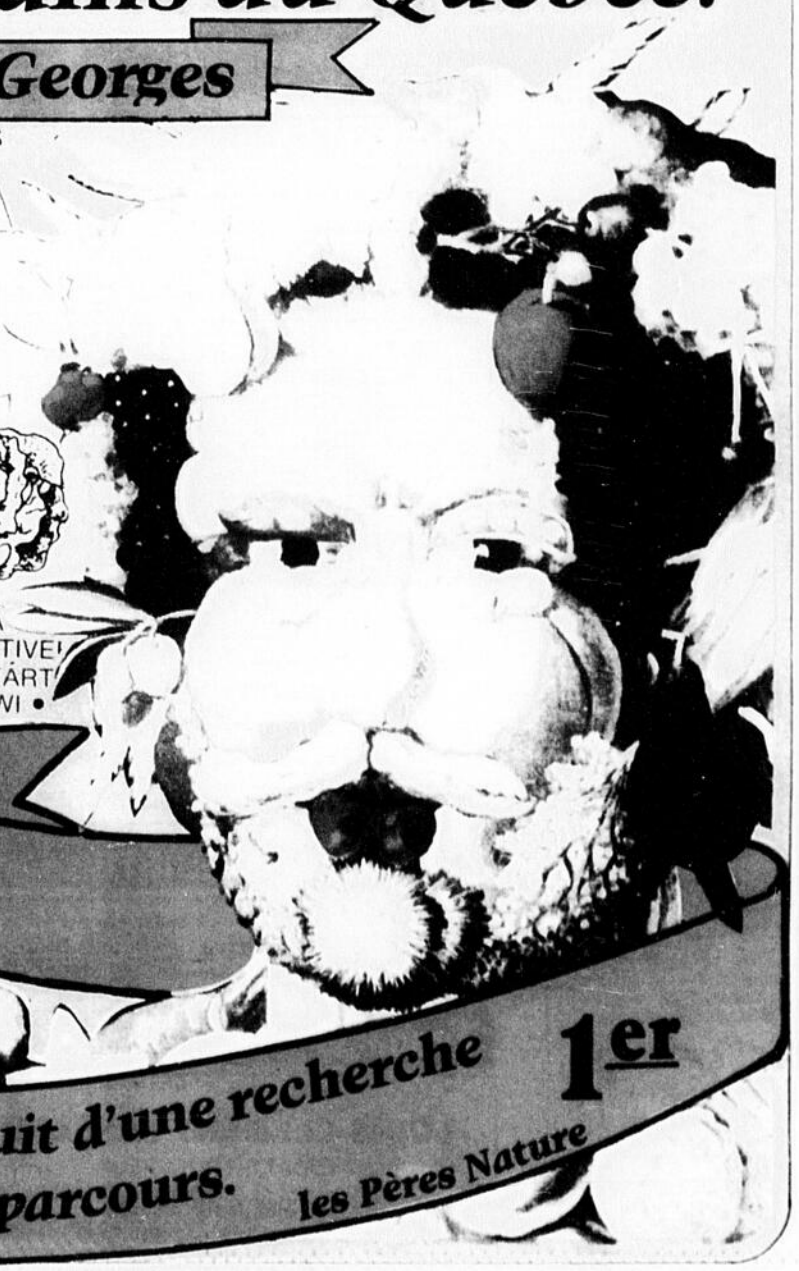
FRAIS DE NOS JARDINS
ÉCHALOTTES
39¢ LA BOTTE

FRAIS DE NOS JARDINS
RADIS
39¢ LA BOTTE

FRAIS DE NOS JARDINS
LAITUE BOSTON
89¢ L'UNITÉ

FRAIS DE NOS JARDINS
ASPERGES
1,59$ LA LIVRE

FRAIS DE NOS JARDINS
ÉPINARDS
99¢ LE BOUQUET



10ème Chez-nous, la qualité est le fruit d'une recherche et non un accident de parcours. 1er

les Pères Nature

Activités agricoles

Calendrier des activités du milieu agricole

9 et 10 JUIN: CULTURES ABRITÉES. Colloque, nouvelles technologies en cultures abritées, à l'Université Laval, à Québec.

9 et 10 JUIN: BOIS. Assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs de bois à Chicoutimi.

17 JUILLET: HOLSTEIN. Pique-nique provincial Holstein, à la Ferme de Léo Jacob à Cap Santé.

Informations transmises par les bureaux de renseignements agricoles de Saint-Georges. Téléphone: 418-228-9704.

Ste-Aurélie

Cérémonie baptismale

M. Mme Georges Lessard (Danielle Maheux) de Saint-Côme de Beauce sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un petit garçon, né le 2 avril 1988, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé dimanche le 1er mai en l'église de Saint-Côme par M. l'abbé Émilien Marois, curé, sous le prénom de Larry. Parrain et marraine, M. Mme Claude Lessard, oncle et tante de l'enfant.

Porteuse de l'enfant, Mme Georges Lessard, maman du bébé.

Après la cérémonie religieuse, il y eut une réception à la résidence du jeune couple. Outre les heureux parents ainsi que les parrain et marraine, nous pouvions compter la présence des grands-parents, M. Mme Rosaire Maheux de Sainte-Aurélie et Mme Lévis Lessard de Saint-Côme ainsi que M. Mme Réjean Poulin de Saint-Prosper, M. Mme Normand Poulin de Saint-Georges, M. Mme Martin Maheux de Sainte-Aurélie, tous oncles et tantes ainsi que des petits cousins et cousines.

À ces heureux parents, nous offrons nos plus sincères félicitations.

FAISONS ÉQUIPE POUR «REMERCIER»

des gens de cœur toujours prêts à contribuer au mieux-être de leur collectivité.

Pour savoir comment exprimer votre reconnaissance, communiquez avec votre hebdomadaire régional.

Prix Grand Cœur Air Canada
en association avec votre journal hebdomadaire

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

Létourneau et Ass. consultants inc.
GESTIONNAIRES CONSEILS
Maurice Bouchard
Jean-Guy DeBlois
Laurence Létourneau
11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q. G5Y 1V9
418-228-9761

André Thibaudeau, c.a. directeur
Jean-Guy Jacques, f.c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.
Jean-Marie Labrecque, m.b.a.
LES CONSEILLERS
Samson Bélair INC.
11400, 1re Av., suite 111, St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUEBEC ET DU CANADA
Deloitte/Samson
Membre de Deloitte Haskins & Sells International

Architectes

boily baillargeon architectes (418) 228-7543
11515, 1re avenue, st-georges, beauce, québec G5Y 2C7

ARCHITECTE
RICHARD MOREAU
11535, 1re av., suite 503
cté beauce, qué.
G5Y 7H5
418-228-5959

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR VIE
745, 11e rue, ST-GEORGES OUEST
Tels Bureau: 228-8848
Res.: 228-2770

AUDIOPROTHESISTE

Martin Cousineau Audioprothésiste
635, 12e Rue, St-Georges Ouest, Bce
Tél.: 228-2970

Avocats

LOUIS-CLÉMENT FERLAND
AVOCAT & PROCUREUR
150 sud, Notre Dame,
Ste-Marie, Beauce, G6E 3B9
Tél.: (418) 387-6628

Me Michel Morin
Avocat
2300, boul. Dionne,
St-Georges Ouest,
Beauce, P.Q.
Bur.: 228-1564
Rés.: 228-9841

CLICHE CLOUTIER LABBÉ COUTURE & LÉTOURNEAU
AVOCATS
833, av. du Palais,
St-Joseph, Beauce
Bur.: (418) 397-5295
215, 2e Avenue,
Lac Etchemin
Bur.: 625-1252
Me Nicolas Cliche Rés.: (418) 397-5376
Me Hugues Labbé Rés.: (418) 464-2271
Me Gaston Cloutier Rés.: (418) 253-5075
Me Hubert Couture Rés.: (418) 387-6080
Me Yves Létourneau Rés.: (418) 625-1252

PARENT, DOYON, RANCOURT et TURCOTTE
AVOCATS
11660, 1re av., St-Georges Est, Beauce
Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773
Gérard Parent, b.a.l.l.
Roger Doyon, b.a.l.l.
Etienne Parent, d.e.c., l.l.b.
Jean-Denys Rancourt, d.e.c., l.l.
Jean-Robert Turcotte, b.a.,d.a.a., l.l.

Les Avocats Thibaudeau & Samson
tél.: (418) 228-2074
BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.L.
FRANÇOIS SAMSON, D.E.C., LL.B.
12045, 1re Av., Ville St-Georges,
Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

Cliche Laflamme Loubier
AVOCATS
109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264
Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

Nous acceptons l'aide juridique
Mes deblois & garneau
avocats
11535, 1re Av. (suite 505)
St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055
Me Marcel Deblois rés.: 227-1155
Me Gabriel Garneau rés.: 228-8597

Me Raymond Lessard
AVOCAT et PROCUREUR
12285, 1re avenue, St-Georges Est
Tél.: 228-8864

Lebel & Poirier
AVOCATS
Guy Lebel et Jérôme Poirier
11720, 1re avenue,
Saint-Georges, Bce, G5Y 2C8 — Bur.: 228-3123

Beauceville, Tels: (418) 774-9841
(418) 774-9842
(418) 594-5424
CLICHE & SYLVAIN
avocats et procureurs
ME DANIEL CLICHE
ME MARIO SYLVAIN
C.P. 459 - Centre Commercial, BEAUCEVILLE-EST, Beauce, GOM IAO
C.P. 296, 2630, 20ième Avenue (rue St-Jean) ST-PROSPER, Beauce-Sud, GOM IYO

ROCK BAILLARGEON
AVOCAT
12025, 1re Ave, St-Georges, Beauce G5Y 2E2
Téls bur.: 227-0167 - Rés.: 228-7340

Clinique

CMI Clinique de médecine industrielle de Beauce enr.
Clément Morin, md
Berthier Bourque, md
- Expertise médicale
- Gestion d'absentéisme
- Évaluation:
  - pré emploie
  - en cours d'arrêt de travail

102, 18e rue, suite 203
Ville St-Georges Ouest
Beauce, G5Y 4T9
(418) 228-6820

Comptables agréés

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Lawrence Létourneau, C.A.
Raymond Fortin, C.A.
Jean-Claude Veilleux, C.G.A.
Florent Boutin, C.G.A.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A.
Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A.
Jean-Guy Deblois, C.G.A.
Julien Bolduc, C.G.A.
Gaëtane Gosselin, C.G.A.
Claude Arguin, Bac. adm.
Denis Drouin, Bac. adm., G.I.S.
Jean Cloutier, ing., f.
11165, 2e Avenue, St-Georges, Beauce (Qué.) G5Y 1V9 418-228-9761

Jean-Guy Jacques, f.c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.
André Thibaudeau, c.a.
Yves Poulin, c.g.a.
Charles-Aimé Bureau, c.g.a.
Michel Dion, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Steeve Plante, c.g.a.
Richard Gilbert, c.g.a.
Nicole Garant, c.a.
Candide Champagne, c.g.a.
Louis Godbout, c.g.a.
Daniel Arguin, c.g.a.
Samson Bélair
Comptables agréés
11400, 1re Av., suite 111, St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA
Deloitte/Samson
Membre de Deloitte Haskins & Sells International

Comptables agréés

Delisle
Quesnel
Veilleux
Paquet
Pelchat

COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.

MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

11660, 1ère avenue, Ville St-Georges
Beauce (Qué.), G5Y 2C8 — (418) 228-0024

RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Comptables agrées

11289, 1ère avenue
St-Georges, G5Y 2C2
(418) 228-3308

Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob Renaud, C.A.
Raymond Poulin, C.A.

Aline Drouin Rodrigue, C.G.A.
Nicole De Roy, C.A.
Réjean Morin, B. Comm.
Clermont Dubé, C.G.A.

638, boulevard Renault
Beauceville, G0S 1A0
(418) 774-9833

Raymond Fortin, C.A.

83, boulevard Ste-Famille
St-Éphrem, G0M 1R0
(418) 484-5690

Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.

La Guadeloupe
(418) 459-3310

Courcelles
(418) 483-5353

Bureaux également à St-Joseph, Ste-Marie et dans les principales villes du Québec.

Représentation nationale et internationale.

Chiropraticien

Tél.: 228-3281

Dr Guy Rodrigue, d.c.
Chiropraticien

11925, 1re avenue - suite 5
St-Georges Est, Beauce

Lundi au Vendredi:
sur rendez-vous

Dentistes

Dr MAJELLA GOSSELIN
CHIRURGIEN-DENTISTE
à la POLYCLINIQUE de BEAUCE
HEURES DE BUREAU:
De 8:00 a.m. à 6:00 p.m. + certains soirs

228-3368

URGENCE ACCEPTÉE EN TOUT TEMPS
375, 126e rue, St-Georges Est
159, 7e rue Sud, St-Gédéon (C.L.S.C.) **582-3368**

Dr YVAN COURCHESNE
Chirurgien-dentiste
Urgences acceptées en tout temps
Tél.: 228-8856
11895, 1re av., St-Georges Est (face à Chaussures Yellow)
159, 7e avenue Sud, St-Gédéon

Clinique Dentaire Chabot, Dallaire & Fortin
Dr SYLVIE DALLAIRE • Dr CHRISTIAN FORTIN
Dr DOMINIQUE CHABOT
Heures d'ouverture:
Lun.: 8.00 à 17.00 — Mar., Mer., Jeu.: 8.00 à 21.00
Ven.: 8.00 à 17.30
11260, 1re ave, suite 400, St-Georges-Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
Tél.: (418) 459-6431
741, 14e Avenue, La Guadeloupe,
Beauce-Sud, (Qué.), G0M 1G0

Dentistes

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN DENTISTE
2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Chirurgien dentiste
Bureau tous les jours
au Centre Médical
1140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Luis Frez
chirurgien-dentiste
CLINIQUE MÉDICALE
ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1re av. - Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Denturologistes

RICHARD BUREAU, D.D.
11925, 1re av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: (418) 228-7043

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e ave, St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

Rock Pomerleau, d.d.
Denturologiste
2192, 6e av. Dionne,
St-Georges Ouest **227-0091**
83, Ste-Famille, St-Ephrem,
Concept 2000 **484-5762**

JEAN-ROCK THIBAUDEAU
13535, 10e av. Est, St-Georges
Tél.: (418) 228-7341
506, 14e av., La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224
159, 7e rue, CLSC, St-Gédéon
Tél.: (418) 582-6374

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h00 à 5h00 ET TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

EVALUATEUR AGREE

Chiasson, Plante
& Associés
Évaluateur AGRÉÉ

ROBERT PLANTE, évaluateur
• Prêts hypothécaires • Valeurs marchandes • Valeurs assurables
117 80, 1re ave Est, St-Georges, G5Y 5C8 **227-1012**

ROBERT GRENIER
ASS. INC
EVALUATEUR AGREE

162, Notre-Dame,
Sainte-Marie, Beauce
(418) 387-2253

11535, 1ère Avenue,
Saint-Georges, Beauce
(418) 228-3341

Notaires

Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223

Me Alain Veilleux
NOTAIRE

Drouin, Talbot & Boulanger
NOTAIRES et
CONSEILLERS JURIDIQUES
DANIEL DROUIN, notaire
11720, 1re avenue Est,
St-Georges, G5Y 2C8
Bur.: 228-1646 - Rés.: 228-3934

2385, 6ème
Avenue, Ville
St-Georges Ouest
Beauce, P.Q.
G5Y 3X6
228-2989

Mathieu & Veilleux
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
EDIFICE C.L.S.C.

Claude Mathieu, D.E.C., LL.L.
Éloi Veilleux, D.E.C., LL.L.

Ophtalmologiste

Clinique d'Ophtalmologie de la Beauce

Dr Alain Lachance
md. cspq. frcs (c)

verres de contact

Tél (418) 774-3329

630a boulevard Renault Beauceville-Est, Beauce g0s 1a0

Optométristes

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
12650, 1re ave, St-Georges
Dr Viateur Pomerleau, o.d.
Dr Robert Thibaudeau, o.d.
OPTOMÉTRISTES
Membres des services optométriques et dépositaires des dossiers du Dr Jacques Hébert, O.D.

–SOINS VISUELS COMPLETS–
- Examen de la vue
- Verres de contact
- Dépistage visuel par ordinateur
- Rééducation visuelle (orthoptique)
- Prévention oculo-visuelle
- Prescriptions remplies à notre laboratoire 2 techniciens en service
- Montures: plus de 1000 au choix

Tél.: 228-4699

Lac Poulin

Ouverture de la chapelle

(SB) Les usagers de la chapelle du Lac Poulin doivent prendre note que depuis dimanche le 5 juin dernier, la messe est chantée à tous les dimanches.

Dimanche le 12 juin prochain, la messe aura lieu à 10h00 alors qu'à compter du 18 juin, la messe sera chantée les samedis à 19h00 et les dimanches à 10h00.

Quant à la chapelle du Lac Raquette, les messe aura lieu tous les dimanches à 11h00 à compter du 19 juin.

L'Éclaireur-Progrès
votre hebdo du MERCREDI

Optométristes

Tels Bur.: 228-3742
Rés.: 228-2489

Dr Hubert Gendreau, O.D.V.
optometriste

—SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
—Examens de la vue
—Ré-éducation visuelle
—Verres de contact
—Choix de montures

11789, 1re avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

Dr Jérome Bégin o.d.
CLINIQUE D'OPTOMETRIE
SOINS VISUELS COMPLETS

Examen de la vue électronique
Verres de contact (simple foyer, double foyers, toriques)
Livraison immédiate
Lunettes
Rééducation visuelle

ST-JOSEPH: 829, ave du Palais - 397-6344
BEAUCEVILLE: Édifice Cinéma Rex - 774-6897

Syndics

Raymond, Chabot,
Fafard, Gagnon Inc.
Syndic

André Champagne, C.A.
Syndic

11289, 1ère avenue, St-Georges
Beauce, (Qué.) G5Y 2C2
(418) 228-1572

St-Éphrem	St-Joseph	Beauceville	Ste-Marie
484-5690	397-5218	774-9833	397-3310

Vétérinaires

Vétérinaires B.C.D. Enr.

Section Bovine:
Dr Henri Carrier
Dr Jean-Yves Bélanger
Dr Michel Donnelly
Dr Diane Boucher
Dr Bruno Pépin

Sur rendez vous

Petits animaux:
Dr Josée Dionne

Section Équine:
Dr Claude Bonenfant

Laboratoire:
Dr Brigitte Flibotte

Visite à domicile

Urgence: En tout temps - Tél.: (418) 228-3761
555, 130e Rue Est, St-Georges, Beauce, P. Qué. G5Y 2T4

Pour un rendement assuré . . . Achetez, vendez par nos

ANNONCES CLASSÉES

3 façons de procéder:
par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1re avenue, St-Georges Est
par téléphone: 228-8858 — 9h. à 5h. sans interruption

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (comptant)

ÉCLAIREUR-PROGRÈS
ORDINAIRE: 1 parution: 2,50 $ le pouce - ou 3 fois: 6,00 $
CADRE: 1 parution: 3,50 $ le pouce - ou 3 fois: 9,00 $

BEAUCE NOUVELLE
ORDINAIRE: 1 parution: 3,50 $ le pouce - ou 3 fois: 8,00 $
CADRE: 1 parution: 4,50 $ le pouce - ou 3 fois: 11,00 $

LES DEUX JOURNAUX
ORDINAIRE: 1 parution: 4,50 $ le pouce - ou 3 fois: 12,00 $
CADRE: 1 parution: 6,50 $ le pouce - ou 3 fois: 18,00 $

Avec facture: 1,00 $ de plus par parution

MAISONS À VENDRE

MAISON unifamiliale, 24 x 32, bien située dans la municipalité St-Georges Est. Acheteur sérieux. Inf. après 18h00 228-6627 ou au 19940, 2e ave (ancienne route St-Georges) St-Côme.
(1fs, 8-6-88)

2 BLOCS à 2 logements de 5 1/2 pièces, tous loués, situés 11e ave Genest Beauceville Est. Inf. 774-6771.
(JNO, 13-4-88 35458 ML)

MAISON à vendre, située au 330, 147e rue St-Georges Est, terrain 100 x 80, résidence 27 x 39, avec logement au sous-sol. Inf. 228-1500.
(JNO, 23-3-88 35172 RL)

MAISON en pierres de champs, 26 x 40, 4 chambres, 2 ch. de bain, sous-sol fini au complet, grand patio de 26 x 12, située à Beauceville Ouest. Inf. 774-3136.
(3fs, 25-5-88)

MAISON située à St-Côme, construction 10 ans, terrain 250 x 200. Inf. 685-3536.
(6fs, 25-5-88)

A ST-PROSPER maison de campagne partiellement rénovée, terrain 240 x 240. Inf. 227-5520.
(3fs, 25-5-88 35813 RM)

MAISON 2 étages, à vendre ou à louer, située à St-Joseph. Inf. 397-6738.
(3fs, 1-6-88)

ST-HONORÉ maison 1 1/2 étages, avec garage, beau terrain 150 x 175, située rang 10 Sud. Inf. 485-6653 ou 485-6827.
(3fs, 8-6-88 35935 MC)

CHALET gr. 24 x 16, const. 1986, isolé, élect., meublé, puits artésien, remise, très beau terrain boisé, débroussaillé, situé rg St-Charles St-Philibert, 16,000$. Acheteur sérieux seulement. Inf. 228-2589.
(3fs, 25-5-88)

DOMAINE ST-THÉOPHILE 2 1/2 x 6 arpents, maison 1 1/2 étages, rénovée intérieur, bâtiments très propre, meublée si désiré, prix abordable. Inf. 597-3923.
(3fs, 1-6-88)

MAISON NEUVE 28 x 40, abri d'auto, située au 172, 107e rue de la Station Beauceville Est. Inf. 774-6771.
(JNO, 7-10-87 34323 C)

CHALET meublé, chauff. élect., situé au bord du lac Algonquin à Ste-Rose. Inf. 267-5188.
(6fs, 1-6-88)

MAISON à logements, située à Ste-Justine, 3 logements meublés, tous loués, entrées privées, grand terrain, près des services. Inf. 383-3644.
(3fs, 1-6-88 35864 C)

MAISON DE CAMPAGNE avec terrain de 120 arpents, située à 10 min. du centre ville St-Georges, comprenant étable, grange et tout le roulant. Inf. avant 9h00 228-7743 ou jour 228-2422.
(JNO, 1-6-88 26579 RB)

DIRECT. DU PROP. résidence au 3160, 127e rue St-Georges Est, 26 x 42, split level, 3 ch., sous-sol 3/4 fini, patio 20 x 26, abri d'auto. Acheteur sérieux seulement. Inf. entre 17h00 et 21h00 227-1209.
(3fs, 1-6-88)

MAISON située au 11275, 3e ave St-Georges Est, très grand terrain, garage, logement de 2 1/2 pièces, au sous-sol, libre le 1er juil. Inf. jour 227-3662 ou 1-483-5876 soir.
(JNO, 25-5-88 35779 CG)

JUMELÉ NEUF à vendre, situé à proximité du Carrefour St-Georges, modèle exclusif et luxueux, split level, 3 ch., 2 ch. de bain, patio arrière de 10 x 12, garage fini et isolé, sous-sol avec sortie ext., fenêtre thermos au complet. Inf. 228-0063.
(JNO, 8-6-88 35989 E)

CONDO À VENDRE
Cause: transfert, grand 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, nombreux rangements, piscine, autres avantages, prix à disc., libre immédiatement, dans la 154e rue St-Georges Est. Inf. Léon Drouin jr 228-8031 ou sr 227-0018.
(JNO, 6-4-88 35140 G)

BLOC
à 4 logements, situé au centre ville St-Georges Est, bonne occasion, 2 log. de 3 1/2 pièces et 2 de 5 1/2 pièces, possibilité de doubler les revenus, rénové ext., 68,000$. Inf. 226-4659.
(JNO, 18-11-87 RQ)

PRIX TRÈS REDUIT
moins de 40,000$: maison à revenu à Beauceville Ouest (poss. de subvention pour rénovation), 4 1/2 pièces loué et 5 1/2 pièces rénové été 1986, entrée de cave ext. (refaite automne 1986), stores compris, end. tranq., belle vue. Inf. après 18h00 774-9195.
(3fs, 8-6-88)

CONDO À VENDRE
const. récente, avec terrain, accès à la piscine, double stat., situé dans la 155e rue St-Georges Est. Prix à discuter. Inf. 227-4102.
(JNO, 9-3-88 PAP)

CONDO
4 1/2 pièces, situé dans la 154e rue St-Georges Est, piscine chauffée, remise extérieure, terrain entièrement aménagé, 38,000$. Inf. après 18h00 227-0097.
(3fs, 25-5-88 35661 ML)

ST-VICTOR
maison 8 pièces, entièrement rénovée, située près des Lainages Victor, terrain 100 x 100. Inf. 588-6166.
(3fs, 25-5-88)

MAISON
direct. du prop., située dans la 24e rue St-Georges Ouest, prix à disc. Inf. 228-7219.
(3fs, 8-6-88)

MAISON
28 x 47, style ranch, avec garage fermé, sous-sol fini, const. 1979, située au 790, 159e rue St-Georges Est. Inf. 227-0617.
(2fs, 1-6-88 35822 SR)

CHALET
situé au rang 7 St-Zacharie au bord du lac Falardeau, avec pédalo, bateau et ski nautique, chalet d'été. Inf. 594-5712.
(4fs, 18-5-88)

MAISON NEUVE
moderne, 2 étages, située au 1125, 25e rue St-Georges Ouest, vue exceptionnelle, patio, sous-sol demi fini, directement du contracteur. Pour inf. et visite Pierre Domingue 774-3262.
(JNO, 20-4-88 35576 PD)

MAISON À VENDRE
28 X 44, 786, route Kennedy, St-Côme, briques, abri-d'auto, 13 pièces + 2 chambres de bain complètes, garage 24 X 24, terrain 110 X 200. Inf. 685-3056.
(3fs, 25-5-88 35828 GF)

DU PROPRIÉTAIRE
au 705, 34e rue St-Georges Ouest, const. 1983, 34 x 26, terrain 60 x 90, moderne, 3 paliers, isolation R-2000, échangeur d'air, foyer, sous-sol fini, 4 ch., 2 ch. de bain, haie de cèdres, terrain paysagé, remise, piscine, entrée asphaltée, rue tranquille. Inf. 227-3355.
(3fs, 7-6-88 27081 LC)

AUBAINE 6000$
règlement de succession, St-Prosper: chalet, 625' carrés, 2 chambres, galerie, accès à la rivière, garage en acier 25 x 15, 45,212' carrés de terrain boisé, arpenté, libre immédiatement. Du propriétaire. Inf. 1-683-9178, 1-832-4893 ou 1-626-2250.
(9fs, 1-6-88 35871 A BL)

MAISON
style normandin, très belle vue, briques 3 côtés, 28 x 40, const. 5 ans, échangeur d'air, terrain 100x100, 2 ch., armoires en chêne dans cuisine et ch. de bain, bain encastré, sous-sol 3/4 fini, entrée de cave ext., patio très grand, au 1580, 22e rue St-Prosper (rue du docteur et dentiste). Inf. après 17h00 594-5764.
(3fs, 1-6-88 35873 JP G)

MAISON
située à St-Honoré, 25 x 25, 2 étages, chauff. élect. et bois, beau terrain 135 x 135, 18,500$. Inf. 227-0460 ou 485-6519.
(JNO, 27-4-88 SP)

BORD DE L'EAU
grand lac St-François, Lambton, maison moderne 1986, 2 verrières, terrain 44,000 ' carrés, partiellement boisé, 240' sur la rive du lac. Inf. 1-486-7868 (laisser sonner).
(6fs, 1-6-88 35756 YL)

CONDO À VENDRE
2 chambres, plus sous-sol, piscine extérieure, situé en arrière du Carrefour St-Georges Est, prix à discuter. Inf. 228-5551 demandez Reynald ou 227-3818.
(3fs, 1-6-88 36808 RR)

JUMELÉ NEUF
à vendre, extérieur et intérieur moderne, couvre plancher, au choix de l'acheteur, très bel aménagement extérieur. Inf. 227-0518.
(JNO, 1-6-88 35832 MA P)

MAISON
à vendre ou à échanger, direct. du prop., au 930, 90e rue St-Georges Est (rte du golf), près du Carrefour, terrain 135' façade x 90' profond, très bien aménagé, piscine hors terre 27', remise et foyer ext., libre le 29 juin 1988, financement si désiré. Inf. 418-228-3044.
(JNO, 8-6-88 35948 G)

CHALET
situé au lac des Cygnes, meublé, remise, chaloupe, terrain 76 x 100, très propre. Inf. 227-3906.
(3fs, 1-6-88 35846 PM)

CHALET
au Lac Fortin St-Victor, 3 ch., ch. de bain, sous-sol en béton 8' haut, chauff. élect., habitable à l'année, puit artésien, fosse septique conforme, grand terrain aménagé, direct. du prop. Inf. 588-6811.
(JNO, 11-5-88 35749 EP)

CONDO À VENDRE
cause: transfert, const. récente, 2 ch., avec terrain, piscine, double stat., situé dans la 155e rue St-Georges Est. Prix à discuter. Inf. 227-4102 (répondeur) ou 228-3632 le jour.
(JNO, 20-4-88 PAP)

MAISON
bien situé dans le village de St-Martin, secteur tranquille, très grand terrain avec aqueduc et égoût, véranda donnant une belle vue, 2 hangars compris, belle occasion à prendre, 32,000$. Inf. 382-5646.
(3fs, 25-5-88 35778 MC)

MAISON MODERNE
28 x 38, const. 1986, 2 niveaux, plafond cathédrale 24", cuisine et salon, 3 chambres (1 au sous-sol), très bien isolée, ext. en briques, terrain boisé 165 x 215, située en paroisse St-Georges Est, prix abordable. Inf. 227-5069.
(3fs, 8-6-88)

DUPLEX
situé au 665, 158e rue St-Georges Est, libre le 15 juin. Inf. 228-7729.
(JNO, 8-6-88 35976 C)

MAISON
28 x 47, 4 côtés en briques, style ranch, avec garage fermé, sous-sol fini, const. 1979, située au 790, 159e rue St-Georges Est. Inf. 227-0617.
(2fs, 8-6-88 35980 SR)

Vous voulez vous faire construire?

Recherchez la différence!

LES CONSTRUCTIONS . . .

YVON POULIN INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
465, 4e rue Sartigan, St-Georges Est - 227-1147
Téléphone routier: JP3-3762
CONSTRUCTION RÉNOVATION

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
en haut de la 159e Rue
PLUSIEURS MODÈLES DIFFÉRENTS

Style Cottage Anglais

1352 pieds carrés de plancher, fini sur 2 étages

RABAIS DE 500$ sur votre hypothèque

LIVRAISON À COMPTER DU 15 AVRIL

C'est à voir!

À VENDRE . . .
- Terrains
- Maisons unifamiliales
- Blocs appartements
- Etc. . . .

JUMELÉ À VENDRE

Au 8310, 6e Av., St-Georges Est (arrière du Carrefour), 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, 2 portes patio, patio arrière 9' x 16'. Garage fini et isolé.
Inf.: 228-0063

Technicien(ne) en architecture

Notre compagnie, spécialisée dans la fabrication de maisons usinées, recherche les services d'un(e) technicien(ne) en architecture pour remplir un poste au sein du département technique.

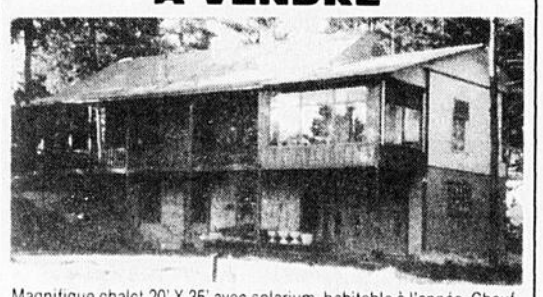
FONCTIONS:
La personne recherchée travaillera à l'élaboration des plans de maisons pour la clientèle ainsi que les plans d'atelier.

EXIGENCES:
-DEC en architecture
-Connaissance du code du bâtiment
-2 années d'expérience
-Être dynamique, responsable et aimer le travail en équipe
-Salaire selon compétence.

Faire parvenir votre curriculum vitae le 21 juin 1988:

HABITEC 2000
255, rue du Parc
Saint-Joseph de Beauce, Qc
G0S 2V0

À VENDRE



Magnifique chalet 20' X 35' avec solarium, habitable à l'année. Chauf. élec., 2 ch., poss. de 4. Cascade 40, douche, laveuse aut., tout meublé, rideaux, lingerie, vaisselle, puits artésien 90', garage à même. Sur terrain de 75' X 75' plus terrain adjacent 325' X 250' avec garage 20' X 24' à 7 milles de St-Georges dans un club de pêche. Cause: mortalité. Inf. **228-6952.**

À VENDRE
(directement du propriétaire)

Résidence située au 923, 91e Rue, Saint-Georges Est, grandeur 26' x 34', 3 chambres à coucher, remise extérieure 14' x 16'.

Tél.: **228-7491** après 6 hres

MAISON
style canadien 30 x 34, 2 étages, 5 ch., rénovée à l'intérieur, terrain boisé 185 x 199, située au 12925, 58e ave St-Georges Est, cause: maladie, 50,000$ discutable. Inf. 227-1501.
(1fs, 8-6-88 35977 UG)

PRIX RÉDUIT
cause transfert bungalow, 10 ans, rénové 5 ans, 1 ch. au rez-de-chaussée, 3 ch., 2 ch. de bain, beau terrain boisé à l'arrière, end. très calme, stores, remise et autres articles inclus, meublé ou non, libre 11 juin, nég., au 2700, 122e rue St-Georges Est. Inf. sur semaine 228-0240 ou sur rendez-vous 228-0570.
(3fs, 1-6-88 35730 NC)

AUTOS, CAMIONS, MOTOS, ETC. À VENDRE

PICK-UP CHEVROLET S10, 1982, automatique, 6 cyl., boîte longue, très propre, 57,000 milles, 4,500$. Inf. soir 228-3234.
(JNO, 11-5-88 35675 CT)

DODGE SHADOW noir, 1988, moteur 2.2 l., trans. aut., 6,000 km avec radio AM/FM digitale, portes, vitres, miroirs et valise électrique, toit ouvrant de compagnie. Deux mois d'usure. Prix: 11,000.00$. Inf.: 227-1170 après 17h00.
(3fs, 25-5-88)

COUGAR 1983 très propre, 84,500 km, moteur 302, 4,700$. Inf. 227-4116.
(3fs, 1-6-88 35860 GR)

MOTO HARLEY Davidson 1983. Pour informations le soir 228-6989.
(4fs, 25-5-88)

MERCURY LYNX, 1981, 4 portes, 4 cyl, 1.6 litre, manuel, très propre, très bonne condition. Inf. 594-8849.
(3fs, 25-5-88)

MUSTANG GT blanc, 1986, 5 litres H.O., 23,000 km., très propre. 11,500$. Inf. 774-9603.
(6fs, 25-5-88)

DIVERS: Chevrolet pick-up S10, 1987, 2.5 litres, manuel, 33,000 km, 7,850$; Dodge magnium 1979, autom. au plancher, 118,000 km, 750$. Inf. 397-6410.
(3fs, 25-5-88)

SUPER AUBAINE motocross CR 125, 1984 ainsi que bottes spéciales, cause: départ; grand réservoir de 250 gallons. Inf. 459-6395.
(3fs, 25-5-88 35777 DV)

DIVERS: tracteur Case 430, dans les années 1960, 8 vit., gratte et chaines, 2,600$; Oldsmobile 1972, convertible en état de marche, 1,100$; vente de garage tels que: tracteur à pelouse, trailer à tracteur, souffleuse, lits, meubles etc... Inf. 774-6836 ou 774-6940.
(4fs, 1-6-88)

MOTO HONDA Nighthawk 1984, 550cc. Pour informations 774-6705.
(2fs, 8-6-88)

MOTO HONDA 1983, V65, 1100cc, seulement 10,000 km, état neuf, pneu arrière et batterie neufs. Inf. 227-0518.
(JNO, 1-6-88 35787 MA P)

BLAZER 1986 automatique, 46,000 km, garantie 4 ans ou 80,000 km, noir et gris, bien équipé, excellente condition, 12,950$ négociable. Inf. 228-7350 ou 228-4020.
(3fs, 1-6-88 35853 AP)

MOTO SUZUKI 1000, 1978, très bonne condition, 800$ discutable y compris blouse de cuir et casque. Inf. 228-3180 ou 228-2546.
(JNO, 4-5-88 PG)

MUSTANG GT, blanche, 1986, 5 litres HO, 23,000 km, très propre, 11,500$. Inf. 774-9603.
(6fs, 11-5-88 35740 SC)

FIREBIRD Formula 1977, besoin de réparations, prix à discuter. Inf. 227-0589.
(2fs, 1-6-88)

1987 CHEVROLET Célébrité, 20,000 km, 4 portes, automatique, vitesse surmultipliée, V6 injection, air climatisé, banc complet en avant. Inf. heure des repas 228-9559.
(3fs, 1-6-88)

3 ROUES HONDA 200 ATC, 1981, avec support à bagage, très propre, bon prix. Inf. 228-8706.
(2fs, 1-6-88)

PANEL DODGE 1974, automatique, intérieur fini en tapis et propre, 750$. Inf. 382-5610.
(3fs, 1-6-88 35812 LL)

ACADIAN 1986, automatique, 4 portes, radio cassettes, 13,000 km, garantie 5 ans, cause: déménagement, 5,500$. Inf. 774-9077.
(2fs, 1-6-88 35681 FQ)

CONTINENTAL Lincoln Town Car 1987, 20,000 km, tout équipé. Inf. soir 228-3234.
(JNO, 11-5-88 35676 HT)

MOTO KAWASAKI 175 KE de trail et route, 1982, achetée neuve en 1986, 2,660 km, état neuf, 650$. Inf. après 18h15 685-3153.
(2fs, 8-6-88 35985 AD)

3 ROUES HONDA 200 X, 1985, prix demandé: 800$. Inf. 685-3224.
(3fs, 25-5-88)

DIVERS: pépine 3 points de marque Long 3800; pick-up Chevrolet 1977, 4 x 4, 3000$; rateau chapeau de paille 250$; Chrysler Newport 1975, propre, 800$. Inf. 774-6851.
(2fs, 8-6-88 35843 PB)

DODGE ASPEN 1979, 40,000 milles, refait, noir et rouge, monté sport, 1,500$. Inf. 588-3815 demandez Gérard.
(3fs, 25-5-88)

TOYOTA SUPRA 1984, manuel, 5 vit., toute équipée, très bonne condition, 50,000 milles. Inf. matin 228-7743 ou jour 228-2422.
(JNO, 11-5-88 25682 RB)

MAXIMA 1985 très propre, 80,000 km, air climatisé, équipement complet, gris 2 tons. Inf. 228-5659 ou 228-5407.
(3fs, 1-6-88)

TRACTEUR à gazon Lawn Flite, 8 forces, 34 pouces de tondeuse, 850$. Inf. 228-5999.
(2fs, 8-6-88)

JEEP TOYOTA 4 x 4, 1972, très bonne condition, mécanique A1, 1,000$. Inf. 228-1438.
(3fs, 8-6-88)

FORD ESCORT GT 1984, 46,500 milles, moteur 1.6 HO, fuel injection, avec 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, prix à discuter. Inf. 774-9557.
(3fs, 8-6-88)

MOTO HARLEY Davidson, 1100cc, 1986, bleu, 32,829 km, excellente condition. Inf. 582-3657.
(1fs, 8-6-88)

RENAULT Alliance L, 1986, 50,000 km, manuelle, 4 vit., aussi laveuse-sécheuse, 3 mois d'usure, set de cuisine. Inf. 227-5212.
(3fs, 8-6-88)

PONTIAC FIERO 1984, 4 cyl., manuel, très propre, rouge, 53,000 km. Inf. 1-426-2463.
(3fs, 8-6-88 35964 CJ)

1978 HONDA Gold Wing GL 1000, couleur noir, 39,607 km, prix à discuter. Inf. après 18h00 228-2199 demandez Jean-Rock.
(2fs, 8-6-88 35972 NM)

CAMION Chevrolet 1974, 2 tonnes, avec boîte fermée, à vendre seul ou avec sa boîte. À voir sur les lieux au 135, 22e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-4938.
(2fs, 8-6-88)

MOTO NINJA 900 Kawasaki, 1984, rouge et gris, 38,000 km, 2 pneus Pirelli Phantom, neuf, excellente condition, 1,800$ à disc. Inf. après 18h00 594-5597.
(3fs, 8-6-88)

TRI MOTO 200X, 1983, en bonne condition, 550$. Inf. 593-6911.
(1fs, 8-6-88 35970 ML)

MOTO YAMAHA 750, Virago, 1984, très propre, seulement 5,300 km. Inf. après 17h00 422-5680.
(3fs, 8-6-88 35842 SR)

MERCURY LYNX 1982, 4 portes, 4 vit., 86,000 km, en très bon état, prix à discuter. Inf. 594-7593.
(2fs, 8-6-88 35926 JC F)

AUDI 5000 turbo 1983, n'a pas sorti l'hiver, femme propriétaire, 49,000 km, garantie disponible, 9,500$. Inf. 1-682-6293.
(1fs, 8-6-88 35984 SD)

TOYOTA TERCEL 1981, en bon état, prix: 1,000$. Inf. 484-2862.
(3fs, 8-6-88 35848 JM)

MERCURY LYNX
1983, manuel, toit ouvrant, rouge, 1,600$. Inf. 483-5363.
(2fs, 8-6-88)

ATTENTION
transfert entre particulier, pour sauver temps et argent. Inf. Automobiles M.H. Fortin 228-1050.
(JNO, 20-4-88 35539 A)

VOLKSWAGON
Jetta GL, 1988, 4 portes, manuel, 5 vit., 3,500 km seulement. Inf. 228-9855.
(2fs, 1-6-88 35868 RG)

DIVERS:
Chevette 1983, automatique, 4 portes, un seul propriétaire, cause: 2 autos, tour de 40' pour t.v., compresseur à air une force. Inf. 594-8034.
(2fs, 1-6-88)

CAMION GMC
3 tonnes, 1979, 60,000 milles, en très bon état. Inf. 228-3685.
(3fs, 25-5-88 35756 P)

3 ROUES HONDA ATC
200X, 1986, frein à disque, 6 vit., très bon état. Inf. après 18h00 228-8305.
(JNO, 27-4-88 PAP)

4 x 4 EAGLE
familiale, 1985, 50,000 km, 4 pneus neufs, garantie transférable jusqu'à décembre 1990, prix à discuter. Inf. 227-0469.
(3fs, 8-6-88)

MERCURY LYNX
1985, toit ouvrant de compagnie, 5 vit., manuel, valise élect., moteur 1.6, 4 portes, gris 2 tons, 69,000 km, très propre, 5,000$ disc. Inf. 228-9235.
(3fs, 1-6-88 35869 YB)

PONTIAC
Bonneville SSE, 1988, acheté en janvier, payé 28,000$, voiture super équipée, moteur V6, 3.8, couleur rouge, acheteur sérieux. Faites une offre. Inf. 228-1742.
(3fs, 1-6-88 35823 EG)

SENTRA 1983
Datsun Sentra 1983 à vendre, manuel 5 vitesses. Inf. 227-0344.
(2fs, 1-6-88 35808 GP)

PLYMOUTH
Savoie, 1960, 2 portes. Pour informations 483-5466.
(3fs, 1-6-88)

KAWASAKI 1982
C.T.D., 305, 3,000 km., impeccable. Inf.: 228-6037.
(3fs, 25-5-88)

MOTO SUZUKI
550cc, 1982, à vendre ou à échanger pour un 4 roues. Inf. soir 228-8267.
(JNO, 25-5-88 ML)

ACADIAN LE 1986
5 vitesses, mags de compagnie, toit ouvrant, très propre. Inf. 228-6037.
(3fs, 25-5-88)

BUICK CENTURY
Ltd, familiale, 1985, 75,000 km, en excellente condition. Inf. 1-397-5976.
(JNO, 25-5-88 35796 BC)

BUICK LESABRE
1987, Ltée, en très bonne condition, très propre, 4 portes, toit ouvrant, radio cassettes, pneus neufs uniroyal, 4 pneus d'hiver, radiateur et freins à disques neufs. Inf. après 18h00 485-6725.
(3fs, 8-6-88 35950 AM)

MOBYLETTE
Honda 50cc, très propre, bon prix. Inf. après 17h00 227-0809.
(2fs, 8-6-88)

FORD TEMPO
1987, 5 vitesses, 4 portes, 45,000 km, bonne voiture, 6,800$. Inf. 227-0110.
(2fs, 8-6-88)

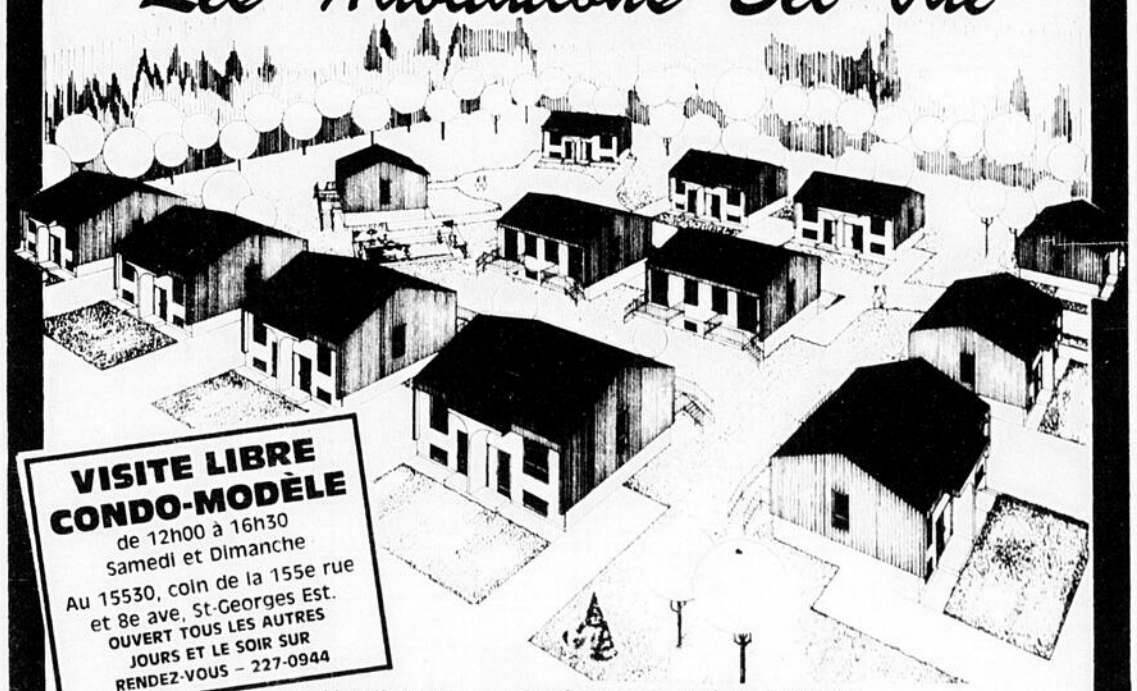
CAMION
Datsun Nissan 4 x 4, 1981, spécial 2,500$. Pour informations 774-3136.
(1fs, 8-6-88 35944 LM)

MOTO YAMAHA
1100cc, 1979, très propre et en bonne condition, 800$ plus 2 casque. Inf. 228-6509 ou 228-3537 demandez Éric.
(3fs, 8-6-88)

Un ensemble résidentiel pour plaire dans la 155e Rue Est

— CONDOMINIUMS —

Les Habitations Bel-Vue



VISITE LIBRE CONDO-MODÈLE
de 12h00 à 16h30
Samedi et Dimanche
Au 15530, coin de la 155e rue et 8e ave, St-Georges Est.
OUVERT TOUS LES AUTRES JOURS ET LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS – 227-0944

N'attendez pas . . . profitez d'un meilleur choix!
Réservez le vôtre dès maintenant et payez à la livraison, soit juin ou juillet 1988
Dépliant avec plan intérieur et tous les détails disponibles à notre bureau.

- Unités à 2 niveaux
- Grand patio extérieur 7' x 12'
- 1 ou 2 salles de bain
- Qualité supérieure
- Terrain aménagé
- Piscine creusée 20' x 40'
- Entrée d'auto asphaltée
- Aucun entretien extérieur (gazon, neige, piscine)
- Choix de 1, 2, 3 ou 4 chambres

TAUX D'INTÉRÊT
8 3/4 %

Taxes municipale et scolaire, eau, vidange pour 1988
$776.00

Venez découvrir ce que plusieurs apprécient déjà!

Construits et vendus par
J-L.P.
LES CONSTRUCTIONS
Jean-Louis Poulin Inc.

Informez-vous au: **15600, 10e Avenue, St-Georges**
de 8h00 à 20h00 tous les jours
. . . On vous attend!
227-0944

TERRAINS À VENDRE, St-Georges Est – Prêts pour construction

POUR UNIFAMILIALES
- 2 sur la 155e rue
- 7 sur la 12e av.

POUR UNIFAMILIALES et DUPLEX
- 4 sur la 180e rue
- 10 sur la 8e ave et 157e rue

BAILLARGEON & FRERES
13650, boul. Lacroix (voisin du garage Volkswagen) **227-1760**

CHARLES BAILLARGEON
228-7016

RENE BAILLARGEON
227-0732

1987—CADILLAC Fleetwood Brougham d'Elegance 4 p., tout équipé
1987—PLYMOUTH Horizon 4 p., aut., 25,000 km, gar. 6 ans
1987—DODGE Shadow 4 p., aut., 15,000 km
1987—OLDSMOBILE Calais 4 p., air climatisé, 19,000 km
1987—PLYMOUTH Reliant 4 p., 19,000 km
1987—CHRYSLER LeBaron 2 p.
1987—CHRYSLER LeBaron 4 p.
1986—HYUNDAI Excel 4 p., man., 11,000 km
1986—CAMARO aut., 27,000 km
1986—SUNBIRD GT 4 p., man., 28,000 km
1986—CHEVROLET Celebrity 4 p., 42,000 km, air climatisé
1986—PICK UP GMC King Cab 4 X 4 16,000 km, bal. gar. complète
1986—PONTIAC Grand Am 4 p. équipé
1986—VOLKS Sirocco man., toit ouvrant, 36,000 km
1986—FORD Tempo tout équipé, 11,000 km
1986—DODGE Aries 4 p.
1986—CHEVROLET Camaro 6 cyl., V-6 aut., 26,000 km
1986—PONTIAC 6000 4 p., 27,000 km
1986—OLDS Calais Supreme 2 p., équipé, 40,000 km
1985—PONTIAC Sunbird st. wagon, aut., 32,000 km
1985—TEMPO GL 4 p., tout équipé, 42,000 km
1985—TOYOTA Tercel Station Wagon aut., 35,000 km
1985—Pick up FORD Ranger manuelle, 39,000 km
1984—HONDA Civic GL 4 p., aut., 48,000 km
1984—OLDS Firenza 4 p., aut.
1984—CHEVROLET Citation 4 p., 6 cyl. aut.
1984—DODGE Omni 4 p., aut., garantie 1 an complet
1984—CHRYSLER LeBaron 4 p., équipé
1984—Pick up NISSAN King Cab, très propre
1984—NISSAN Sentra st. wagon, aut.
1984—PONTIAC Sunbird 4 p., aut., air climatisé
1978—CHEVROLET Monte Carlo
1978—Campeur FORD 23 pieds, tout équipé

SKIDDER
Thimberjack 380, 1980, rallongé 4 chaines, pneu de secours, moteur 6 cyl., 6 mois d'usure avec ouvrage derrière une abatteuse. Inf. sur semaine après 18h00 Hôtel Armstrong 597-3868 ou fin de semaine 1-223-3135.
(2fs, 8-6-88)

SKIDDER
240, Thimberjack, avec PR 161, moteur 453, refait, mécanique A1. Inf. après 18h00 594-5108.
(1fs, 8-6-88 35945 WL)

MOTO YAMAHA
Ventura Royal, 1985, tout équipé, prix à discuter. Inf. 228-0215.
(1fs, 8-6-88 35938 MB)

3 AUTOS
Chevelle 1974, 37,500 km; Continental Mark 4, 1974, 62,000 km; 4 x 4 GMC 1977, 91,000 km. Inf. 228-5157 ou 228-8824 demandez Valier Caron.
(1fs, 8-6-88)

HONDA CRX
SI, 1987, rouge, 13,000 km, toit ouvrant élect., mags, 12,500$. Inf. 819-583-5617.
(1fs, 8-6-88 35930 CP)

JEEP CJ7
1983, 80,000 km, 6,000$, en parfaite condition. Inf. 228-9596 dem. Robert Roy ou 228-8834 dem. André Roy.
(3fs, 8-6-88 35955 RR)

À VENDRE DIVERS

EQUIPEMENT pour l'exploitation d'un cine parc. Inf. Constructions Jean-Louis Poulin 227-0944.
(JNO, 4-5-88 35467 C)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières
(JNO 31-10-84 24540 DV)

PNEUS USAGÉS et réchappés (camion et auto). Inf. La Réchapperie 774-3373.
(8fs, 11-5-88 35727 R)

TENTE ROULOTTE Bellevue, 8 places, toit rigide, toute équipée, très propre, prix à discuter, aussi bicycle 10 vit. Inf. 228-4604.
(3fs, 25-5-88 26823 GM)

JUMENT d'équitation western, fait jeu de Gym Khana (compétition de vitesse), 13 ans, couleur baie. Inf. 228-2197.
(3fs, 25-5-88 35561 FV)

PROPRIÉTAIRES d'érablières, si vous désirez équiper votre érablière, c'est encore le temps, nous avons de tout y compris les systèmes Osmose communément appelés séparateurs. Nous avons aussi des évaporateurs de différentes grandeurs. Nous faisons l'échange. Nous offrons également des chaudière d'aluminium. Communiquez avec votre représentant Dominium et Grimm Inc. Inf. Yvon Quirion, 471, rue Champagne, St-Honoré, 485-6807.
(JNO, 17-7-87,33587 YQ)

CHEVAUX À VENDRE 10 de selle, quelques pur sang ainsi que 3 poneys. Inf. 484-5519 ou 484-5741.
(3fs, 25-5-88)

DIVERS: stores verticaux plus valance, 1 couleur danuble 93 x 81 1/2 haut et 1 gris perle 56 x 44 1/2 haut, 1 bourgogne 36 x 39 et blanc cassé 36 x 38. Inf. 228-3180 ou 228-2546.
(JNO, 25-5-88 PG)

2e REVENU: petit commerce de location d'enseignes lumineuses, fonctionne depuis 2 ans, clientèle établie, léger investissement, cause: départ, prend à peine 2 heure par semaine de votre temps. Inf. après 18h00 228-0079.
(3fs, 8-6-88 35971 SC)

Centre de Coupe de Beauce Inc.
9450, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES, G5Y 4P4 – 227-3939

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
LE SAMEDI: VENTE SEULEMENT

- Éviers stainless
- Lavabos
- Robinets
- Protecteur de comptoir
- Colle contact
- Portes d'armoires
- Bois franc pour façade
- Peintures, poignées
- Gadgets de cuisine
- Modules d'armoires de toutes sortes
- Armoires

Pour cuisine et salle de bain:
3500 pieds en inventaire.
Comptoir No 2 à partir de **$3.50** le pi. lin.

SPÉCIALITÉS: VANITÉS et LINGERIES AVEC SALLE DE MONTRE

Tous nos comptoirs sont moulés avec les
PLASTIQUES STRATIFIÉES:
• FORMICA • ARBORITE • WILSON ARTS

• • • • • **NOUVEAU** • • • • •

Distributeur de plastiques stratifiées **RICHELIEU**

En spécial feuilles 4' X 8' **$29.95** Blanc, gris, amande, bourgogne, vieux rose, noir

SPECIAL
"SURFACE SAVER" encastrée **$46.95**

À LA MESURE DE VOS RÊVES!
Une cuisine signée "Centre de Cuisine St-Georges"

PAYER ET APPORTER porte d'acier 32" (100 en spécial à 159$), prémontée avec cadre 7 1/4 x 1 5/8 x 83; coupe froid magnétique, seuil aluminium ou avec fenêtre d'aération à 235$, aussi 30, 32, 34, 36 et 42" disponible, nous coupons la hauteur au choix; porte patio thermos 5' à 470$, 6' à 500$ et 7' à 600$; porte de garage en aluminium et acier, isolé R14.5, 10 couleurs, ex.: 9 x 7 au complet avec quincaillerie et coupe froid à 600$; 300 fenêtres de toutes sortes. 100 fenêtres de cave 36 x 24 x 7 1/4, recouvert à 65$; porte de chambre ou porte seule no 2 à 12$; céramalite pour ch. de bain (Baker) 35$ pour 18$, préfini 6$; vitre thermos à 2.50$ le pied carré, planche de pin, 3" pour finition de mur décoratif 9$ le paquet; peinture blanche 55$ et 65$ le 5 gal. et beige à 50$ pour fer, ciment et bois; tôles émaillées 22 couleurs, moulure, vis etc... Inf. La Brocante 685-3367 lundi, mardi et mercredi de 8h00 à 17h00, jeudi et vendredi de 8h00 à 20h00 et samedi de 8h00 à 12h00.
(JNO, 13-4-88 35512 B)

DIVERS: tracteur à gazon 8 forces; trailer pour 4 roues; tracteur Massey Ferguson modèle 65; loader double action, excellente condition. Inf. 774-9241.
(3fs, 25-5-88)

MACHINE À COUDRE Singer Athena 2000, électronique, brode, fait boutonnière, avec meuble. Inf. 228-5720.
(3fs, 25-5-88)

CHEVAUX 10 de selle, quelques pur sang ainsi que 3 poneys. Inf. 484-5519 ou 484-5741.
(3fs, 25-5-88 35816 CB)

SURPLUS MILITAIRE Montréal: chemise travail 2.75$, pantalon travail 3.50$, bottines travail 15$, catalogue (envoyer 2$, remboursement 1ère commande). Surplus militaire 26 Notre-Dame, c.p. 243 St-Timothée, Qué. J0S 1X0.
(4fs, 18-5-88)

ROCHE BLANCHE à vendre. Pour informations 485-6657.
(3fs, 25-5-88 35804 RB)

DIVERS: chaudières d'aluminium 2 gal.; chaudières en zinc, 2 gal.; traîneau (sleigh) pour chevaux; harnais de poney; rateau de côté pour tracteur; épandeur d'engrais; port à vache avec abreuvoir. Inf. 228-1814.
(3fs, 25-5-88)

DIVERS: poussins pour la ponte ou la chair, poules prêtes à pondre, cailles, dindonneaux, oies, canards, réservez dès maintenant. Agent autorisé du Centre Avicole Bélanger Jean-Marc Rancourt St-Prosper 594-8445.
(12fs, 30-3-88 35321 JM R)

RÉDUCTION DE 10% est accordée sur tout évaporateur neuf, de Dominion et Grimm. Ce rabais durera jusqu'au 30 juin 1988. Possibilité d'échange si désiré. Inf. Yvon Quirion 471 rue Champagne St-Honoré 485-6807.
(JNO, 18-5-88 35600 YQ)

FOIN DEBOUT à St-Victor, à prix raisonnable, environ 5,000 balles, sur terrain cultivé. Inf. après 16h00 588-3808.
(4fs, 8-6-88)

DIVERS: alternateur reconditionné Dodge: 80$; batterie 2 mois: 75$; 4 pneus d'été P155 80 R13: 100$; 4 pneus d'hiver sur roues Dodge 155 80 R13: 125$. Dodge Omni 1980, pour pièces: 75$. Inf. 588-6358.
(3fs, 25-5-88, 35826 GM)

CENTRE DU POÊLE À BOIS Enr., Achat, vente et réparation. Distributeur de pièces Bélanger, L'Islet, Légaré et Findlay. Fournaise L'Islet et Bélanger. Inf. 774-6015.
(JNO, 23-9-87 34009 BM)

LAVEUSE-SÉCHEUSE Inglis, en très bon état. Prix à discuter. Inf. après 18h00 594-5597.
(1fs, 8-6-88)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine. $35/la corde. Je peux livrer petite ou grosse quantité. Inf. 228-2379.
(12fs, 13-4-88)

CHIEN femelle Setter Irlandais, pure race, âgée de 1 an, prix à discuter. Inf. 459-6451 ou 459-3349.
(3fs, 1-6-88 35867 JB)

PRESSE À FOIN New Holland no 273, en parfaite condition, à très bon prix. Inf. 484-5331.
(2fs, 1-6-88)

ORDINATEUR IBM PC jr, 128K, un lecteur de disquettes, moniteur couleur et disquettes de jeux, 500$. Inf. 228-6466.
(2fs, 1-6-88)

DIVERS: Berger Allemand femelle âgée de 7 semaines; stores vénitiens pour porte 25 1/2 pouces et porte patio de 5', beige. Inf. soir 382-3126 ou jour 228-7998.
(3fs, 1-6-88)

ROBE DE MARIÉE longue, avec petite traîne et crinoline, blanche, gr. 5 ans. Inf. midi et soir 228-9555.
(3fs, 8-6-88 35973 CR)

VOILIER de marque Bombardier, modèle Invitation, 16' long, excellente condition. Prix à discuter. Inf. 485-6327.
(2fs, 1-6-88)

CONGÉLATEUR 17 pieds cubes, très propre, avec lampe témoin et contrôle, 400$. Inf. 227-5222.
(1fs, 8-6-88 35963 HN)

DIVERS: Caméra Super 8 avec projecteur, presque neuve, laissée à 175$; appareil Skinners modèle Réalistic Pra-30, 1 an d'usure, 16 canaux, programmable, recherche canaux entre les fréquences, valeur 479$ laissé à 290$. Inf. 227-1357.
(1fs, 8-6-88 35941 AV)

DIVERS: idéal pour commerce: congélateur avec compresseur 7' long, 500$; réfrigérateur avec compresseur 8' long avec 3 portes vitrées en haut et en bas 500$; comptoir entrée 8' long, vitre en avant, 250$; boîte contrôle pour réfrigérateur 40$; comptoir à revue 7' large 25$. Inf. 228-1456 Mario.
(3fs, 8-6-88)

LAVEUSE à tapis électrique, fait tout l'ouvrage et le balayage aussi. Inf. 459-3559.
(2fs, 8-6-88)

FAUCHEUSE conditionneuse, 7 pied de faulx, de marque John Deere. Inf. 593-6934.
(3fs, 8-6-88)

ROULOTTE 24 pieds, toute équipée, très propre. Inf. 382-5951 ou 385-5002.
(3fs, 8-6-88 35928 CM)

FANNEUR À FOIN en bonne condition. Pour informations 588-3554.
(3fs, 8-6-88 35929 HC)

CHIEN de 10 mois, de race Berger Allemand, mélangé, pèse environ 25 livres, 15$. Inf. 588-6838.
(2fs, 8-6-88)

CONGÉLATEUR 21 pieds cubes, état neuf, cause: déménagement. Inf. 228-7605
(3fs, 8-6-88 35842 HP)

CYLINDRE ET POMPE 30 tonnes pour dompeuse sur camion. Inf. 594-8749.
(2fs, 8-6-88 35845 AG)

PORTE GARAGE neuve, 12' de large x 8' haut, en acier, valeur 1,200$ laissée à 900$. Inf. après 17h00 228-5869.
(4fs, 1-6-88)

TRÈS BEAUX CHIOTS Berger Allemand, enregistrés, à partir de 250$, ainsi que chiots caniche, nains et miniatures, tous pure race, enregistrés, vaccinés, vermifugés. Inf. après 17h00 774-6753.
(3fs, 1-6-88 35879 LG)

PHOTOCOPIEUR XÉROX modèle 1020, en parfait ordre, comme neuf, copie de 8 1/2 x 11 et 8 1/2 x 14, valeur 2,500$ laissé à 1,175$. Aussi bar à salade réfrigéré, prix à discuter. Inf. 227-3737.
(3fs, 1-6-88)

DIVERS: presse à foin Case, 230, très bon état, prix très très bas à discuter; romans Harlequin .50¢ ch. et Harlequin Séduction 1$ ch, tous à l'état neuf. Inf. 774-9447.
(3fs, 1-6-88)

DIVERS: cisailles à gazon, à long manche, état neuf; 2 parasols multicolores s'adaptant aux bras d'une chaise de parterre; ceinture à massage élect., de marque Charlescraft sur plateforme, état neuf, à prix modique. Inf. 228-9239.
(2fs, 1-6-88)

FAUCHEUSE débroussailleuse, légèrement usagée, 42" large, pour tracteur possédant attache 3 points plus prise de force de même qu'un système hydraulique, valeur 1250$ pour 800$. Inf. soir 228-5998.
(3fs, 1-6-88)

DOBERMAN Pinchers noir feu, chiots enregistrés, vaccinés, tatoués, vermifugés, queue taillé, 300$. Inf. 227-3767.
(2fs, 1-6-88)

ÉVAPORATEUR Dominion Grimm 6 x 16, très propre, très bon prix. Inf. soir 819-548-5260.
(3fs, 1-6-88)

2 LAMPES 1 de table et 1 sur pied, brunes, très bon prix. Inf. 228-7934.
(2fs, 1-6-88)

CANOT 14 pieds, en fibre de verre, très bon état. Inf. 228-1852.
(3fs, 1-6-88 35844 RB)

CHIENNE Poméranien, âgée de 3 mois. Inf. 774-3508.
(3fs, 25-5-88)

DIVERS: évaporateur Faucher 2 x 6; 4 pneus d'été 1 mois d'usure; charrue à 2 versoirs. Inf. 594-8729.
(2fs, 8-6-88 35969 GL)

5 CHIOTS de race chow chow, enregistrés, livrables au début juillet. Inf. 228-7675.
(3fs, 1-6-88)

DIVERS: rateau de côté; siège d'auto pour enfants; livres Harlequin .75¢ chacun. Inf. 594-8878.
(3fs, 1-6-88)

VENTE D'UN JOUR seulement, vente de garage: meubles, congélateur, outils, bijoux, vaisselles, vêtements d'enfants etc... Venez nous voir dimanche le 12 juin au 16120, Boul. Lacroix St-Georges Est de 9h00 à 17h00.
(1fs, 8-6-88)

CARABINE
Browning calibre 22, modèle western, état neuf, 275$. Inf. après 16h00 228-9245.
(3fs, 8-6-88 35845 JD)

AVION
Taylorcraft, 65 HP, moteur remis à neuf, ailes neuves, stabilisateur neuf, hélice 169 heures, très bonne condition, toile classe A3. Inf. après 18h00 228-3180.
(JNO, 27-4-88 PG)

TRICYCLE
BMX de Coléco pour enfant de 3 à 8 ans (genre Big Wheel), comme neuf, 20$. Inf. 228-1566.
(JNO, 8-6-88 SB)

DIVERS:
bateau usagé en veneer marin, avec fond recouvert de fibre de verre, prix d'aubaine: 195$; set de cables de conduite de bateau 40$. Inf. St-Zacharie 593-5082 ou matin et soir 593-3041.
(2fs, 1-6-88)

ROULOTTE
Golden Falcon 1987, 36 pieds, avec 2 sorties, auvent automatique, meublée au complet, a servi 2 mois, située au camping la Roche d'Or. Inf. rés. 228-5723 ou bur. 228-2131.
(3fs, 25-5-88)

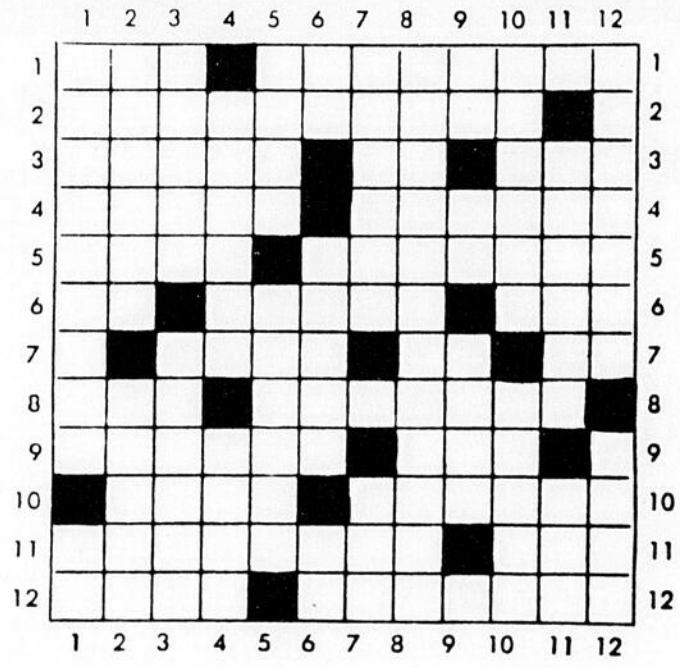
CHEVAL
Appaloosa mélangé, 15 1/2 main, prix à discuter. Inf. 594-5815 ou 228-4107.
(3fs, 25-5-88 35783 CB)

ARMOIRES
de cuisine avec grand comptoir, en très bonne condition. Inf. 228-4659.
(JNO, 13-4-88 RQ)

BYCLETTE
style motocross, en bon état, pour enfant entre 7 et 10 ans, 80$. Inf. 227-0460 ou 485-6519.
(JNO, 27-4-88 SP)

DIVERS:
mobilier de salon 2 morceaux, état neuf, 1 an d'usure; ensemble de matelas avec base 36". Inf. 774-3567 ou 774-5524.
(2fs, 8-6-88 35946 MF)

X MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Portion de la phrase.- Très mauvaise odeur.
2- Ce n'est pas encore un adulte.
3- Petit cigare cylindrique.- Familièrement.- Coupé court.
4- Démonstratif.- Forme la plus grande partie des dents.
5- Conspuer.- Plante potagère.
6- Exprime ce qu'une personne a cessé d'être.- Image de la Vierge.- Nom usuel du thymus du veau.
7- Met bas, en parlant de la vache.- Molybdène.- Ile de l'Atlantique.
8- Feuilles du thé.- Obstruction d'un orifice naturel.
9- Partie du monde.- Vaste étendue d'eau salée.
10- Qui a les qualités du feu.- Très cruel.
11- Choix.- Patriarche biblique.
12- Homme misérable.- Qui lutte.

VERTICALEMENT

1- Bande de tissu adaptée aux poignets d'une chemise.- Interjection.
2- Qui excite la haine.- Produit d'origine minérale, végétale ou animale.
3- Action.- Terrain planté d'arbres fruitiers.
4- Culte d'adoration.- Partie de la livre.
5- Détermine le poids.- Partie mobile d'une soupape.
6- Usages.- Il écrit des vers.- Lui.
7- Manifestation concrète de la volonté.- Insane.
8- En neuvième lieu.
9- Terre-Neuve.- Métal précieux.- Tenter avec audace.
10- Le cavalier y appuie le pied.- Principe odorant de la racine d'iris.
11- Charrue sans avant-train.- Joint la tête aux épaules.
12- Personne ennuyeuse.- Être ouvert.

Solution du dernier problème

ROULOTTE
Taurus, 24', 1980, très propre, état neuf, n'a pas voyagé, servie que quelques saisons, prix à discuter. Pour personne sérieuse. Inf. 228-2408.
(JNO, 4-5-88 35717 RB)

À VENDRE
Transmission de nettoyeur Iberville avec moteur, trailer pout tout usage, 2 roues sur ressorts, 1 jument blonde de 1700 lbs, 5 ans. Inf. 427-5231.
(3fs, 25-5-88, 35776 JLB)

DIVERS:
causeuse, très propre; climatiseur vertical 6,000 BTU de marque Westinghouse; mobilier de chambre; porte accordéon 79 1/2"; porte louve 34 1/2"; chaises berçantes; chaises droites. Inf. 228-9508.
(JNO, 1-6-88 35820 RS)

MACHINES À COUDRE DELISLE
overlock neuve, Brother, 5 fils, 1,600$; Siruba ou Kingtex 1,650$; couture droite 800$. Toutes avec table, moteur et lumière, les taxes comprises, garantie 1 an. Du lundi au vendredi 1-514-381-3924 ou au 9150 Boul. St-Laurent Montréal H2N 1M9.
(8fs, 11-5-88 35693 M)

POUR PISCINE:
filtreur commercial pour piscine, Jaccuzy, 36", en fibre de verre, avec pompe de 2 forces, 3 échelles, cable avec les bouées, 1 plongeon. Inf. 228-1872.
(JNO, 30-3-88 35313 MD)

TENTE ROULOTTE
Confort, 6 places, toilette, douche, chauffe eau, réfrigérateur, poêle, chauffage, toit rigide, auvent, très propre, a très peu servie. Inf. 228-5693.
(3fs, 8-6-88)

DIVERS:
bicycle 10 vit., pour garçon 8 à 12 ans env., pneus 24", noir; boîte de gilets à manches courtes et longues, gr. 8 à 12 ans, à très bas prix; t.v. meuble, noir et blanc, 26". Inf. après 18h00 228-8730.
(JNO, 27-4-88 DB)

JEU DE ROLE
à vendre, à bon prix: jeu de rôle Pendragon (la légende du Roi Arthur), un jeu dont vous êtes le héros (Oscar du meilleur jeu de rôle, Los Angeles, 1986). Idéal pour occuper sainement les loisirs des adolescents (es), presque neuf, ensemble complet comprenant instructions pour meneur de jeu et joueurs. Inf. jour 228-8858 demandez Michel ou après 18h00 228-8265.
(JNO, 4-5-88 MR)

CUISINIÈRE
de marque Roy, en bonne condition, couleur or moisson, idéal pour chalet, 100$. Inf. après 17h00 593-6221.
(1fs, 8-6-88)

TUYAUX À VENDRE
en tôle, 4" diam., différents coudes et boîtes pour récupérer la chaleur d'un poêle à bois. Inf.: 228-8342.
(3fs 25-05-88)

COMMERCE
de boutique de vêtements pour enfants, située à St-Georges, bon chiffre d'affaires. Écrire à B.P. 173 St-Georges Beauce G5Y 5C4.
(4fs, 18-5-88)

ARC À POULIE
de marque Browning, avec tous les accessoires de tir et de chasse, en bon état. Inf. 228-1759.
(3fs, 8-6-88 35937 BG)

COMMERCE
confection pour dame, à St-Georges Est, bon chiffre d'affaires, capital requis minimum: 50,000$. Inf. au c.p. 675 St-Georges Est G5Y 6N1.
(3fs, 25-5-88 26771 MG)

SERRES 4 SAISONS
123 rang 1 St-Martin, 382-5270. Nous avons pour vs ce dont vous avez besoin pour faire votre jardin ou encore pour embellir et donner de la vie à votre emplacement. Plants de toutes sortes pour votre jardin, fleurs annuelles et plantes vivaces, arbustes et arbres, engrais composté de toutes sortes. Grand choix d'arbres fruitiers, jardinières suspendues, patates de semence certifiées et engrais. Ns ns ferons un plaisir de vs servir et de vs conseiller sur l'entretien des plants et plantes. Ns faisons aussi la décoration paysagiste et livraison immédiate si désiré. Merci!
(2fs, 8-6-88 35936 ED)

HÔTEL
135,000$ idéal pour propriétaire occupant, bon rendement, équipement sophistiqué. Inf. demandez Nicole Blais 1-652-1153, MIR St-Sacrement Courtier 1-682-5742.
(2fs, 1-6-88 35817 M)

DIVERS:
4000 chaudières d'érable 2 gal.; tracteur Ferguson au gaz, très propre; presse à foin New Holland 315 avec lance balle, très propre; herse à disques International 44 disques, 370, rouleau à fer 3 sections. Inf. 228-7558.
(3fs, 8-6-88)

AIR CLIMATISÉ
central, une unité de 2 1/2 tonnes et une unité de 2 tonnes. Inf. le soir 685-2035.
(3fs, 8-6-88)

SET DE SALON
moderne, état neuf, 2 ans d'usure, velour brun, modulaire. Inf. 685-2035.
(3fs, 8-6-88)

SHAKLEE
supplément alimentaire, vitamines et minéraux. Inf. 774-3250.
(3fs, 1-6-88 35870 MP)

BASE DE LIT
en mélamine blanche, grandeur queen. Inf. après 17h00 227-0600.
(3fs, 8-6-88 35931 JT)

BOIS
de poêle sec, en 16 pouces, érable et merisier. Inf. après 18h00 485-6725.
(3fs, 8-6-88 35949 M)

DIVERS:
laveuse et sécheuse, presque neuves, de marque Inglis, blanches, 500$. Inf. après 18h00 228-9683.
(3fs, 1-6-88)

TERRAINS À VENDRE

ÉLEVAGE DE RENARDS Bellechasse: ferme 87 acres, maison, bâtiments, lacs, plantation, 100 reproducteurs, cages, équipement. Le tout ou seulement la ferme ou des renards 418-642-2366.
(1fs, 8-6-88)

TERRAIN de 901.10 mètres, situé dans la 179e rue (villa du repos) St-Georges Est, en haut de la 22e ave, 2,000$. Inf. 383-3246.
(3fs, 8-6-88)

TERRAINS dans immense territoire, barré au public, dans les magnifiques montagnes Appalaches. Chasse, orignal, chevreuil, ours, petit gibier, pêche truite, villégiature. Près du Maine où l'on retrouve plus de 30,000 orignaux. À partir de .10¢ le pied carré. Paiement à votre choix. Pour recevoir documentation appeler 819-888-2314.
(12fs, 30-3-88)

TERRAIN
situé route St-Zacharie, 120' façade x 500' de profond, puits artésien, petit garage et remise. Inf. 228-0022.
(3fs, 25-5-88)

DEMI LOT À BOIS situé à St-Camille de Bellechasse, plantation 25 ans 4,500 épinettes, 500 pins, coin idéal pour chasseur. Inf. 383-3641.
(3fs, 1-6-88 35865 C)

TERRAINS
plusieurs terrains résidentiels de 110' de profond x largeur désiré, situés au centre ville St-Georges, près des écoles primaires et secondaires, dans la 120e rue St-Georges Est, avec plantation. Prix très intéressant. Inf. 228-6913.
(JNO, 18-5-88 35807 CT)

FERMETTE À VENDRE
ou à louer, à 1 1/2 milles du village St-Côme et à 7 milles de St-Georges, maison rénovée, garage et grange en très bonne condition, 20 acres de boisés env. sur une superficie totale d'env. 85 acres avec champs cultivable, poss. de subdivision du terrain déjà acceptée par le zonage agricole. Inf. 685-3931.
(3fs, 25-5-88 26801 PQ)

PLUSIEURS EMPLACEMENTS
résidentiel, dans les 206 et 207e rue St-Georges Est, sortie sur la route Kennedy. Les terrains sont bornés et cadastrés, inspection faire pour champ d'épuration, prêts à bâtir. Inf. G. Duquet prop. 685-3655.
(JNO, 28-8-87 32242 GD)

TERRAIN
très beau, à 5 min. du centre ville, prêt à construire, entrée de cour et analyse de sol faite, terrain plat et propre, 169 x 90 et plus si désiré, situé dans la 54e ave St-Georges Est, seulement 5,600$. A qui la chance? Inf. 227-0534.
(3fs, 1-6-88)

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT beau grand 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., stat., entrée privée, porte patio, remise ext., grand espace vert, déneigement inclus, libre 1er juil., au 2195, 8e ave St-Georges Ouest, près de l'école Trinité et de l'hôpital. Inf. 227-3991.
(3fs, 25-5-88)

BEAUCEVILLE logement de 5 1/2 pièces, situé au 101, 105e rue, libre immédiatement, prix: visitez et faites votre offre. Inf. après 17h00 774-3271.
(6fs, 4-5-88 35430 P)

LOGEMENT grand 5 1/2 pièces, très bien situé à St-Georges, libre immédiatement. Inf. 228-2188.
(JNO, 27-1-88 34963 DR)

À BEAUCEVILLE logement de 4 1/2 pièces, chauffé, non meublé, prix raisonnable, libre le 24 juin. Inf. 397-4947.
(3fs, 8-6-88 35986 CR)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, 3 ch., cuisine, salon, ch. de bain complète, meublé, 300$, entrée et stat. privés, au 280, 119e rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 8-6-88 35983 JM P)

LOGEMENTS dans bloc de 4 logements, 4 1/2 pièces, situé au 765, 25e rue St-Georges Ouest, prêts le 1er mai, 330$ Inf. 228-1578 ou 228-3389.
(JNO, 27-4-88 35069 MB)

BEAUCEVILLE 2 logements grands 4 1/2 pièces, neufs, bien insonorisés, déneigement compris, 1 au 1er étage et 1 au 2e étage, libres le 1er juil., au 111, 95e rue Fraser. Inf. 774-9638.
(6fs, 4-5-88 35699 GP)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, stores, porte patio, libre immédiatement, situé au centre ville St-Georges. Inf. 228-3234.
(JNO, 8-6-88 35988 L)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, rénovation 1 an, entrée et stat. privés, semi meublé, lav.-séch. fournies, situé dans la 17e rue St-Georges Ouest près de l'hôpital, libre 1er juil. Inf. soir 228-3724.
(JNO, 25-5-88 35811 AM)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, situé dans la 127e rue, voisin de l'UPA, St-Georges Est, endroit tranquille, libre 1er juil. Inf. 228-8454 ou 228-7252.
(JNO, 11-5-88 35736 DL)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, situé au centre ville St-Georges, 305$. Inf. 228-3234.
(JNO, 8-6-88 35987 L)

BEAUCEVILLE en face de l'église, logement de 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, cable t.v., stat., espace de rangement au sous-sol. Inf. 227-1011.
(5fs, 8-6-88)

2 LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, meublé, laveuse-sécheuse, 1 libre immédiatement et 1 le 1er juil., 2 logements de 4 1/2 pièces, non meublés, 1 libre immédiatement et 1 libre le 1er juil. Situés à St-Côme. Inf. soir 228-5291.
(JNO, 18-5-88 35117 LB)

LOGEMENT très beau 3 1/2 pièces, meublé au complet, non chauffé, non éclairé, pas d'enfant, endroit tranquille, stat., 250$, situé au 519, 24e rue St-Georges Ouest. Inf. 227-4812 ou 228-3958.
(3fs, 25-5-88)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non chauffé, chauff. élect., non éclairé, meublé ou non meublé, avec lav.-séch., 2 ch., grand salon, grande cuisine, grande cour, remise ext., frais peinturé, situé au 13150, 2e ave St-Georges Est, libre imm. Inf. 228-2327.
(3fs, 8-6-88)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, buanderie dans l'édifice, situé au 635, 174e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. jour 228-2989 ou sr 228-8975 ou 228-4801.
(JNO, 13-4-88 35501 EV)

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, demi sous-sol, meublé, non chauffé, situé près du centre ville au 12660, 2e ave St-Georges Est, 150$, libre immédiatement. Inf. 228-1707
(4fs, 8-6-88)

1 MOIS GRATUIT
beau logement 4 1/2 pièces, frais peinturé, remise ext., grand espace vert, end. tranquille, déneignement inclus, situé au 2045 et 2085, 90e rue St-Georges Est, libre imm. et en juillet. Inf. 594-8730 ou 228-0304.
(6fs, 8-6-88 35939 FT)

BEAUX LOGEMENTS À LOUER

4½ pièces, très vaste, très bien insonorisé, grand terrain, stationnement pour 2 autos, espaces verts, situé au 650, 6e avenue, Saint-Georges Ouest, boul. Dionne, libre pour le 1er juillet.

5½ pièces; 3½ meublé, libre immédiatement; 3½ non meublé, libre pour le **1er juillet, situés sur la 8e avenue, Saint-Georges Ouest, près de l'hôpital.**

228-9311

Horoscope de Bernard Simon

Semaine du 11 au 17 juin 1988

BELIER

Du 21 mars au 20 avril

Le rythme ralentit au travail et les supérieurs deviennent contrariant. Ne faites surtout pas de vagues, et n'attirez pas l'attention inutilement. Vos efforts seraient mal interprétés. Vous vous éviterez bien des ennuis en restant dans votre coin.

TAUREAU

Du 21 avril au 20 mai

Cette période semble bien ordinaire et votre attention se porte automatiquement sur votre vie personnelle. Une chasse aux aubaines sera un succès si vous n'exagérez pas les dépenses. Si vous sortez avec des amis vos risquez d'avoir des tentations.

GEMEAUX

Du 21 mai au 21 juin

Vous n'êtes pas tellement en forme et vous avez de la difficulté à prendre le rythme des choses. Votre vie intime accapare vos pensées. Pourtant vous avez du travail à faire et des délais à rencontrer. Vous n'avez aucune excuses: soyez au rendez-vous.

CANCER

Du 22 juin au 22 juillet

Les termes d'un accord ne vous sont nullement favorable, à court ou à long terme. Retardez toute transaction en attendant d'avoir ce que vous demandez. Vous avez des responsabilités familiales qui vous ennuient et qui vous attristent. Courage.

LION

Du 23 juillet au 23 août

Vos projets sont un peu trop idéalistes pour les esprits conservateurs qui vous entourent. Ou alors, peut-être avez-vous ignoré les considérations pratiques qui rendent vos propositions trop coûteuses. Appliquez-vous à trouver les meilleurs joueurs.

VIERGE

Du 24 août au 23 septembre

Retenez votre esprit sarcastique et votre tendance à vous mettre le nez où il ne faut pas. Ceux qui ne vous connaissent pas seraient désagréablement surpris, alors que vous n'avez que de bonnes intentions. Occupez-vous de vos propres affaires.

BALANCE

Du 24 septembre au 23 octobre

Cette période est très occupée. Appliquez-vous à programmer vos activités en considérant les priorités. Votre carrière doit retenir toute votre attention. Des personnes près de vous ont des relations qui pourraient vous être utiles bientôt.

SCORPION

Du 24 octobre au 22 novembre

Les obstacles ralentissent votre progrès. Méfiez-vous de ceux qui démontrent un intérêt anormal envers vos activités. Vérifiez chaque renseignement que vous recevez. Vous pensez offrir un cadeau pour démontrer votre affection à un être cher.

SAGITTAIRE

Du 23 novembre au 21 décembre

Soyez ouvert sans aucune restriction avec ceux qui vous aiment et désirent savoir ce que vous pensez à leur sujet. Votre vie professionnelle vous a tellement accaparé récemment que votre vie sentimentale en a souffert. L'argent n'est pas une solution.

CAPRICORNE

Du 22 décembre au 20 janvier

Vous avez essayé de faire avancer les choses le plus vite possible mais vous devrez mettre un frein à vos actions. Appliquez-vous à organiser votre emploi du temps afin de ne négliger aucun rendez-vous, et prenez soin de ne pas vous épuiser inutilement.

VERSEAU

Du 21 janvier au 19 février

Rien ne semble vouloir marcher selon vos plans. Vous ne vous sentez pas bien au travail. Vous pouvez peut-être profiter de vos journées de maladie. Accordez votre attention immédiate aux plus petits problèmes. On essayera d'abuser de vous.

POISSONS

Du 20 février au 20 mars

Une grosse dispute, risque de mal commencer cette période. Il semblerait que quelqu'un vous en veut au travail. N'essayez surtout pas de fuir la confrontation, sinon vous n'en sortirez pas. Faites savoir ce que vous pensez et retournez à vos affaires.

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, neuf, ultra moderne, non meublé, non chauffé, entrée privée, porte patio, remise, super insonorisé, dans bloc 4 logs, grand espace vert, déneigement inclus, au 3760 #3 et 3780 #1, 6e ave St-Georges Ouest, voisin de la Caisse d'Établissement. Inf. après 17h00 228-1340 ou 228-7351.
(JNO, 6-4-88 35332 JB)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, avec un très grand espace de rangement, entrée lav.-séch., à 2 pas d'une épicerie et des dépanneurs, situé sur le Boul. Dionne St-Georges Ouest, 275$. Inf. jr 593-6534 ou sr 227-2905.
(3fs, 8-6-88)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, 200$, situé au 12285, 1ère ave St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. jour 228-8864.
(JNO, 18-5-88 35030 RL)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé dans la 168e rue St-Georges Est, très bien insonorisé. Inf. Const. Gilles Roy 228-9557.
(JNO, 28-10-87 34408 C)

LOGEMENT NEUF de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 250$, situé au centre ville St-Georges, libre immédiatement. Inf. 227-1700 ou après 17h00 228-8370.
(JNO, 13-4-88 35416 RQ)

POUR LE 1er JUIL. grand 4 1/2 pièces, neuf, finition ultra moderne, porte patio, armoires en mélamine noir et blanc, arrangement multiple, stat. double, dans un 4 log., situé à St-Georges Ouest, non chauffé, non éclairé, non meublé. Inf. et visite 228-4575.
(JNO, 18-5-88 35802 RP)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 241A, 4e ave Beauceville Ouest. Inf. 774-6379.
(JNO, 13-4-88 35468 S)

GRAND 4½, situé au 13185, 12e ave, St-Georges Est, 3e étage. Libre le 1er juillet. Inf. 227-4056 ou 228-8510 après 18h00.
(3fs, 25-5-88)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, situé face à l'école Trinité au 3075, 10e ave St-Georges Ouest, libre immédiatement, chauffé, stat., 370$. Inf. 228-5451 ou 228-7511.
(JNO, 4-5-88 35695 RB)

BEAUCEVILLE EST très beau logement de 3 1/2 pièces, semi meublé, libre le 1er juin. Inf. 774-9653.
(3fs, 25-5-88 35814 GB)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé route du golf près du parc industriel, St-Georges Est. Inf. 228-9461.
(JNO, 4-5-88 35656 YC)

LOGEMENTS duplex situé au 14545, 1ère ave St-Georges Est, 360$; 1 de 4 1/2 pièces, dans la 120e rue St-Georges Est, 245$; 1 de 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, 380$. Inf. 228-2481.
(JNO, 17-7-87 33613 GT)

LOGEMENT libre à compter de juin ou juil., grand 4 1/2 pièces, super isolé et insonorisé, échangeur d'air, non chauffé, non éclairé, non meublé, grand patio privé, verrière dans la salle à dîner, terrain, stat. privé et garage compris; grand 3 1/2 pièces, meublé, ultra moderne, situés dans la 90e rue (rte du Golf) St-Georges Est. Inf. 228-8304.
(JNO, 8-6-88 35270 C)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, avec laveuse-sécheuse, situé à St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf. 228-2188.
(JNO, 13-4-88 35502 DP)

LIBRE 1er JUILLET logement 3 1/2 pièces, entièrement meublé, endroit tranquille, pas d'enfant, stat., grande cour, au 541, 24e rue St-Georges Ouest, en arrière du CLSC. Inf. 228-3958.
(JNO, 8-6-88 35967 HP B)

LOGEMENTS exceptionnels de 4 1/2 pièces neufs, dans duplex, prêts le 1er sept. 1988, situés sur la 8e ave entre la 155e et 157e rue St-Georges Est, patio, stores, lustres, stats et cour privés à chaque logement. Inf. 227-0944.
(JNO, 6-4-88 35379 C)

APPARTEMENT de 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude incluse, grande chambre, cuisine salon, ch. de bain, 2e étage, 260$, entrée et stat. privés, buanderie au sous-sol, situé au centre ville au 260, 119e rue St-Geoges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 30-3-88 32272 JM P)

LIBRE LE 1er JUIL. grand 5 1/2 pièces, insonorisé, entrée privée et asphalté, remise extérieur, grand espace vert, situé au 3323, 8e ave St-Georges Ouest, 375$. Inf. 228-9832.
(9fs, 1-6-88 35880 CP)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, entrée et terrain privés, remise individuelle, libre le 1er juil., situé 5e ave St-Georges Est, près de l'aréna. Inf. 228-2601.
(JNO, 1-6-88 35858 GP)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude incluse, grande chambre, cuisine salon, ch. de bain, 225$, entrée et stat. privés, buanderie au sous-sol, situé au centre ville au 260, 119e rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 3-2-88 34915 JM P)

LOGEMENTS 4 1/2 pièces, meublés, non chauffés, non éclairés, buanderie et stat., situés au 700, 135e rue et 3010, 127e rue St-Georges Est, 290$ et 330$. Inf. 228-7785.
(3fs, 8-6-88 35985 P)

LOGEMENTS NEUFS prêts pour le 1er juin, spacieux 3 1/2 pièces, semi meublé ou non meublé, porte patio, lustres, toiles vénitiennes, situés dans la 127e rue St-Georges Est. Inf. 774-9234 ou 227-1147.
(JNO, 10-2-88 35043 GP)

3½ À LOUER, meublé, non-chauffé, non éclairé, avec toile vénitienne, buanderie et stationnement, situé au 700, 135e rue St-Georges Est, 280$/mois et un autre situé au 11775, 10e ave, St-Georges Est, 270$. Libres le 1er juillet. Inf. 228-7785.
(3fs, 25-5-88, 35821 PL)

LOGEMENTS NEUFS dans bloc de 4 log., 1 de 6 1/2 pièces, au 8170, 6e ave et 2 de 4 1/2 pièces avec balcons avant et arrière et porte patio, stores verticaux inclus, au 8060, 6e ave près du Carrefour St-Georges Est. Inf. 228-0063.
(3fs, 1-6-88)

LOGEMENT grand 3 1/2 pièces, propre, meublé, lav.-séch., vénitienne, const. récente, non éclairé, non chauffé, déneigement, libre le 1er juil., situé au 785, 30e rue St-Georges Ouest, 270$. Inf. 594-8193 ou 227-4841.
(6fs, 1-6-88)

LOGEMENTS 1 de 3 1/2 pièces, plus grande pièce de rangement, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, entrée et stat. privés, entrée lav.-séch., 225$, libre le 1er juil., situé dans la 163e rue St-Georges Est. Inf. 228-4122.
(3fs, 1-6-88 35863 CV)

LOGEMENTS 1 de 2 1/2 pièces, meublé, libre immédiatement, 190$; 2 de 4 1/2 pièces, meublés, libres en juin, 275$, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, buanderie dans l'édifice, 1 mois gratuit avec bail d'un an. Situés au 355A, 355 et 335, 120e rue St-Georges Est. Inf. 484-5621.
(3fs, 1-6-88 35862 OT)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, semi meublé, stat., espace vert, déneigement inclus, remise ext., laveuse-sécheuse, non chauffé, 330$, situé au 730, 20e rue St-Georges Ouest, libre le 1er août. Inf. 594-5097.
(3fs, 1-6-88 35859 JT)

BEAUCEVILLE logement de 4 1/2 pièces, avec remise intérieure, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé à 1/2 mille de l'hôpital Beauceville Ouest au 424 rg St-Joseph, 225$, libre immédiatement. Inf. soir 774-6264 ou jour 774-3357 demandez Jacqueline.
(3fs, 1-6-88)

BEAUCEVILLE OUEST beau logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stat., près des services, 300$. Inf. 774-6410.
(3fs, 1-6-88 35842 DF)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé au 556, Boul. Renault Beauceville Est, libre le 1er juillet. Inf. 774-9594.
(9fs, 20-4-88 35542 FG)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé ou non, situé à St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf. 228-2188.
(JNO, 1-6-88 26202 DP)

LOGEMENTS NEUFS pour le 1er juil., situés sur la 8e ave St-Georges Ouest, 3 1/2 pièces, semi meublés, stores et lustres fournis. Inf. 774-9234 ou 227-1147.
(JNO, 1-6-88 34081 GP)

BEAU LOGEMENT de 5 1/2 pièces, situé rue St-Philippe Beauceville Ouest, bien situé, prix réduit. Inf. 387-7474 ou 774-3484.
(4fs, 1-6-88 35686 RJ)

LOGEMENTS libres immédiatement: 1 de 3 1/2 pièces, meublé au complet, au 391, 120e rue; libres le 1er juil.: 3 1/2 pièces, meublé avec air climatisé, au 497, 162e rue, 1 de 4 1/2 pièces, semi meublé, au 14697, 1ère ave et 1 de 4 1/2 pièces, non meublé, au 14687, 1ère ave. Tous St-Georges Est. Inf. 228-2185.
(JNO, 1-6-88 35353 GG)

LOGEMENTS 1 de 5 1/2 pièces, situé au 270, 136e rue St-Georges Est, libre immédiatement; 1 de 4 1/2 pièces, situé au 320, 147e rue St-Georges Est. Inf. 228-1500.
(JNO, 8-6-88 35974 RL)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée lav.-séch., non meublé, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, libre le 1er juil., au 626, 156e rue St-Georges Est. Inf. 228-3769.
(JNO, 8-6-88 35961 JP R)

LOGEMENT grand 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, remise extérieure, libre immédiatement, situé sur le Boul. Renault Beauceville Est. Inf. 774-6580.
(3fs, 8-6-88)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé près de la polyvalente, situé au 11965, 17e ave St-Georges Est, stat., libre le 1er juil., 275$. Inf. 228-5451 ou 228-7511.
(JNO, 8-6-88 35927 RB)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 13225, 12e ave St-Georges Est, 300$. Inf. 228-3330.
(2fs, 8-6-88)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 212, 116e rue coin 2e ave St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-6976.
(JNO, 8-6-88 35966 FG)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, 315$, situé sur le Boul. Dionne St-Georges Ouest. Inf. 228-9310 ou 227-4956.
(JNO, 8-6-88 35934 MN)

ST-BENOIT logement de 4 1/2 pièces, grand, propre et ensoleillé, situé au centre du village, libre immédiatement. Inf. 228-9439 ou 228-5232.
(3fs, 8-6-88)

LOGEMENT grand 3 1/2 pièces, semi meublé, situé au centre ville, 276$, libre 1er juil. Inf. jour 227-5454 ou soir 227-1856.
(3fs, 8-6-88)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, libre immédiatement, situé à St-Georges Ouest. Inf. 228-8364.
(2fs, 8-6-88)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, non meublé, situé 11e ave Genest Beauceville, libre le 1er juillet. Inf. 774-6771.
(JNO, 8-6-88 35847 ML)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé au 11955, 15e ave St-Georges Est, 250$, possibilité meublé. Inf. 227-4042.
(1fs, 8-6-88)

CONDO À LOUER situé au 673, 155e rue St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. 382-5870.
(3fs, 8-6-88 35940 FM)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, situé au 1180, 127e rue St-Georges Est, libre le 1er août. Inf. 593-7852 ou 1-836-0126.
(JNO, 8-6-88 35846 PL)

LOGEMENT NEUF
construction récente, semi meublé ou non, très bonne isolation et insonorisé, 2 stat. par logement, libre immédiatement, juin ou juillet, situés au 1070 et 1090 ave de la Chaudière St-Georges Ouest, et 300 et 15625, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-9435 ou 228-9595.
(JNO, 4-5-88 35634 NR)

LOGEMENT
de 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 102, 1ère ave St-Gédéon, libre immédiatement, avec stat. Inf. 1-819-583-0444.
(JNO, 13-1-88 34887 J)

LOGEMENT
très grand 4 1/2 pièces, situé au 1er plancher, au 650, Boul. Dionne St-Georges Ouest. Inf. 227-0518.
(JNO, 1-6-88 35814 MA P)

BON PRIX
logement de 4 1/2 pièces, const. récente, situé au coin de la 6e ave et de la 158e rue St-Georges Est. Inf. 228-0464 ou 625-9561.
(9fs, 20-4-88 35548 YT)

1 MOIS GRATUIT
logements de 3 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés si désiré, incluant laveuse-sécheuse, situés au 9340, 5e ave St-Georges Est, libres le 1er juil. Inf. 228-8773, 459-6519 ou 659-5909.
(6fs, 25-5-88)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, semi meublé ou non, non chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., situé dans la 158e rue St-Georges Est, libre le 1er juil. Inf. 227-0911.
(3fs, 1-6-88)

LOGEMENT
grand 3 1/2 pièces, semi meublé, dans un semi détaché, situé au 673, Rte 108, Beauceville Ouest, 200$, non chauffé, libre le 1er juin ou juillet. Inf. 774-9542 demandez M. ou Mme Bolduc.
(3fs, 25-5-88 35740 GS)

CONDO À LOUER
situé 154e rue St-Georges Est, grand 4 1/2 pièces, espace de rangement, accès à la piscine, endroit tranquille, 375$. Inf. 228-2562 ou 227-4279.
(3fs, 25-5-88 35817 PT)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec grand stat., situé au 575, 135e rue St-Georges Est, libre en juin ou juillet. Inf. 227-4654.
(3fs, 1-6-88 35877 MF)

1 MOIS GRATUIT
logements de 4 1/2 pièces, situés au 325, 15e rue St-Georges Ouest, libres le 1er juil. Inf. 228-8773, 459-6519 ou 659-5909.
(6fs, 25-5-88)

GARÇONNIÈRE
chauffée, meublée, éclairée, située au 725, 135e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 227-1027.
(JNO, 18-6-86 30180 F)

LOGEMENTS
de 4 1/2 pièces, const. 1 et 2 ans, situés au 1040 et 1070 ave Chaudière St-Georges Ouest et au 300, 156e rue St-Georges Est, libre le 1er juil. Inf. 228-9435 ou 228-9595.
(JNO, 23-3-88 35301 NR)

LOCAL À LOUER

pour place d'affaires (6 bureaux)
situé au 16840, boul. Lacroix,
au sous-sol du Super Marché Aligro

Superficie de 1 200 pi. car.
Très belle vue, grand stationnement

Prix à discuter

Tél.: 228-9557

LIBRE IMMÉDIATEMENT

Beau grand logement neuf, 5½ pièces à 330 $, 2 semaines gratuites, situé au 160, 112e rue, Saint-Georges Est (Centre-ville).

Pour inf.: Jour 227-4276
Soir 227-1744

À LOUER

(CONDO DU SÉMINAIRE)

Luxueux condo, situé au 1er étage, coin sud, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, stationnement intérieur.

Libre immédiatement.

Tél.: 228-6599

LOGEMENTS A LOUER

situés 735, 755, 775, 29e Rue St-Georges Ouest

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT POUR MAI - JUIN - JUILLET

4½ pièces .... 305 $ et 315 $/mois
5½ pièces .... 320 $ et 330 $/mois

Avantages inclus:
Chauffé, éclairé, eau chaude fournie, installation laveuse-sécheuse, service de conciergerie, casiers de rangement, prises de stationnement, espaces verts et stationnement pour 2 autos.

Possibilité d'un bail de 2 ans sans augmentation.

Inf.: 228-1758 (de 9h00 à 21h00)

LOGEMENTS NEUFS

3½ semi-meublé; 127e Rue, St-Georges Est; prêt le 1er juin.

3½ semi-meublé; 8e Av., St-Georges Ouest; prêt le 1er juillet.

INF.: 774-9234 - 227-1147

LOGEMENTS NEUFS

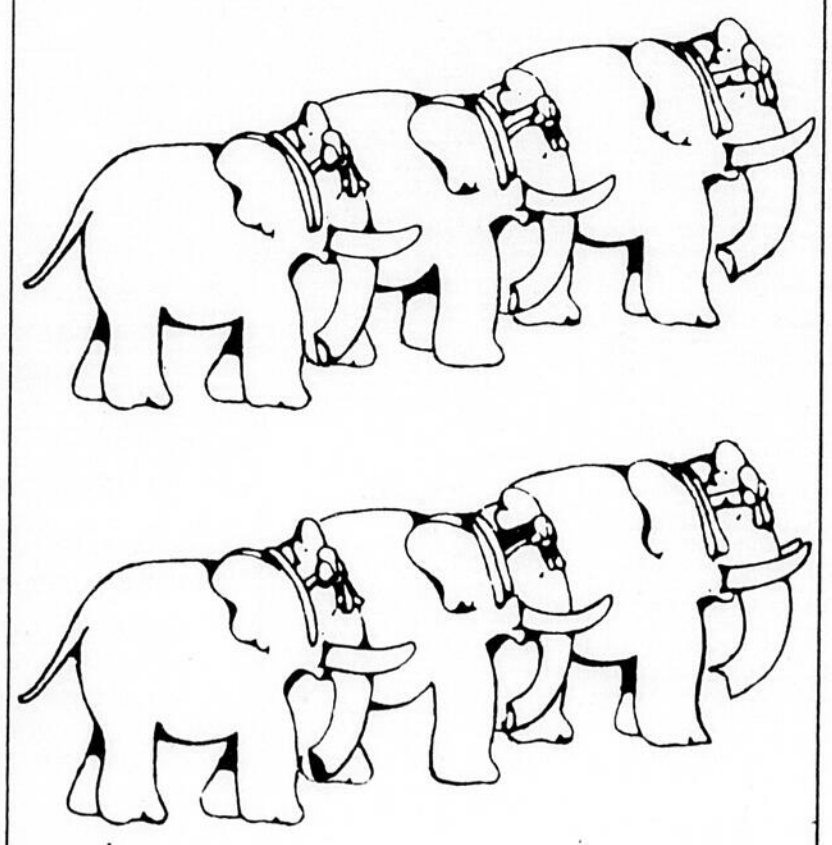
Dans BLOC NEUF, 127e Rue, près de la Chemise Lapointe, porte-patio, armoires de chêne, salle de bain amande.

4½ semi meublé, libre 1er juil. **$325.**
4½ (poêle), libre 1er sept. **$310**
4½ meublé, super insonorisé, libre 1er juillet **$305.**

Aussi serais ACHETEUR d'un réfrigérateur en bon état.

228-4659

Jeu des 7 erreurs



DUPLEX À LOUER
grand 5 1/2 pièces, situé au 674, 175e rue St-Georges Est, libre immédiatement, 415$. Inf. après 18h00 228-4835.
(JNO, 1-6-88 DL)

LOGEMENT
2 1/2 pièces, meublé, rénové, situé sur la 1ère ave St-Georges Est, près du centre ville. Inf. 228-5128.
(JNO, 11-5-88 35705 JT)

BEAUCEVILLE
grand 3 1/2 pièces, meublé, incluant laveuse-sécheuse, chauffé, éclairé, tapis, propre, situé au 634, 11e ave Beauceville Est, libre immédiatement. Inf. 774-6061.
(3fs, 1-6-88)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, récent, non meublé, situé au 290, 129e rue St-Georges Est, libre le 1er juil. 320$. Inf. 597-3844.
(3fs, 1-6-88 35875 RP)

CENTRE VILLE
logement de 3 1/2 pièces, très grand, meublé, chauffé, éclairé, cable t.v., grandes fenêtres, libre immédiatement, situé au centre ville au 11375, 2e ave St-Georges Est, 365$. Inf. 228-3234.
(JNO, 1-6-88 35563 HT)

LOGEMENTS NEUFS
un de 4 1/2 pièces, libre le 1er sept., à 310$ et un de 4 1/2 pièces, libre le 1er juil., à 325$. Situés 127e rue St-Georges Est (près de la Chemise Lapointe). Inf. 228-4659.
(JNO, 8-6-88 RQ)

ST-EPHREM
logement de 4 1/2 pièces, situé sur la rue Lacombe, libre le 1er juillet. Inf. jour 484-2121 ou soir 484-5299.
(3fs, 1-6-88 35769 RR)

LOGEMENT
de 5 1/2 pièces, chauffé, meublé si désiré, situé au 11263, 2e ave St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-6338.
(JNO, 1-6-88 35744 I)

2 LOGEMENTS
meublés, non chauffés, 3 1/2 pièces, avec remises de rangement extérieur individuelles, libres le 1er juil., situés au 200 et 250, 32e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-5181 ou le soir 819-548-5260.
(3fs, 1-6-88)

LOGEMENT
très grand 3 1/2 pièces, meublé, porte patio et balcon, grand terrain, endroit tranquille, situé près du centre ville St-Georges. Inf. 228-5128.
(JNO, 1-6-88 35834 JT)

LUXUEUX CONDO
à louer, grand 4 1/2 pièces, planchers en bois franc dans salon, salle de lavage, plusieurs espaces de rangement, grande salle de bain, pisine extérieure chauffée, situé dans 154e rue St-Georges Est, libre 1er juil. Inf. 228-5882.
(3fs, 25-5-88)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé, lav.-séch., situé au 143, 27e rue St-Georges Ouest, 260$. Inf. après 17h00 228-7296.
(JNO, 8-6-88 35798 MD)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pièces, rénové, porte patio et balcon, situé 1ère ave St-Georges Ouest, près du centre ville, libre le 1er juil. Inf. 228-5128.
(JNO, 11-5-88 25706 JT)

CONDO À LOUER
4 1/2 pièces, situé dans la 154e rue St-Georges Est, accès à la piscine chauffée, remise extérieure, 375$. Inf. après 18h00 227-0097.
(3fs, 25-5-88 35809 ML)

LOGEMENT
très grand 4 1/2 pièces, porte patio et balcon, armoires en chêne, aspirateur central, plancher en béton, très bien isolé et remise, situé près du centre ville St-Georges. Inf. 228-5128.
(JNO, 11-5-88 25707 JT)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, non meublé, situé au 11936, 15e ave St-Georges Est près de la polyvalente, 230$, libre le 1er juil. Inf. jour 228-9755 demandez Lise ou soir 227-1862.
(2fs, 1-6-88 35872 LM)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 18 juin. Inf. 228-6908.
(1fs, 8-6-88 35975 EF)

LOGEMENTS
2 1/2 pièces, libre 1er juil. et 3 1/2 pièces, libre immédiatement, meublés, chauffés, éclairés, situés au 11243, 1ère ave près du centre ville St-Georges Est, service de buanderie. Inf. 228-2423.
(JNO, 8-6-88 25734 I)

LOGEMENTS
1 de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, bien insonorisé, au 1er plancher, porte patio, avec grand stat., libre immédiatement; 1 de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre en juin ou juil. Inf. 227-4654.
(3fs, 1-6-88 35877 MF)

LOGEMENT
const. récente (insonorisation amélioré), 4 1/2 pièces, semi meublé si désiré, espace pour lave-vaisselle, fenêtres coulissantes, porte patio 6' avec patio, stat. asphalté plus visiteur, syst. d'alarme pour incendie, 555 Boul. Renault Beauceville. Inf. 397-5543.
(8fs, 11-5-88 35748 C)

LOGEMENTS NEUFS
de 4 1/2 pièces, non meublés, non chauffés, insonorisés, porte patio, 2 stats., 2 remises, espaces verts, au 936 et 938, 1ère ave (coin Boul. Dionne) St-Georges Ouest, à 400' de la nouvelle caisse populaire, libres 1er juil. Inf. 228-3978.
(4fs, 8-6-88)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, situé au 13520, 10e ave St-Georges Est, const. récente, remise, grand stat., bien insonorisé, libre le 1er juil., meublé: 315$, non meublé: 300$. Inf. 228-3379.
(JNO, 27-4-88 35396 CG)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé, situé au 918, 152e rue St-Georges Est. Inf. après 17h00 228-7378.
(4fs, 25-5-88)

LOGEMENTS
1 de 1 1/2 pièces, au 11628, 2e ave St-Georges Est, libre immédiatement et 1 de 2 1/2 pièces à St-Georges Est. Inf. 228-3872.
(JNO, 8-6-88 35893 FG)

LOGEMENTS
2 1/2 pièces meublé, lav.-séch., à Beauceville Ouest; 3 1/2 pièces, semi meublé à Beauceville Est et 4 1/2 pièces, non meublé à Beauceville Ouest. Inf. 774-6969 ou 774-9501.
(JNO, 8-6-88 35630 P)

À LOUER
LOGEMENTS NEUFS
ST-GEORGES OUEST
3½ pces
- Semi-meublé
- Balcon
- Porte-patio
- Remise

228-6614

2 LOGEMENTS
meublés, non chauffés, 3 1/2 pièces, avec remises, de rangement extérieur individuelles, libres le 1er juil., situés au 200 et 250, 32e rue St-Georges Ouest. Inf. 227-5429 ou le soir 819-548-5260 ou 548-2577.
(3fs, 25-5-88)

1 MOIS GRATUIT
logement de 4 1/2 pièces, situé au 500, 35e rue St-Georges Ouest, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre le 1er juil., 1er étage, porte patio. Inf. maison 227-1260 ou travail 228-3141.
(JNO, 8-6-88 35724 CR)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, complètement neuf, situé dans la 119e rue en arrière du futur centre des Congrès, vue superbe, libre le 1er juil. Inf. 228-8454 ou 228-7252.
(JNO, 8-6-88 35652 DL)

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE chauffée, éclairée, 1er étage, avec cuisinette, salle de bain et grand salon commun, téléphone, cable et stat. fournis, près du Séminaire, d'une épicerie et d'un dépanneur à St-Georges Est. Inf. 582-3331 ou soir 227-3937 demandez Félix Grondin.
(3fs, 1-6-88 35861 FG)

CHAMBRES à la semaine, au mois ou à l'année, couvertures fournies, grande cuisine, laveuse-sécheuse, situées au 523, 21e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3808 ou 594-5109.
(6fs, 25-5-88)

COQUETTE MAISON de chambre, couvertures, serviettes, laveuse-sécheuse fournies, située au 460, 22e rue St-Georges Ouest. Inf. 227-5760 ou 227-4062.
(4fs, 25-5-88 35810 LT)

CHAMBRE située au 1125, 119e rue St-Geroges Est, pour travaillant ou étudiant, à quelques minutes du séminaire et de la Polyvalente, douche et cuisine communes, entrée privée et stat., libre immédiatement, une à réserver pour septembre, endroit tranquille, personne sérieuse. Inf. 228-1602.
(3fs, 1-6-88 35881 NF)

CHAMBRE pour fille seulement, située sur la 3e ave St-Georges Est, près de tout, cuisine commune, t.v. couleur, laveuse-sécheuse. Inf. 228-8454.
(JNO, 2-3-88 35167 DL)

CONFORTABLE MAISON de chambres, couvertures, serviettes, laveuse-sécheuse fournies, située au 875, 20e rue St-Georges Ouest, près de l'hôpital. Inf. 227-5760 ou 227-4062.
(4fs, 25-5-88 35723 LT)

CHAMBRE située côte de l'hôpital St-Georges Ouest, cuisine et salon communs, laveuse-sécheuse, téléphone, stat. Inf. 227-1011.
(3fs, 1-6-88 35855 CR)

CHAMBRE avec module ou cuisine commune, pour toute l'année ou la saison d'été, endroit paisible et propre. Inf. après 18h00 228-6791.
(3fs, 1-6-88 35878 DB)

CHAMBRE endroit tranquille, située à St-Georges Ouest près de la clinique familiale St-Georges Ouest, cuisinette, téléphone et t.v., fille seulement. Inf. 228-6614.
(3fs, 8-6-88)

CHAMBRES
situées au 12685, 1ère ave St-Georges Est, centre ville, entrée privée, stat., laveuse-secheuse, tapis. Inf. 228-2481.
(JNO, 23-1-87 32105 GT)

CHAMBRE
située près du Carrefour et parc industriel, cuisine et salon communs, t.v. et laveuse-secheuse. Inf. 228-8981.
(JNO, 17-2-88 35091 ML)

CHAMBRES
1 au 355, 121e rue et 1 au 920, 119e rue St-Georges Est, cuisinette dans chambre, téléphone t.v., stat., libre immédiatement, laveuse-sécheuse. Inf. 228-9780 ou 228-6449.
(JNO, 8-6-88 35894 HP G)

À LOUER DIVERS

CHALET A LOUER à la semaine ou pour la saison, situé à St-René, 2 chambres, beau terrain. Inf. 227-5760 ou 227-4062.
(4fs, 25-5-88 35788 LT)

MAISON à louer, 5 1/2 pièces, plus sous-sol, chauff. élect., situé dans la 159e rue St-Georges Est, libre le 1er juil. Inf. 1-514-583-3776.
(4fs, 8-6-88 35968 AP)

DISCOTHÈQUE MOBILE
pour vos petits ou gros rassemblement, équipement professionnel, opéré par des professionnels, petites salles ou arénas. Inf. Audio Perfection 227-1162 ou 227-4285 demandez Eric.
(JNO, 30-4-86 29779 A)

MAISON
de campagne à louer, très propre, située rang 7 Ste-Clotilde, libre 1er juil. Inf. 427-5231.
(3fs, 25-5-88 35793 JL B)

MAISON À LOUER
située à St-Côme, 4 chambres, salon, cuisine, salle de bain, située au 348 rg Jersey Nord, 290$, avec grand terrain. Inf. 685-3256.
(2fs, 1-6-88)

Services spécialisés

AGRICULTURE
Origène Gilbert
C.P. 276, La Guadeloupe, G0M 1G0
Tél.: 418-459-3124
Les Engrais Chimiques Victoria Ltée
Northrup King (semences fourragères) (tapis à vaches)
Equipement de ferme Valac (13-01-89)

CORDONNERIE
Cordonnerie Danielle Mathieu
Magasin spécialisé dans la vente de chaussures de travail pour hommes. Travail de cordonnerie. Spécialités: teinture de souliers et sacs à main, réparation de manteaux ou pantalons de cuir et de suède.
590A, boul. Renault, Beauceville Est
774-5548 (29-06-88)

DACTYLOGRAPHIE
BRIGIT GIGUÈRE
Lettres, centrages, enveloppes, curriculum vitae, états financiers, mises en colonnes, ordres du jour, itinéraires, procès verbaux, bibliographies, notes de service, textes de tous genres. Pour un service rapide, me contactez au
230, 116e rue Est, St-Georges
228-2791 (22-06-88)

DISTRIBUTION D'ENCARTS
Beauce Nouvelle
12625, 1re ave, Ville St-Georges 228-8634

FABRICANT DE MEUBLES
Mobilier Cham-bois Inc.
Meubles sur mesures en mélamine et stratifiés de toutes sortes, tel que: mobilier de chambre, bibliothèque, table podium, etc.
19720, 4e ave, Rte Kennedy, St-Georges 228-3595 (13-06-88)

GAZON
Les Gazons Toulouse Ltée
-Spécialiste en production de gazon. -Plus de 200 arpents en culture. -Vente et pose de votre gazon. -Service de traitement de votre pelouse effectué par des spécialistes de plus de 10 ans d'expérience.
346, Route 108, Beauceville Ouest
Louison Toulouse 774-6185 (27-09-88)

HEBDOMADAIRES
Beauce Nouvelle
12625, 1re ave, Ville St-Georges 228-8634
Éclaireur-Progrès
12625, 1re ave, Ville St-Georges 228-8858

MEUBLES
Collection Le Meublier 1988 Inc.
Spécialités: meubles traditionnels, stratifiés, mélamine, sur mesures. Armoires de cuisine de toute sortes, vanités.
Tél. rés.: 382-5814 Richard Maheux, prop.
Tél. rés.: 382-5252 Yves Lessard, prop.
Usine au 375, Rue Principale, Saint-Philibert
Tél.: 227-0470 (16-11-88)

Mobilier CHAM-BOIS Inc.
Fabrication de meubles sur mesures en mélamine et en stratifié.
19720, Rte Kennedy, St-Georges Est - tél.: 228-3995 (08-06-89)

MOTEURS AUTO
Performance Auto Caron inc.
Spécialités: vente-pièces de moteurs et moteurs réusinés. Usinage de moteurs et composantes, réparation de différentiels.
17410, 1re ave Est, St-Georges
418-228-5345 (15-11-88)

NETTOYAGE DE TAPIS
Les Nettoyages J.P. Fecteau Enr.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, et grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti.
Inf.: 228-4944 (20-04-89)

PAYSAGISTE
H.-Noël Veilleux & Fils
Spécialité: installation de clôtures - Vente de gazon cultivé, terre à gazon, vente, installation et réparation de clôture, barrière indust. et résidentielle, tanière pour trous de car porch et clôture. Estimation gratuite sur demande.
1595, 47e rue Nord, St-Georges Ouest
228-9307 - 228-7148 (20-06-88)

PEINTRE
Rehaussez l'apparence de votre résidence ou de votre commerce en faisant appel à un spécialiste. Travail de première qualité garantie.
René Veilleux, 1970. 47e rue nord, St-Georges Ouest, G5Y 5B7, tél.: 228-6859 (12-06-88)

PHOTOCOPIES Rapidocopies
7200 copies/heure, vente papier
Réduit ou rétrécit vos documents
Reliure de volumes, plans (bleus)
Plastifiage: diplômes, cartes, etc.
11955, 8e ave, St-Georges Est
227-3391 (20-04-89)

SALON DE BEAUTÉ
Studio Edith Serei enr.
12615, 1re Ave, St-Georges Est
Tél.: 228-9244 (15-04-87)

SERVICES LINGUISTIQUES
TRADUCTION de anglais à français ou de français à anglais - TERMINOLOGIE: création de lexiques bilingues - CORRECTION: français ou anglais - REVISION-RÉDACTION: textes français ou anglais - Traitement de textes et dactylographie.
Pour informations: 418-228-2055
St-Georges (31-05-88)

SERVICE RÉDACTIONNEL
J'écris pour vous: adresse, biographie, causerie, voeux spéciaux, conférence, commentaire, chanson, hommage, mémoire, opinion, souvenir, théâtre, etc.
JACQUES BERNARD, L.L.,
2050, 42e Rue, St-Prosper, Bce
G0M 1Y0, tél.: 594-5171 (07-06-88)

TEINTURE DE SOULIERS
Spécialité: teinture de souliers, sacs à main, etc.
Spécial: remise à neuf de souliers blancs d'infirmières. Donnez un air de printemps à vos souliers avec nos nouvelles teintes mode pastel. Grand éventail de couleurs. Travail garanti.
CLAIRE ROY, 19215, 2e Ave,
St-Georges Est, 227-1192 (après-midi)
228-7229 (après 16h00) (13-06-88)

Services spécialisés

Profitez de notre rubrique pour mieux vous faire connaître:
Coût: 4 semaines 12 $ 26 semaines 70 $
13 semaines 36 $ 52 semaines 135 $

228-8858
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

DEMIE MAISON
à louer, neuve, 4 1/2 pièces, avec abri d'auto et remise, située dans la 138e rue St-Georges Est. Inf. 227-0159.
(3fs, 8-6-88 35947 PD)

À LOUER
grand terrain commercial avec entrepôt 40 x 65', avec quai de déchargement et bureaux disponible. Inf. 228-0051 ou 227-2985 demandez Daniel.
(3fs, 25-5-88)

À SOUS-LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, à sous-louer, neuf et propre, situé au 1090, #4, ave de la Chaudière, St-Georges Ouest, 350$. Inf. 227-4058.
(2fs, 8-6-88 35960 GM)

À VENDRE OU À LOUER

CONDO à vendre ou à louer, situé au 300, 154e rue #10, St-Georges Est, piscine extérieure chauffée, libre mi juin. Inf. const. Jean-Louis Poulin 227-0944.
(JNO, 1-6-88 35527 C)

À VENDRE OU À LOUER
maison style québécois, 1979, grand terrain, avec garage, serre, jardin, chenil, située à St-Ludger, endroit tranquille. Inf. jour 819-583-5885 ou soir 819-548-5201.
(2fs, 8-6-88 35932 AM P)

À VENDRE OU À LOUER: terrain 10 arpents de large sur 1 mille de long avec maison et bâtiment, sucrerie de 900 à 1000 entailles sur tubulures de 2 ans. Situé à St-Jean-de-la-Lande. Inf. 228-4856.
(3fs, 25-5-88, 35836 LT)

CHALET
à vendre ou à louer, situé au Lac Fortin St-Victor. Inf. 588-6285 ou 588-3537.
(12fs, 1-6-88 35774 BC)

MAISON
à vendre ou à louer, située 50e rue St-Prosper, prix: 34,000$ ou 250$ par mois. Inf. frais virés 1-603-627-4887 demandez Marc.
(3fs, 1-6-88 35848 MC)

PERSONNE ÂGÉE
à vendre ou à louer, petite maison située à Ville St-Georges Est, endroit tranquille. Inf. 228-5383.
(JNO, 11-5-88 35742 PV)

LOCAUX À LOUER

LOCAUX COMMERCIAUX
et bureaux à louer, situés au centre ville St-Georges, chauffés et éclairés. Inf. 228-9547 demandez Richard.
(JNO, 11-5-88 35710 RP)

LOCAL
pour bureau, chauffé, éclairé, grand stationnement, libre immédiatement, situé au 725, 135e rue St-Georges Est. Inf. 227-1027.
(JNO, 12-12-86 31891 F)

LOCAL À LOUER pour commerce ou bureau, 820' carrés, chauffé, éclairé, 290$. Inf. après 18h00 228-3234.
(JNO, 27-1-88 34907 HT)

ACHÈTERAIS

ACHÈTERAIS coupe de bois, seulement entre St-Georges et Ste-Justine. Inf. après 18h00 228-1100.
(3fs, 4-5-88)

ACHÈTERAIS Pontiac Grand prix ou Oldsmobile Cutlass 1977, avec bonne carosserie et qui est non "scrap"; moteur ou transmission défectueux et en marche si possible et sur route, paierait entre 200$ à 250$. Inf. entre 18h00 et 21h00 594-8402.
(3fs, 1-6-88)

ACHÈTERAIS tracteur à gazon de 8 H.P. et plus. En mauvaise condition. Inf. 382-3058 après 18h00.
(10fs, 13-4-88)

ACHÈTERAIS balançoire de parterre avec ou sans toit, usagée mais en bonne condition. Inf. après 18h00 228-6627.
(1fs, 8-6-88)

ACHÈTERAIS faucheuse à tracteur, ordinaire avec "strap". Inf. 593-6934.
(3fs, 8-6-88)

ACHÈTERAIS chaloupe de 14' en fibre de verre et tente roulotte 4 places, usagée. Inf. 228-9646.
(2fs, 8-6-88)

ACHÈTERAIS
des billots de cèdre de 8, 12, 14 et 16 pieds. Inf. 228-4442 ou 228-7917.
(3fs, 25-5-88 35792 MF)

ON RECHERCHE

ON RECHERCHE maison seule à louer, dans St-Georges Ouest. Inf. 227-2025.
(JNO, 11-5-88 35678 JM)

ON RECHERCHE personne intéressée à partager un logement à Québec, pour l'année scolaire 1988-89. Inf. 228-3682
(3fs, 8-6-88)

RECHERCHONS
homme pour travailler dans des travaux de terrassement; aurait à diriger une équipe d'hommes; expérience dans le domaine serait nécessaire ou expérience équivalente. Inf. 774-9613.
(JNO, 25-5-88, 35829 RL)

ON DEMANDE

ATTENTION garantissons 400$ à 500$ par semaine à tous ceux et celles qui possèdent un secondaire V, une auto, bons antécédants. Inf. 228-1500.
(JNO, 10-2-88 35041 RL)

SOYEZ VOTRE PATRON compagnie fabricante d'un produit très populaire (domaine santé) recherche hommes ou femmes désirant avoir leur propre entreprise. Inf. 1-800-361-5096.
(JNO, 20-4-88 35517 J)

ON RECHERCHE groupe en pleine expansion recherche voituriers-remorqueurs pour trafic en chargement complet sur remorque ouverte (flat bed ou B-train équipé de "rack and trap" ou non, minimum 48', 4 essieux, le tout en parfaite condition, pouvant être votre propriété ou non) pour Québec, Nouveau-Brunswick, Ontario, avec votre propre camion (très bon état, différentiel capacité minimum 44,000 livres). Inf. 418-251-5048 Martine.
(1fs, 8-6-88)

ATTENTION Durant vos moments de loisir, vous dépensez de l'argent. Pourquoi pas en gagner? Si vous avez plusieurs heures de loisir par semaine, nous vous donnerons la formation nécessaire. Composez 383-3289 et demandez Jeannot pour une entrevue.
(4fs, 8-6-88)

OCCASION RÊVÉE Devenez votre patron avec l'achat de distributrices exclusives installées dans votre région. Informez-vous aujourd'hui même: J.B.L. c.p. 1012 Snowdon H3X 3Y1, 514-731-2550.
(4fs, 8-6-88)

OCCASION D'AFFAIRE
Capital de risque disponible, prêt commercial ou industriel, prêt sur recevable. Inf. M. Sévigny 1-819-564-0155 ou 562-8388.
(4fs, 1-6-88 35770 JC S)

COIFFEUSE
demandée pour le salon Carouso à Beauceville, aimant travailler en équipe, minimum 3 ans d'expérience, salaire à discuter. Inf. 774-3676 demandez Caroline.
(3fs, 8-6-88 35974 S)

ON DEMANDE
camion pouvant transporter à Montréal: poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, pour le 1er juil. Inf. 1-514-598-1617 demandez Madeleine.
(1fs, 8-6-88 35933 MC)

ATTENTION

AMOUREUX DU NORD
album de photos avec liste de noms, descriptions, téléphone, hommes, femmes (de toute tendance). Inscription gratuite aux dames, 6620-5 Cachée St-Damien J0K 2E0 514-835-3820.
(au 3-12-88)

GARDERAIS chez moi des enfants de la naissance à 5 ans, à temps plein ou partiel, du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h30, avec expérience, je demeure sur la 8e ave St-Georges Est, en arrière du Carrefour. Inf. 228-1600.
(3fs, 25-5-88 35812 LR)

IMPRESSIONS sur vêtements pour diverses promotions publicitaires (jacquets, tee-shirt, coton ouaté). Impressions, sérigraphies et écussons. Contactez Jean Guay 235, 150e rue St-Georges Est, G5Y 6W7. Tél. 227-2023.
(JNO 1-1-86 28510 P)

À BAS PRIX appelez Pierre Déménagement. Estimation gratuite, assurance complète, entreposage disponible. Inf. 937-9491 ou 1-800-361-8739.
(20fs, 4-5-88)

ATTENTION FUMEURS vous arrêterez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. En plus dans la même séance, il vous abaissera votre nervosité et vous enlèvera vos maux de tête, cou, épaules, dos, reins, sur rendez-vous seulement. Aussi cassettes en vente: Cessez de fumer, combattez le stress, maigrir, confiance en soi. Inf. 1-418-228-7207.
(JNO, 12-6-87 31535 JL)

TRUITES-TRUITES pêche et ensemencement, truites mouchetées et arc-en-ciel. À la Pisciculture du lac William Inc. Rte 265 St-Ferdinand. Inf. 418-428-9200, 428-9372 ou 428-3367.
(JNO, 13-4-88 35439 P)

ATTENTION j'offre mes services pour faire du ménage dans les maisons privées, avec expérience. Inf. 227-4684.
(3fs, 8-6-88)

PÊCHE À LA TRUITE
Venez chercher vos repas de truites mouchetées à chair rose, tout en vous amusant à la capturer. Aucun permis requis, aucune limite de prise. Aussi vente pour ensemencement de lacs. Inf. Piscuculture St-Georges 8855, 127e rue St-Georges Est (rte 204) 228-7797.
(JNO, 27-4-88 35566 P)

NETTOYAGE DE TAPIS
Ju-Li-Clo nettoyage à la vapeur, tapis divan, entretien de bureau, motel, décapage de meubles, nettoyage fin de printemps. Estimation gratuite. Inf. 228-7572 ou 228-9378.
(3fs, 1-6-88)

LES CLÔTURES J.-P. N.
Vente-réparation-installation de clôtures métalliques, glissières de sécurité, commerciale ou résidentielle, estimation gratuite. Inf. Jean-Paul Paradis 135 rue Dulac Frampton 479-5468 ou Normand Deblois 104 rue Cliche Frampton 479-2112.
(27fs, 30-3-88)

NETTOYAGE DE TAPIS
et divans, système d'hydro-brosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite. 9 ans d'expérience. Satisfaction garantie. Inf. Paul-Émile Rodrigue "Kit" 774-6061.
(JNO, 4-5-88 35635 PE R)

SUPER NETTOYAGE
de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné - prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 5 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO, 14-5-86 29871 JM R)

ATTENTION
je suis intéressé à faire débosselage, peinture, camion, pick-up, tracteur de van, fibre de verre et auto, aussi "sunblast", ouvrage garanti 25 ans d'expérience. Inf. 774-6077 ou 774-9092.
(4fs, 25-5-88 35753 JP)

ATTENTION
je fais du nettoyage de tapis et de divan, plusieurs années d'expérience dans le domaine et travail garanti. Minimum 20$, divan: prix compétitif. Estimation gratuite. Inf. Maintenance R.E. Enr. 228-1405.
(JNO, 1-6-88 23607 M)

RÉNOVATION
menuisier, fabricant de meubles en mélamine et traditionel, finition et la peinture, à très bas prix. Inf. 228-9721.
(3fs, 8-6-88)

CIMENT
Épandage et polissage de ciment. Pour informations 418-484-5284.
(3fs, 8-6-88 35942 H)

Opération transport

par Jacques Légaré

La Sûreté du Québec de Saint-Georges, en collaboration avec des contrôleurs et mécaniciens du ministère des Transports, a tenu une «Opération transport», les 1 et 2 juin dernier, près des frontières américaines.

Au terme de ces deux journées, les policiers avaient émis 77 avis de 48 heures, et 24 billets d'infraction accompagnés d'amendes.

Quarante trois camions ont en outre dû subir une vérification des mécaniciens. Seize de ces derniers ont été jugés en bon état, 19 ont reçu un avis de réparation et cinq ont été tout simplement retirés de la circulation.

«Cette opération nous a permis de nous apercevoir que beaucoup de camions sur nos routes ne sont pas trop en ordre», nous a révélé le caporal Longchamps, de la Sûreté du Québec de Saint-Georges.

VACHON - VACHON

Le 26 septembre 1987, était célébré en l'église de Saint-Joseph, le mariage de Mlle Ginette Vachon, fille de M. Mme Léon Vachon (Marielle Lessard) de Saint-Joseph de Beauce à M. Réjean Vachon, fils de M. Mme Maurice Vachon (Réjeanne Nolet) de Saint-Joseph de Beauce.

La cérémonie religieuse fut célébrée par le curé de la paroisse, M. l'abbé Fernand Cliche. Mme Christiane J. Routhier touchait l'orgue et la soliste était Mme Sylvie L. Hébert. Les servants étaient M. Mme Claude Morin (Monique) soeur de la mariée.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu en leur honneur à la Villa des Pins de Notre-Dame des Pins.

Félicitations aux nouveaux mariés; M. Mme Réjean Vachon résident à Vallée-Jonction.

À VENDRE

Près de l'hôpital, 4 chambres, 3 chambres de bain, très grand terrain, très belle vue sur la ville. Pour acheteur sérieux.

Inf.: 228-3632 - 228-6341

À VENDRE

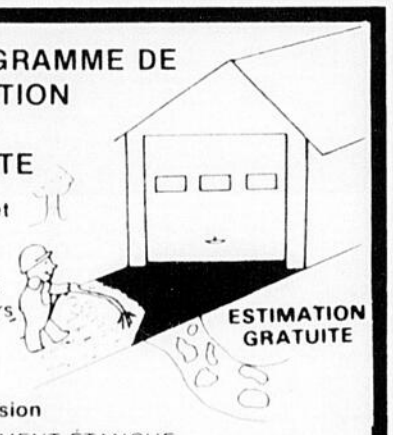
CONDO DU SÉMINAIRE
116e Rue, Saint-Georges Est

Grandeur 5½ pièces, 2 chambres de bain, tapis compris, app. 303, 3e étage. Très belle vue sur toute la ville, fait le coin de la 116e. Stationnement intérieur chauffé, salle communautaire, piscine.

Visite sur rendez-vous seulement!

Tél.: 228-3663

LE PROGRAMME DE PROTECTION POUR ASPHALTE



Protection et apparence neuve
Ne salit pas les planchers
Un produit "SEALER" industriel posé à pression
RECOUVREMENT ÉTANCHE
Contactez:

ESTIMATION GRATUITE

MARC THERRIEN
Saint-Ludger - (819) 548-5485

EAU - TRAITEMENT - ÉQUIPEMENT

Culligan

CULLIGAN SERVICE D'EAU DOUCE inc.
330 rue Fortin
Vanier
DEPUIS AU-DELÀ DE 35 ANS

RÉSOUDRE VOS PROBLÈMES D'EAU

- EAU DURE • FERRUGINEUSE
- COULEUR • CONTAMINÉ • SALÉ
- CORROSIVE • SULFUREUSE
- CONTENANT ODEURS
- LIVRAISON DE SEL
- EAU DEMINÉRALISÉ
- ADOUCISSEURS AUTOMATIQUES
- DESINFECTION ULTRA-VIOLETTE
- OSMOSE INVERSÉ
- DISTILLATEUR RÉSIDENTIEL

• VENTE • LOCATION • SERVICE

1-800-463-2283 Exit 211
(418) 681-4605

GAGNEZ un LAISSEZ-PASSER pour deux personnes au Cinéma St-Georges. Chaque semaine nous tirerons au hasard 1 coupon donnant à chaque gagnant un laissez-passer pour deux. Pour participer, il suffit de remplir ce coupon.

au **CINEMA ST-GEORGES**

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

NOM .....
ADRESSE .....
TÉL. .....

Faites parvenir le tout à: L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS, C.P. 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4 - ou déposer vos coupons dans la boîte à courrier à nos bureaux au 12625, 1re Av., Ville St-Georges. Le nom des gagnants sera publié dans le coupon chaque semaine. Pour réclamer le laissez-passer, on n'aura qu'à se présenter à nos bureaux muni d'une pièce d'identité.

LES GAGNANTS: Esther Lessard, 228-8981 - Rolande Roy, 228-3503

AVIS DE DÉCÈS – REMERCIEMENTS – MESSES ANNIVERSAIRES – AVIS DE DÉCÈS

Mme ROSE-AIMÉ GAGNÉ

Au CHRB de Saint-Georges de Beauce, le 12 mars 1988, décédait Dame Rose-Aimé Gagné à l'âge de 89 ans et 11 mois, épouse de feu M. Joseph Paquet de Saint-Zacharie.

Elle laisse dans le deuil:

Ses enfants, Joseph (Éléonore Poulin) de Saint-Zacharie, Georges (Laurette Paquet) de Moffet, Honoré (Marie-Anna Parent) de Saint-Zacharie, Yvonne (St-Georges Poulin) de Saint-Côme, Léona (feu Adrien Pruneau) de Sainte-Aurélie, Jean-René (Yvette Trépanier) de Saint-Georges, Oliva (Hélène Larivière) de Saint-Zacharie, Albertine (feu Joseph Faucher) de Saint-Zacharie, André de Waterville Maine, Laurette (Barnabé Deblois) de Willand Ont. ainsi que 64 petits-enfants et plusieurs arrière petits-enfants et un grand nombre de neveux et nièces.

Ses frères et belles-soeurs, Thomas Gagné (Marie-Blanche Morin) de Saint-Prosper, Ernest (Alice Tanguay) de Montréal, Antoine (feue Bernadette Tanguay) de Saint-Joseph.

Un grand merci au Dr Marcel Robitaille ainsi que pour la belle chorale. Un chaleureux merci à l'abbé Louis-Hébert Quirion, curé de la paroisse.

Portaient le cercueil: les neveux de la défunte, Marc Poulin, Gaston Pruneau, Richard Paquet, Renald Faucher, Jean-Guy Paquet, Yvon Paquet. La croix était portée par Émilien Paquet, Gilles Poirier et André Paquet Junior. La lecture fut faite par Jacinthe Paquet. Servaient la messe, Louise et Gervais Lebel. La levée du corps fut faite par l'abbé Louis-Hébert Quirion.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Saint-Zacharie à 2h00 sous la direction de la Maison J.-R. Chabot de Saint-Prosper et aussi un grand merci aux Dames Chrétiennes. La défunte fut reconduite au cimetière. Les parents et amis se rendirent ensuite à la salle de l'église pour le bon goûter qui avait été préparé.

MESSE ANNIVERSAIRE

Cher papa,
Il y a un an déjà que nous sommes séparés de toi et pourtant nous avons aussi mal que le premier jour. Ton sourire reste gravé dans nos coeurs. Jamais nous n'oublierons la bonté et l'amour que tu répandais sur chacun de nous. Nous te demandons d'intercéder auprès du Père afin d'accepter mieux ton départ. Ta croix tu l'as portée jusqu'au bout. Notre seule consolation s'est l'espérance de te rejoindre au ciel et d'être à nouveau réunis. Papa nous t'aimons, tu nous manques terriblement.

Ton épouse, tes enfants
ton gendre

Mercredi le 8 juin 1988 à 19h00, en l'église de Saint-Robert, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. CAMIL POULIN.
Prière d'y assister sans autre invitation.

MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 11 juin 1988 à 19h00, en l'église de Saint-Georges Ouest, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ALFRED POULIN.
Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

Mlle FERNANDE BÉGIN

À Berthierville, le 9 mai 1988 est décédée à l'âge de 82 ans, Mlle Fernande Bégin, fille de feu M. Édouard Bégin et de feue Mme Célina Morin.

Elle laisse dans le deuil:

Son frère, sa soeur et ses belles-soeurs, M. et Mme Lorenzo Bégin (Anna-Marie Paquet) de Saint-Georges, Mme Marie-Anna Bégin-Quirion (Godfroy) de Notre-Dame des Pins, Mme Marie-Louise Veilleux-Bégin (Antonio) de Saint-Georges et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le 12 mai 1988 en l'église de Saint-Georges Ouest, sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc.

L'assemblée fut accueillie et la messe célébrée par son neveu, M. l'abbé Georges-Henri Goulet, assisté de M. l'abbé Patrice Vallée, curé de Sainte-Rose et de Saint-Louis, son petit-neveu. La lecture de l'épître fut faite par sa nièce, Mme Rollande Bégin-Labbé (Gaston) et les prières universelles furent lues par M. Yvon Pomerleau, son neveu. Des dames provenant de différentes chorales, ont prêté leur voix pour le chant funèbre et le cercueil a été porté au cimetière de Saint-Georges par un groupe d'hommes du service paroissial.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

M. LÉANDRE FORTIN

Est décédé le 8 mai 88, au C.H.R.B. à l'âge de 76 ans et 6 mois et inhumé au cimetière de Saint-Georges, le 11 mai 88.

M. Fortin, industriel à la retraite, avantageusement connu, laisse dans le deuil, son frère Armand Fortin, frère mariste, du Lac St-Jean, Soeur Cécile Fortin, hospitalière à l'Hôtel-Dieu de Lévis, Mme Ange-Laure Fortin (Édouard Tardif) de Saint-Georges Ouest ainsi que quelques neveux, nièces, petits neveux, petites nièces et de nombreux amis.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues.
E.P.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
G.R.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Léandre Fortin remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. LÉANDRE FORTIN de Saint-Georges, survenu le 8 mai 1988 à l'âge de 76 ans et 6 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues.
E.P.G.

REMERCIEMENTS

Pour le décès de Mlle FERNANDE BÉGIN, son frère, sa soeur, ses belles-soeurs, remercient sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont bien voulu partager leur peine, leurs sympathies ou pour des dons de fleurs, cartes, visite au salon, messes, affiliations de prières et leur assistance aux funérailles lors de ces jours pénibles les 11 et 12 mai dernier.
Veuillez considérer ces remerciements comme un envoi personnel et nous vous en sommes reconnaissants.
Famille Bégin

MESSE ANNIVERSAIRE

Dimanche le 12 juin 1988 à 19h00, en l'église de Saint-Georges Ouest, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ANDRÉ DULAC fils de M. et Mme Jean-Louis Dulac (Françoise Cloutier) de Saint-Georges Ouest.

André, il y a un an que tu es parti assez vite sans pouvoir nous dire un mot d'adieu, nous savons que ton pèlerinage est terminé, tu nous as laissés dans un immense deuil et une grande souffrance. Notre consolation est de te savoir heureux là-haut et que tu veilles sur nous tous.

Merci à ceux qui s'uniront à nous, parents et amis, par votre présence et vos prières afin d'offrir à André notre souvenir impérissable et tout notre amour. Veuillez prendre cette invitation comme personnelle.

La famille de M. et Mme Jean-Louis Dulac

LA PASTORALE

LAMI CENTRE-DIEU

HORAIRE DU CENTRE-DIEU LAMI situé au "Carrefour St-Georges

Mercredi 8 juin:
AM: Une dame à l'accueil
PM: Abbé Benoit Morin

Jeudi 9 juin:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet
Soir: Père Jacques Choquette

Vendredi 10 juin:
AM et PM: Abbé Arsène Bourque

Samedi 11 juin:
AM et PM: Abbé Denis Morin

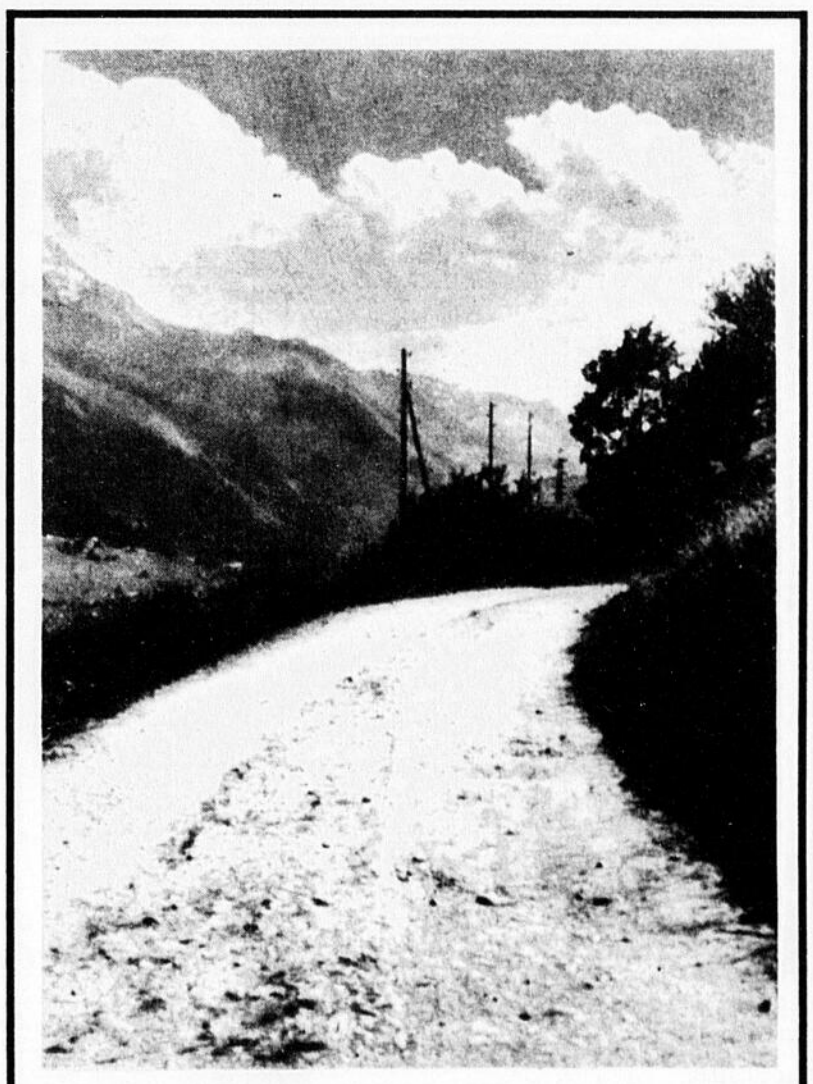
Lundi 13 juin:
AM et PM: Sr Yvonne Lapolice

Mardi 14 juin:
AM: Une dame à l'accueil

Au téléphone: 228-7545

Bienvenue, "NOUS AVONS DU TEMPS POUR TOI".

Des consultants, dames et prêtres vous accueillent et partagent avec vous.



SUIVRE JÉSUS

Parfois, l'Évangile étonne et interroge.
Par exemple, lorsque Jésus dit:
"Je suis venu mettre la division,
Oui, tu as bien lu: mettre la division.
Tu es plus accoutumé à entendre le tranquilisant:
"Aimez-vous les uns les autres."...
D'accord, c'est le plus grand commandement.
Mais le jour où tu choisis
d'aimer vraiment Jésus et les autres
que les conflits surgissent.
Aimer Jésus c'est tout d'abord
être fidèle à sa personne et à son Évangile.
Aimer les autres, c'est les estimer assez
que tu leur dises, avec humilité et fermeté,
tes convictions de foi et tes valeurs humaines.

. . . .

Cela ne t'est-il jamais arrivé, par exemple,
d'être ridiculisé, toi personne mariée,
à cause de ta fidélité à ton conjoint,
à cause de ta foi en la puissance de l'amour.
Cela ne t'est-il jamais arrivé, à toi jeune,
de faire rire de toi
parce que tu viens à la messe le dimanche
ou parce que tu refuses de te droguer?
Dans la même ligne de réflexion,
t'est-il arrivé de créer de l'opposition
et même de la division parmi tes parents et amis
en ne craignant pas d'affirmer ton désaccord
avec certaines idées à la mode:
avortement, cohabitation avant mariage,
réincarnation, etc. etc.
Ne t'est-il pas arrivé de te priver
– et de priver ta famille! –
d'un superflu
pour pouvoir partager avec les mal-pris de la vie?
Tu sais le cri qui a retenti:
"Tu nous prives pour les autres!"

. . . .

À tous ces moments où tu as essayé de vivre l'Évangile,
tu as créé la division, l'opposition.
Aujourd'hui tu es invité à regarder Jésus
pour marcher plus courageusement à sa suite.
Et c'est à ce moment que ton amour est plus vrai.

Avis public, appel d'offres, etc.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS PUBLIC

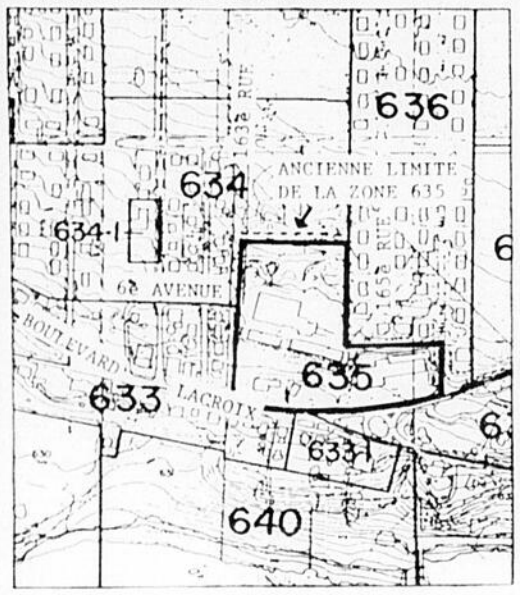
Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, le 24 mai 1988, dans la zone 634 ou 635 dans la Ville de Saint-Georges.

AVIS PUBLIC est donné que de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 24 mai 1988, le conseil a adopté le

RÈGLEMENT 400-83-155

Le règlement 400-83-155 a pour objet et conséquence d'amender le règlement d'urbanisme 400-83 afin de modifier les limites de la zone 635 au profit de la zone 634, de modifier les usages et les normes d'implantation.



2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la zone 634 ou 635 de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse, qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 à 19h00 le 16 juin 1988, au bureau de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin soit tenu est de 18. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à la salle du conseil, le 16 juin 1988, à 19h01.
6. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:

A. Condition générale à remplir le 24 mai 1988:
Être soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupante d'une place d'affaires située sur ce territoire.

B. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 24 mai 1988:
Être majeure et de citoyenneté canadienne.

C. Condition supplémentaire particulière aux corporations indivises d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:
Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:
Désignee par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 24 mai 1988, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

CAROLE VEILLEUX, greffière adjointe

Ce 8 juin 1988.

Ville de
SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC
ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 405-88

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la municipalité.

QUE, lors de la séance du conseil tenue le 6 juin 1988, le conseil a adopté le règlement numéro 405-88 amendant le règlement de zonage municipal no 219-78 dans le but d'en modifier la section 3.2 (marges et cours latérales) afin d'y ajouter un article numéro 3.2.10 établissant de nouvelles règles relatives à certaines constructions dans une cour latérale.

Ce règlement affecte tout le territoire compris dans les limites de la Ville de Saint-Georges-Ouest.

Ce règlement a pour effet de permettre la construction d'un passage couvert jusqu'à la ligne latérale d'un terrain, de manière à relier deux bâtiments voisins sur des lots distincts adjacents, dans certaines zones.

Ce règlement peut être consulté au bureau de la corporation et il entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 8e jour de juin 1988.

Le Greffier,
LAURENT NADEAU

Ville de
SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT NUMÉRO 405-88

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la corporation municipale de la Ville de Saint-Georges-Ouest, comté de Beauce-Sud, à toutes les personnes habiles à voter situées dans la municipalité de la Ville de Saint-Georges-Ouest.

QUE ce conseil a adopté, lors de la séance du 6 juin 1988, le règlement numéro 405-88 dont l'objet est d'amender le règlement de zonage municipal no 219-78 dans le but d'en modifier la section 3.2 (marges et cours latérales) afin d'y ajouter un article numéro 3.2.10 établissant de nouvelles règles relatives à certaines construtions dans une cour latérale.

QUE ce règlement affecte tout le territoire compris dans les limites de la Ville de Saint-Georges-Ouest.

QUE les électeurs habiles à voter ci-dessus visés peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, procédure aux fins de laquelle les électeurs habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de 9h00 à 19h00 le 14 juin 1988 à l'Hôtel de Ville au 1500, 6ième avenue à Ville de Saint-Georges-Ouest.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret est de 338 et, qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toute personne habile à voter peut consulter le règlement au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation, par la procédure d'enregistrement, sera annoncé à l'Hôtel de Ville, au bureau du secrétariat, le 13 juin 1988 à 19h05.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 8e jour de juin 1988.

Le Greffier,
LAURENT NADEAU

AVIS DE CONVOCATION

Avis est par les présentes donné, que l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse populaire de Saint-Ephrem (Beauce), se tiendra le LUNDI 27 JUIN 1988 à 20 heures, à la salle de l'école Curé Beaudet.

Veuillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Lors de cette assemblée, les membres seront appelés à se prononcer sur un projet de modification au règlement de régie interne: "Délégation du pouvoir de prêter de la Commission de Crédit".

Tous les membres sont cordialement invités à y participer.

MICHEL COUTURE,
secrétaire

la caisse populaire
Saint-Ephrem (Beauce).

Le 26 mai 1988

AVIS DE CONVOCATION

Avis est, par les présentes donné, que l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse populaire de Saint-Victor, se tiendra le MERCREDI, 29 JUIN 1988, à 20 heures, à la salle de la Fondation Aube Nouvelle.

À noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Tous les membres sont cordialement invités à y participer.

GUY FLUET,
secrétaire

la caisse populaire
de Saint-Victor.

Le 3 juin 1988

Mme ROSE-ANNA MARTEL

Au Centre Hospitalier Régional de Beauce, le 21 mars 1988, décédait à l'âge de 94 ans et 9 mois, Dame Rose-Anna Martel épouse de feu M. Joseph Côté de Saint-Théophile.

Lui survivent:

Ses fils et filles, gendre et belles-filles, M. Mme Élie Côté (Jeanne-D'Arc Demers), M. Mme Athanase Jacques (Victoire Côté), M. Mme Léonidas Rancourt (Albérine Côté), M. Mme Henri Côté (Anita Rancourt) de Saint-Théophile, M. Mme Hervé Lapierre (Claudine Côté) de Saint-Georges, M. Mme Roger Côté (Rosa Boutin), M. Mme André Côté (Thérèse Bélanger) de Saint-Théophile, M. Mme Louis Côté (Adrienne Routhier), M. Mme Fernand Côté (Cécile Fournier) de Saint-Georges, M. Mme Romain Côté (Pauline Gagnon) de Châteauguay, une belle-file, Mme Charles Côté (Valéda Demers) de Saint-Côme, sa soeur, Mme Aline Martel (Bélanger) de Saint-Côme, belle-soeur, Mme Agathe Roy (Martel) d'Oshawa. Elle laisse aussi 58 petits-enfants, 83 arrière petits-enfants et aussi plusieurs neveux, nièces.

Les funérailles eurent lieu le 23 mars à l'église de Saint-Théophile, sous la direction de la Maison Morissette & Frères de Saint-Côme.

Six de ces petits-enfants portaient le cercueil, Serge, Réjean, Charles et Pascal Côté ainsi que Fernand Jacques et Denis Rancourt.

Les lectures furent faites par une petite-fille, Mlle Lucie Côté et François Côté, petit-fils. Servaient la messe, M. Mme Louis-Georges Côté, petit-fils, la quête par Angèle Côté et Jeannine Rancourt, petites-filles.

Le service fut chanté par l'abbé Cantin assisté de l'abbé André Poulin, ami de la famille.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Avis public

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No: 350-12-002353-880

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la famille)

ROCH LESSARD, 50, rue Veilleux, St-Georges-Ouest, (Qc) G5Y 6B3
partie demanderesse

c.

CÉLINE GIRARD, 2029, Swanson Road, Clearwater, B.C. V0E 1N0
partie défenderesse

Ordonnance

La cour ordonne à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de quarante jours à compter de la date de publication de la présente ordonnance dans L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS.

Prenez avis qu'une copie de la déclaration a été déposée à votre intention au greffe de la cour supérieure du district de Beauce.

Vous êtes de plus avisée qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la partie demanderesse pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

Ville Saint-Joseph de Beauce, le 1er juin 1988.

PIERRETTE VACHON
Protonotaire-adjoint
Cour supérieure, Beauce

Avis public, appel d'offres, demandes de soumission, etc.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS PUBLIC

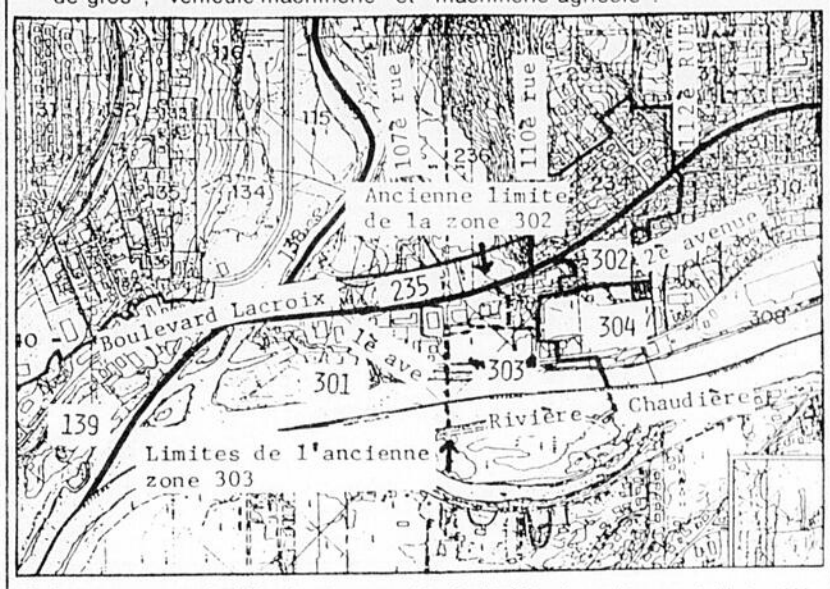
AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE, LE 24 MAI 1988, DANS LA ZONE 301, 302 OU 303 DANS LA VILLE DE SAINT-GEORGES:

AVIS PUBLIC est donné que de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 24 mai 1988, le conseil a adopté le

RÈGLEMENT 400-83-154

Le règlement 400-83-154 a pour objet et conséquence d'amender le règlement d'urbanisme numéro 400-83 afin de modifier les limites de la zone 301 au détriment de la zone 302, d'englober la zone 303 dans la zone 301, de modifier les usages permis et les normes d'implantation. Entre autres, l'amendement ajoutera aux usages permis dans la zone 301, les usages "entreposage intérieur" et "loisir extérieur léger"; il restreindra les usages "commerce de gros", "véhicule-machinerie" et "machinerie agricole".



2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la zone 301, 302 ou 303 de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse, qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 16 juin 1988, au bureau de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin soit tenu est de 19. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à la salle du conseil, le 16 juin 1988, à 19:01 heures.
6. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

A. Condition générale à remplir le 24 mai 1988:
Être soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupante d'une place d'affaires située sur ce territoire.

B. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 24 mai 1988:
Être majeure et de citoyenneté canadienne.

C. Condition supplémentaire particulière aux corporations indivises d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:
Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 24 mai 1988, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

CAROLE VEILLEUX, greffière adjointe
Ce 8 juin 1988.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS PUBLIC

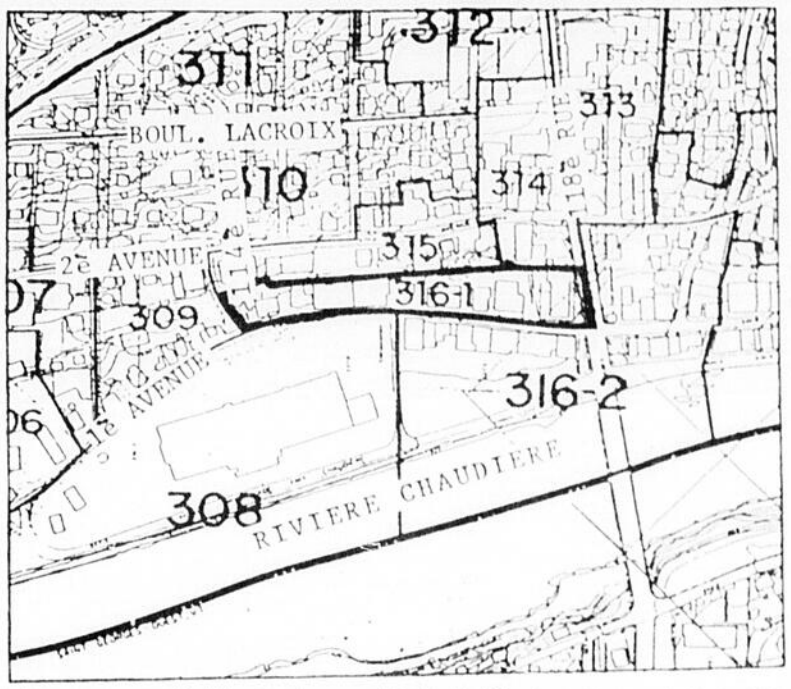
AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE, LE 24 MAI 1988, DANS LA ZONE 316-1 DANS LA VILLE DE SAINT-GEORGES:

AVIS PUBLIC est donné que de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 24 mai 1988, le conseil a adopté le

RÈGLEMENT 400-83-156

Le règlement 400-83-156 a pour objet et conséquence d'amender le règlement d'urbanisme 400-83 afin de permettre dans la zone 316-1 une marge arrière zéro, de hausser la hauteur permise à sept étages maximum et de retrancher l'usage "industrie artisanale" des usages permis.



2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la zone 316-1 de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse, qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures le 16 juin 1988, au bureau de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin soit tenu est de 14. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à la salle du conseil, le 16 juin 1988, à 19:01 heures.
6. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

A. Condition générale à remplir le 24 mai 1988:
Être soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupante d'une place d'affaires située sur ce territoire.

B. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 24 mai 1988:
Être majeure et de citoyenneté canadienne.

C. Condition supplémentaire particulière aux corporations indivises d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:
Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 24 mai 1988, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

CAROLE VEILLEUX, greffière adjointe
Ce 8 juin 1988.

Remerciements

REMERCIEMENTS

Les enfants de Dame Rose-Anna Martel (Joséph Côté) remercient sincerement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de Dame ROSE-ANNA MARTEL de Saint-Théophile, survenu le 21 mars 1988 à l'âge de 94 ans et 9 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Quelque soit la maladie dont vos proches décèdent, ne les laissez pas partir sans poser un geste pour immortaliser leur mémoire!

Faites les revivre dans une oeuvre humanitaire

Laissez vos chers disparus vous aider une dernière fois. Demandez à vos parents et à vos amis d'exprimer leurs sympathies, leur estime et leur amour par des dons qu'ils feront à:

"La Maison Catherine De Longpré"
1120, 18e rue, St-Georges-O.
G5Y 6N1 Tél.: 228-6668

Témoignez votre reconnaissance

grâce aux Prix Grand Coeur Air Canada

Vous connaissez des hommes ou des femmes de coeur qui, par leur présence ou leur action, contribuent à améliorer la qualité de vie de votre collectivité?

Air Canada et votre journal hebdomadaire aimeraient leur rendre hommage.

Nous comptons sur vous pour proposer leur candidature.

Renseignez-vous auprès de l'hebdomadaire de votre région.

Avis public, appel d'offres, etc.

Province de Québec,
Ville de Beauceville,
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRÉSENT DONNÉ

QUE le Conseil à la séance tenue le 6 juin 1988 a adopté le règlement 88-283 modifiant le règlement 87-270 concernant l'urbanisme.
Ce règlement a pour objet de modifier la grille des spécifications des zones R-218 et R-219 afin de permettre les activités agriculture et forêt et exclure dans ces mêmes zones, les fermes à dominance d'élevage d'animaux.

QUE ledit règlement entrera en vigueur lorsqu'il aura subi toutes les étapes exigées par la procédure.

Donné à Beauceville,
ce 8e jour juin 1988.

HILAIRE TURMEL, greffier,

Normand Bourque Syndic ltée
SYNDICS GESTIONNAIRES

Avis de vente par soumissions

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No Cour: 350-11-000056-883
No Sur.: 035175

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
MEUBLES PIERRE ÉMILE INC., corporation légalement constituée en vertu des Lois du Québec et ayant son siège social au 1288, 1re Avenue, Saint-Côme, G0M 1J0

DÉBITRICE

Avis vous est par les présentes donné que des soumissions cachetées, seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 15h00 JEUDI le 23 juin 1988, pour l'achat de l'actif suivant:

DESCRIPTION DE L'ACTIF

LOT NO 1 Un imeuble commercial de trois (3) étages situé au 1288, 1re Avenue, Saint-Côme abritant 7 loyers privés et 1 loyer commercial pouvant générer un loyer mensuel de 2 000 $. Ledit immeuble est érigé sur un terrain ayant une superficie de 60 000 pieds carrés;

VALEUR APPROXIMATIVE: 125 000 $

Toutes les soumissions accompagnées d'un chèque visé de 5% devront être cachetées et porter au recto de l'enveloppe la mention suivante: "SOUMISSION: MEUBLES PIERRE ÉMILE INC.".

INSPECTION DES ACTIFS

Une inspection des actifs sera possible en vous rendant sur les lieux, mercredi le 15 juin 1988 entre 14h00 et 16h00.

MODALITÉS ET CONDITIONS SE RAPPORTANT À LA VENTE DES ACTIFS

Outre les modalités et conditions de vente ci-haut mentionnées, les actifs ci-haut décrits sont offerts en vente aux conditions prévues au paragraphe 8 de l'article 114 des règles sur la faillite, dont copie est disponible lors de la visite d'actifs ou sur demande au bureau du syndic soussigné.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic soussigné, JEUDI Le 23 juin 1988 à 15h00. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer au numéro suivant: (418) 228-2821.

Daté de St-Georges, ce 6 juin 1988.

NORMAND BOURQUE C.A., SYNDIC DE
NORMAND BOURQUE SYNDIC LTÉE
12025, 1re Avenue,
St-Georges
G5Y 2E2

12025, 1re AVENUE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE, P.Q., G5Y 2E2 (418) 228-2821

Province de Québec,
Municipalité de Saint-Victor,
Comté de Beauce

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

1-lors de sa séance tenue le 30 mai 1988, le conseil municipal a adopté le règlement no 263-88 aux fins de modifier le règlement no 138 dans le but de changer la marge de recul avant (actuellement 15 pieds) applicable à la rue Bertrand à 24 pieds minimum 30 pieds maximum.

2-le règlement no 263-88 est disponible pour consultation au bureau du Secrétaire-Trésorier, 122 rue des Ecoliers, Saint-Victor.

3-le règlement no 263-88 entrera en vigueur dans les délais prévus par la loi.

Donné à Saint-Victor,
ce 31e jour mai 1988.

FRANCIS RODRIGUE, sec.-trés.

Province de Québec,
Corporation Municipale de Saint-Victor,
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC

Avis vous est par les présentes donné que des soumissions cachetées et marquées "Soumission pour achat d'une chargeuse-pelleteuse" et adressées au Secrétaire-Trésorier de la corporation municipale de Saint-Victor, 122, rue des Ecoliers, Saint-Victor, G0M 2B0, seront recevables d'aujourd'hui jusqu'au 20 juin 1988 à 16h00.

Les soumissionnaires pourront obtenir copie des documents et formulaires de soumissions en s'adressant au Secrétaire-Trésorier, 122 rue des Ecoliers, Saint-Victor, G0M 2B0.

Pour être valide, toute soumission devra être faite sur les formulaires fournis par la municipalité de Saint-Victor et être accompagnée d'un dépôt de garantie au montant de cinq mille dollars (5000 $) au moyen d'un chèque certifié payable à l'ordre de la corporation municipale de Saint-Victor, tiré d'une banque ou d'une caisse populaire faisant affaires dans la province de Québec.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à l'Hôtel de Ville, 122 rue des Ecoliers, Saint-Victor, à 19h30 le 20 juin 1988 lors d'une séance du conseil municipal de Saint-Victor.

La municipalité de Saint-Victor ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Secrétaire-Trésorier,
FRANCIS RODRIGUE

Ville de
SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NUMÉRO 404-88

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER.

QUE le conseil de cette municipalité, à une séance tenue le 2 mai 1988, a adopté le règlement numéro 404-88 amendant le règlement de zonage municipal no 219-78 dans le but de modifier le plan de zonage afin d'agrandir le secteur de zone CC/5 à même une partie du secteur de zone RB/35.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit:

1.-Par le conseil de Ville le 2 mai 1988;

2.-Par les électeurs habiles à voter le 24 mai 1988;

Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du soussigné et le règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 8e jour de juin 1988.

Le Greffier,
LAURENT NADEAU

Avis d'assemblée générale

Veuillez prendre avis que l'assemblée générale annuelle du Centre de Sous-Traitance Beauce Inc. (C.S.T.B. Inc.) se tiendra à ses bureaux du 9050, 22e avenue, parc industriel, Saint-Georges Est, mardi le 21 juin 1988, à 20h00.

Nous vous rappelons que les mises en candidature doivent être soumises au directeur général cinq (5) jours avant la tenue de l'assemblée générale annuelle. Cette présentation doit être contresignée par un membre actif de la corporation.

Saint-Georges, le 3 juin 1988,

PAUL BÉRUBÉ, secrétaire

Offres d'emplois

Une entreprise de construction de la région de la Beauce est à la recherche d'un

ESTIMATEUR

DESCRIPTION DU POSTE:
-Planifier, organiser et diriger les opérations du département d'estimation.
-Évaluer les coûts de matériel et main-d'oeuvre.
-Pour différents projets de construction commerciaux et industriels.
-Responsable du personnel du département d'estimation.

QUALITÉS REQUISES:
-D.E.C. en technique d'estimation et évaluation.
-Minimum 3 ans d'expérience en estimation de projet de construction.

SALAIRE:
-Selon expérience et qualifications.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le **15 JUIN 1988** à:

ENTREPRISES TROIS MARS INC

**C.P. 3000,
260, 130e rue,
St-Georges Est
Beauce, G5Y 5K6**

OFFRE D'EMPLOI

COMMISSAIRE INDUSTRIEL RURAL

Fonctions:
Sous l'autorité du Conseil d'administration et la responsabilité immédiate du directeur général, le/la titulaire aura les responsabilités suivantes:

-Identifier et promouvoir les facteurs de localisation industrielle, commerciale, touristique et agricole des municipalités participantes.

-Favoriser la préparation et la diffusion de programmes d'éducation, d'animation et d'information économiques dans ces mêmes municipalités.

-Participer à l'élaboration d'une stratégie de développement économique de son territoire, définir un plan d'action et veiller à sa réalisation.

-Coordonner ses interventions avec celles des organismes intéressés.

-Identifier les entrepreneurs (leaders) ou investisseurs locaux et étrangers susceptibles de créer de nouvelles entreprises, de stimuler l'expansion d'entreprises existantes ou de développer de nouveaux marchés et produits; déterminer une approche susceptible de les intéresser à de nouveaux projets; identifier et évaluer les besoins découlant de ces projets; établir avec ces entrepreneurs un plan d'action; les informer des programmes d'aide appropriés et les aider au besoin à en bénéficier.

-Exécuter toute autre tâche demandée par le Conseil d'administration ou par les municipalités participantes.

Exigences:
-Avoir acquis une solide expérience dans le domaine de la promotion industrielle ou la commercialisation et la promotion de biens et de services dans l'industrie.

-De préférence, posséder une formation universitaire en administration des affaires, comptabilité, marketing, etc., ou toute autre expérience jugée équivalente.

Traitement:
-Selon compétence et qualifications

Période d'inscription:
-Les candidat(e)s intéressé(e)s à ce poste sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 15 juin 1988, à 17h00, à l'adresse suivante:

CEB

**CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE
a/s Jury de sélection,
2727, 6e avenue, Suite 110,
Saint-Georges Ouest, Beauce,
P.Q. G5Y 3Y1**

Carrières et professions...

FRANCHISES

les nettoyeurs michon

Disponibles à **ST-GEORGES DE BEAUCE**

En constante évolution depuis 50 ans, ce franchiseur offre un concept (mini-plan) de nettoyage à sec.

LES AVANTAGES:
- Aide à trouver le site
- Aide technique à la recherche du financement
- Expérience non nécessaire, formation par le franchiseur
- Livraison du local (clé en main)

Capital requis: $45,000.00.

Faites partie d'un regroupement de franchisés heureux. Les "Nettoyeurs Michon" un très bon placement.

Pour informations: Société Nationale de la Franchise inc.

Québec – 418-652-0898

JEAN COUTU

PHARMACIEN DEMANDÉ

pour Lac-Mégantic

Temps plein ou partiel

Salaire et avantages du groupe Jean Coutu

Inf.: **1-819-583-2123**

Demandez Claude Charron

CAMELOTS DEMANDÉS

POUR LIVRER

Beauce Nouvelle

LE MARDI

Dans la 6e avenue Est, en arrière du Carrefour St-Georges

228-8858

Contrôleur administratif

La compagnie BCH UNIQUE INC. est à la recherche d'un contrôleur administratif. La personne aura comme tâche:

—La présentation des états financiers mensuels;
—Le contrôle des comptes recevables et payables, et de la paye;
—Superviser le personnel du bureau;
—Voir au bon fonctionnement du système informatique (IBM 36).

La personne postulant à l'emploi devra avoir une technique administrative, d'excellentes connaissances de l'informatique, ainsi qu'une bonne maîtrise de l'anglais. L'expérience est un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

BCH UNIQUE INC.
Att.: André Morin
38, avenue Dupont
Saint-Martin de Beauce
G0M 1B0

OFFRE D'EMPLOI

Temps partiel,
pour compléter vos fins de mois
$ $ $

VENTE PAR CATALOGUE
directement de chez vous

Aucun investissement
jusqu'à 32% de commission

Tél.: 228-8012

REPRÉSENTANTS/REPRÉSENTANTES

Une société internationale a besoin de représentants pour s'occuper de la clientèle et augmenter le volume des affaires déjà établies.

- l'âge n'est pas important
- c'est le désir de réussir qui compte!

ÊTES-VOUS...
- âgé de 18 ans et plus
- dynamique
- ambitieux
- en bonne santé
- cautionnable
- propriétaire d'une automobile en bonne condition
- possédez-vous un certificat d'études secondaires ou l'équivalent

SI OUI, VOUS POUVEZ COMPTER SUR...
- un revenu de départ garanti (à être discuté lors de l'entrevue)
- un excellent programme de sécurité sociale
- un stage de formation de 2 semaines
- le fait que 70% de votre revenu provient des affaires déjà établies dans le domaine de la protection du revenu

Il vous sera possible d'occuper un poste de gérant des ventes aussi rapidement que vos aptitudes justifieront une promotion. Si vous voulez assurer votre avenir, passez à l'action MAINTENANT!

Téléphonez pour prendre un rendez-vous.

228-1500
R. LACROIX

Compagnie offrant l'égalité des chances en emploi: H/F

OFFRES D'EMPLOIS

Centre d'emploi du Canada, Lac-Mégantic

5227 rue Frontenac, Lac-Mégantic

448-R: Lambton: claseur-mesureur de bois franc., doit posséder crs de Duchesnay, emploi permanent, salire 9,50$/hre. Minimum d'expérience requise.

668-F: Saint-Ludger: soudeur à l'arc. Emploi permanent, temps plein, salaire à discuter, capable de faire soudure à l'arc, semi-automatique et à la "rod", capable aussi de lire les plans. Connaissance de machiniste, un atout.

20-F: La Guadeloupe: commis station service. Emploi permanent, temps plein, salaire à discuter, posséder diplôme en mécanique depuis 12 mois et mois de 6 mois d'expérience. Fonctions: changements d'huile, de pneus et service au poste d'essence.

77-F: La Guadeloupe: vendeur d'automobiles. Emploi permanent, temps plein, salaire de base et commission, expérience obligatoire dans la vente d'automobiles.

75-F: Saint-Gédéon: commis-boucher. Emploi permanent, temps plein, salaire selon expérience, expérience obligatoire.

95-R: Lambton: technicien en génie industriel. Faire étude de temps et mouvements, contrôle de qualité, validation, cédule et planification de la production. Doit posséder DEC ou AEC en génie industriel. Expérience non requise, doit posséder esprit de production et de "coaching", salaire 300 $/sm. à discuter. 40 hres/sem. C.V. requis.

103-R: Saint-Gédéon: apprenti-électricien de maintenance, emploi à Montréal. Doit avoir de 5000 à 6000 heures inscrites dans son carnet, apprenti 3e année, doit connaître un peu la mécanique. Salaire 11,50 $/hre, emploi permanent.

N.B.: Une session d'information générale sur les cours aux adultes sera donnée au Centre d'Emploi du Canada, vendredi le 27 mai 1988 à 9h15. Toute personne désireuse d'y assister est priée de s'inscrire à 583-2200, le plut tôt possible. Il est à noter que ces sessions se répéteront mensuellement à l'avenir et qu'il sera obligatoire d'y assister avant de discuter de besoins précis de formation avec son conseiller.

114-J: Lambton: cuisinier(ère) avec 5 à 6 ans d'expérience. Devra s'occuper de la planification de la marchandise pour les repas, emploi permanent, temps plein du lundi au vendredi de jour. Salaire à la semaine 450 $ brut.

88-F: Saint-Gédéon: mécanicien moteurs diesel. Emploi permanent, temps plein, 40 hres/sem. Salaire selon expérience. 10 ans expérience: transmissions, différentiels, moteurs diesel GM, Caterpillar.

121-F: La Guadeloupe: débosseleur-peintre. Emploi permanent, temps plein. Salaire selon C.P.A. Expérience obligatoire, mais accepterait finissant du secteur professionnel en débosselage.

Avis à notre clientèle: **Nouveau service de codaphone**. À compter du 10 mai 1988, vous pouvez être au courant des offres du jour en communiquant au 583-2200 après les heures de bureau. Pour avoir plus de détails sur ces offres, un appel à notre bureau, durant les heures d'ouverture suffit. Ce nouveau mode d'accès à la banque d'emplois, grâce au téléphone, vous est offert afin de mieux vous servir, vous travailleurs qui veulent surveiller les emplois disponibles sur le marché du travail local et vous, chômeurs à la recherche de travail.

Le bric-à-brac

par SOLANGE THIBODEAU

Photos, anecdotes et autres ont une place de choix sous cette rubrique. Vous n'avez qu'à faire parvenir le tout à "Le bric-à-brac", C.P. 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4, ou encore les apporter au journal au 12625, 1ère avenue, Saint-Georges. Au plaisir

Le Club Optimiste de Saint-Zacharie présentait samedi dernier son activité annuelle "Sécurité et respect de la loi". Plus de cent jeunes se sont présentés dans la cour de l'église pour faire bénir leur bicyclette, faire graver le numéro du permis paternel, et participer à la courte promenade autour de l'église avant de tenter le test d'habileté. Les membres optimistes avaient prévu une douzaine de prix parmi les participants et deux jeunes se sont vus remettre un prix plus qu'intéressant soit Sébastien Turgeon, fils de Raymond qui recevait un tricycle neuf alors que Katie Roy, fille de Raymond recevait pour sa part, une bicyclette à vitesses. Nous apercevons sur la photo le président optimiste, M. Roger Larivière, les organisateurs de l'activité, M. et Mme Jean-René Turgeon et les deux jeunes gagnants.

• • • • •

Bonjour, je me nomme Mélanie Vigneault, je demeure à Saint-Joseph de Beauce et je vais à l'école d'Youville. Je vais vous dire mon avis sur ce que vous avez décidé. Je suis d'accord pour cette maison. Mais, pouvez-vous m'expliquer pourquoi vous avez appelé cette maison, Catherine de Longpré? J'aimerais si possible avoir une réponse. Si vous ne pouvez pas, laissez faire. Je vous souhaite beaucoup de courage.

P.S.: Moi, ma mère est morte d'une tumeur au cerveau. J'aurais bien aimé qu'elle aille dans une maison comme celi-là. Elle aurait vécu la fin de sa vie en paix et dans l'amour. Aurevoir!

Mélanie Vigneault

Beauceville

Feux de circulation à la 107ème rue

par Jacques Légaré

Le ministère des Transport a accepté de poser des feux de circulation au coin du Boul. Renault et de la 107ième rue. On espère installer ces feux en 1988.

C'est ce que nous avons appris lors de la séance du conseil du 6 juin dernier, à l'Hôtel de Ville de Beauceville. Le ministère des Transports répondait ainsi favorablement à une demande de la municipalité.

La Ville a par ailleurs reçu une autre bonne nouvelle, concernant l'éventuel prolongement de l'Avenue Lambert. Une étape impotante a en effet été franchie dans ce dossier, puisqu'on a obtenu officiellement une dérogation permettant de prolonger la route à l'intérieur de la zone inondable.

C'est lors de cette séance que la Ville devait prendre position sur le montant du don qu'elle fera à la Fondation Catherine de Longpré. On sait que la Maison a suggéré un don de 1$ per capita pour les municipalités, ce qui correspondrait à plus de 4 000 $ dans le cas de Beauceville. La municipalité a envisagé de faire un don de 500 $, mais a finalement décidé de remettre sa décision à une séance spéciale qui doit avoir lieu aujourd'hui (mercredi).

En fin de semaine dernière, la municipalité avait donné un montant de 300 $ à la collecte Enfants-soleil.

Signalons enfin qu'on a modifié le zonage du quadrilatère situé entre la 105ème et la 95ème rue et les 7ème et 9ème avenues, de façon à y permettre le déménagement des studios de la Télévision communautaire, présentement située dans la Maison Renault.

LIGUE LOCALE DE BEAUCEVILLE

	V	D	PTS
Bar La Tour	5	1	10
Moore	3	2	6
Bout. A./B.	3	3	6
Éclaireur	0	5	0

5 meilleurs frappeurs

1er: Richard Cloutier	.526
2e: Marcel Desgagné	.500
3e: Joël Veilleux	.471
4e: Patrick Roy	.444
5e: Richard Lessard	.438

3 meilleurs lanceurs

1er: Éric Vachon	2.05
2e: Steeve Poulin	3.00
3e: Simon Champagne	3.38

LIGUE CENTRALE ET DE L'OUEST

CLASSEMENT AU 30 MAI

	PJ	G	P	MOY
Gar. Andréa Roy	8	6	2	750
Déc. Arnold et Q.A.L.	7	5	2	714
Le Morency	9	4	5	444
M.R.G. Drouin	8	3	5	375
Bar Le Gobelet	9	1	8	111

Meilleurs frappeurs		AB	CS	MOY
Jean-Rock Fortin	LG	14	8	571
Rock Paré	LG	19	10	526
Robert Poulin	DAQA	23	12	522
Michel Roy	LM	32	16	500
Mario Rodrigue	GAR	22	11	500
Max Pagé	LG	22	11	500
Claude Poulin	GAR	20	10	500
Jean-Yves Paquet	GAR	12	6	500

Deux buts: Daniel Gilbert, 6; Jean-François Garnier, Rock Paré et Claude Poulin, 3.
Trois buts: Max Pagé, 3
Circuits: Daniel Ménard, 6; Simon Drouin, 5; Pierre Bourque, 4.

LIGUE LOISIR ST-PIERRE

Résultats

25 mai:

Milano	21	Bec Fin	5
Loisir St-P.	5	R. Laflamme	14

30 mai:

Bec Fin	17	Loisir	12
Milano	17	R. Laflamme	2

1er juin:

Milano	22	Loisir	21
R. Laflamme	15	Bec Fin	25

Parties à venir:

6 juin:
Bec Fin VS Milano
R. Laflamme VS Loisir

8 juin:
R. Laflamme VS Bec Fin
Loisir VS Milano

	PJ	V	D	DIF.
Milano	3	3	0	-
Bec Fin	3	2	1	1
R. Laflamme	3	1	2	2
Loisir St-Pierre	3	0	3	3

	PJ	CS	MOY.	PP
Simon Poulin	11	9	818	7
André Gilbert	13	9	692	6
Pierre Veilleux	13	8	615	9
Steeve Morissette	13	8	615	3
André Parent	12	7	538	11

Le 18 juin

Cinquième Triathlon à Forestville

(SB) La cinquième édition du Triathon de Forestville aura lieu samedi le 18 juin prochain et les organisateurs lancent une invitation aux équipes de la région intéressées d'y prendre part.

Trois catégories s'offrent à vous soit, la classe élite, la classe participation et la classe en équipe de quatre.

Bien sûr, canoë, bicyclette et course à pied sont à l'honneur lors de chacune de ces épreuves dont les départs sont prévus pour midi et 14h00.

Les intéressés peuvent s'inscrire ou recevoir de plus amples informations en communiquant avec Bruno Guillemette aux numéros 418-587-2468 ou 418-587-2300. L'inscription doit se faire avant le 11 juin.

L'Invitation-Chaudière à Sainte-Marie

C'est le temps de s'inscrire

par Simon Busque

C'est samedi le 18 juin prochain qu'aura lieu au Club de golf de Beauce de Sainte-Marie le prestigieux tournoi Invitation-Chaudière auquel 250 golfeurs sont attendus.

Encore une fois cette année, les organisateurs, ayant à leur tête le président du tournoi Yves Faucher, n'ont rien ménagé pour faire de cet événement un succès sans précédent.

Ainsi, les meilleurs golfeurs batailleront pour l'obtention du trophée emblématique «Invitation-Chaudière», fait à la main par M. Armand Saint-Laurent.

De plus, de nombreux autres prix seront à l'enjeu dans les différentes catégories et ce, pour une valeur totale de 7 000 $.

Les quatre professionnels de la région, dont Pierre Gaumond de Saint-Georges et Vincent Sirianni de Sainte-Marie, seront aussi de la partie en participant à une ronde spéciale où ils pourront se mériter la somme de 25 $ par trou.

Les personnes intéressées à participer à ce tournoi doivent s'inscrire avant le 11 juin prochain en composant le 387-5892.

À la Descente royale de Beauport

Quelle performance de Céline Couture!

par Simon Busque

La course à pied de 10 kilomètres de la Descente de Beauport avait lieu samedi dernier et Céline Couture de Saint-Georges a profité de l'occasion pour réussir toute une performance en signant le meilleure chrono de la journée chez les femmes.

Mme Couture a réalisé un chrono de 38:02, la meilleure performance sur 10 kilomètres. Elle a aussi bien sûr remporté les honneurs de sa propre catégorie.

Deux autres femmes se sont aussi illustrées au cours de cette compétition. Louise Roy signait une performance de 43:18 alors que Gaby Roy réalisait un chrono de 47:55.

Les hommes

Chez les hommes, Robert Couture a aussi fort bien fait en enlevant les honneurs de sa catégorie en plus de terminer au deuxième rang du classement général à la suite d'une performance de 31:30.

Gérald Gendron a, pour sa part, réalisé sa meilleure performance sur 10 km (32:44) et terminait deuxième dans sa catégorie.

Lionel Nolin (36:20), Gaétan Roy (36:26), Charles-Henri Jacques (39:45) et Gilles Guay (43:00) ont aussi participé à cette compétition.

Spécial d'été

KARATE SHAOLIN KEMPO

KUNG-FU – AUTO-DÉFENSE

INSCRIPTION
Avant le 11 juin 1988

LIEU: Studios Unis d'auto-défense
8660, boul. Lacroix, St-Georges Est
(entrée par l'arrière)

Nous offrons aussi la possibilité de cours parents et enfants le samedi matin.

Cours de groupe, semi-privé, privé.

Ouvert 6 jours par semaine durant la période estivale.

Inf.: **GUY DRAPEAU,** chef-instructeur c.n.2d.

228-1441 ST-GEORGES

397-5081 ST-JOSEPH

STUDIOS UNIS D'AUTO-DÉFENSE

Service de la Récréation

HORAIRE DU PALAIS DES SPORTS
SEMAINE DU 8 AU 14 JUIN 1988
Badminton Palais des Sports "Pour Tous"

Lundi - Mardi - Mercredi - Jeudi: 19h00 à 22h00

Patins à roulettes "Pour Tous"
Vendredi - Samedi: 19h00 à 22h00

Tennis sur réservation Palais des Sports
Lundi au vendredi: 16h00 à 23h00
Samedi et dimanche: 9h00 à 23h00

Bain libre pour tous: débutant le 11 juin 88:
Lundi au dimanche: 13h00 à 19h00

Horaire bande enregistrée du Palais des Sports: 228-2091. Pour informations supplémentaires, 228-8155.

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York

Nouvelle approche dans le contrôle des maladies cardiaques

En Amérique du Nord, on estime que les troubles cardiaques coûtent approximativement $100 milliards par année. Il s'agit d'un chiffre astronomique qui inquiète les autorités. L'American Heart Association s'est récemment penchée sur un programme de traitement des maladies cardiovasculaires dans lequel les individus sont appelés à jouer un rôle actif.

Le Dr Martin Loftus, représentant de l'Ohio, a exposé ce programme. "Nous mettons maintenant l'accent, a-t-il dit, sur ce que le patient peut faire lui-même pour prévenir la maladie. Il s'agit d'un changement radical qui fait appel à l'alimentation et à d'autres facteurs du comportement, au lieu de compter sur les médicaments et la technologie".

On estime que le contrôle alimentaire devrait normalement permettre de traiter avec succès entre 65 et 75% des patients qui présentent un taux de cholestérol très élevé. Voilà une position qui rejoint parfaitement bien celle que les naturopathes mettent de l'avant depuis de nombreuses années. Nos maladies sont pour la plupart dues à des erreurs, on peut facilement prévenir la maladie. Dans le cas d'un taux de cholestérol trop élevé, il faut notamment réduire considérablement notre consommation de gras animaux.

Le magnésium dans le traitement de l'asthme

Récemment, à partir d'études cliniques, des chercheurs japonais en sont venus à la conclusion que le magnésium peut jouer un rôle efficace dans le traitement de l'asthme. La carence en ce minéral favoriserait, chez les gens prédisposés, les manifestations de l'asthme. Il suffit donc de prendre régulièrement un bon supplément de magnésium (du chlorure de magnésium par exemple) pour combattre les crises d'asthme.

L'exercice physique et l'anxiété

L'anxiété est un phénomène courant. Beaucoup de gens en souffrent sans trop savoir comment la maîtriser. Il existe pourtant plusieurs bons moyens de le faire. L'exercice physique est l'un de ces moyens.

Les symptômes de l'anxiété sont assez spécifiques. Ils peuvent impliquer un assèchement de la bouche, une moiteur des mains, des palpitations cardiaques (parfois le coeur bat tellement fort qu'on peut pratiquement l'entendre) et surtout une impression que quelque chose de catastrophique est sur le point de nous arriver. Sans raison valable, cette impression nous envahit et nous terrifie.

L'exercice physique permet de maîtriser l'anxiété. Il favorise la production par le cerveau d'endorphines, des substances qui agissent sur notre organisme à la façon de tranquilisants. Les gens dont l'anxiété s'accompagne de palpitations cardiaques, peuvent tirer un grand profit des exercices de type aérobique. La marche rapide fait merveille dans ces conditions. En la pratiquant régulièrement et suffisamment activement, on peut en arriver à contrôler son anxiété. Idéalement, la marche devrait être pratiquée à tous les jours. De vingt à trente minutes de marche active constitue un remède remarquable

LE NATURISTE

CARREFOUR ST-GEORGES
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

Le golf

par MIVILLE BÉDARD

Ligue 10e trou

Après une semaine de relâche, à cause de la mauvaise température, la ligue du 10e trou a repris ses activités jeudi le 2 juin.

Une lutte serrée se dessine dans la section Labatt Bleue où deux équipes se disputent le 1er rang avec 17 points. Soit l'équipe de Miville Bédard, Guy Rancourt, Renaud Veilleux et celle de Jean-Guy Jacques.

En deuxième position, 3 équipes suivent avec 13 points, Marcel Drouin + Gaston Martel, Valier Caron + Marcel Lessard, Gaston Poulin + Yvan Nadeau.

La section Shell voit les meneurs Guy Fortin et André Dutil à 13 points se détacher de la 2e position, Richard Veilleux + Marcel Veilleux avec 11 points.

En troisième position, l'on retrouve Maxime et Jean-Yves Thibaudeau.

Prochaine rencontre, jeudi le 9 juin à 16h30.

Résultats de la rencontre mixte du vendredi 3 juin, Formule Continuous Mulligan à deux, 9 trous; Brut: 1ière position. Lily Lessard, Paul McCollough, 34 brut.

Net: 1ère pos.: Gervaise + Jean-Luc Labbé, 27½ net; Net: 2e pos.: Irma Quirion + Raymond Rodrigue, 28 net; Net: 3e pos.: Ghyslaine Poulin + Gilbert Doyon, 28½ net.

Le Pro, Pierre Gaumont lance un appel à tous les couples à se présenter les vendredis à partir de 16h30 pour une compétition amicale.,

Le premier "field day amateur" avait lieu vendredi dernier à Courville. Un golfeur de St-Georges en la personne de Richard Dallaire, s'est classé 2e avec un magnifique score de 71, un de plus que le meneur de ce "field day". Félicitations Richard.

À venir au Club de Golf St-Georges:

Le début de la ligue Castor mercredi le 8 juin. Invitation à tous les membres de cette ligue à être présents.

Le tournoi Gilles Bernier le 10 juin.

En terminant, le pro Pierre Gaumont et le président des juniors Jean-Yves Thibaudeau invitent tous les juniors qui soient membres ou non du Club à une clinique qui se tiendra les 11 et 12 juin prochains.

Le premier tournoi des juniors aura lieu le 19 juin. Ce sera le tournoi annuel père + fils + fille à l'occasion de la fête des pères.

Section féminine

Les membres de la section féminine doivent prendre note que le tournoi "battez le pro" aura lieu le 14 juin. Les intéressés doivent s'inscrire au club de golf avant 15h00 le 13 juin.

Comités «Plein d'vie»

On conclut l'année en écoutant un Maître

par Jacques Légaré

Après avoir été soucieux de leur condition physique toute l'année, un groupe de personnes de 50 ans et plus a conclu par une conférence. L'invité: M. Georges Girard (72 ans), qui a récemment participé aux championnats mondiaux de ski de fond des maîtres, en Autriche.

C'est le 25 mai, dans le cadre de la semaine «Québec en forme», qu'avait lieu la rencontre avec M. Girard. L'assistance était formée des membres des comités «Plein d'vie», et des nombreux participants à ce programme.

De tels comités existent à Tring-Jonction, Saint-Odilon, Saint-Jules et Beauceville, et ont organisé des activités physiques régulières pour une centaine de personnes de plus de 50 ans. Il s'agit d'une initiative du CLSC de Beauce-Centre, organisée avec l'aide de la spécialiste en activité physique Ann Doyon.

Outre la conférence de M. Girard, la rencontre du 25 mai a été l'occasion de remettre des certificats aux participant(e)s.

Trois médailles pour Philippe Tanguay

par Simon Busque

Le Club de natation de Saint-Georges (CNSG) participait en fin de semaine dernière dans la piscine du PEPS de l'Université Laval à la grande finale de l'Association de natation de la région de Québec.

Parmi les représentants du CNSG, Philippe Tanguay, 11 ans, a signé une performance magistrale en remportant deux médailles de bronze et une médaille d'argent.

Nathalie Poulin et Anne Bellavance ont également bien fait en enlevant chacune une quatrième et une cinquième position.

Soulignons qu'un total de 350 nageurs, dont 10 du Club de Saint-Georges, ont participé à cet événement.

Les archers de la Méchatigan

par ALAIN BERNARD

Bonjour amis(es) archers,

Samedi le 4 juin 1988, avait lieu le cours "Pescof" au centre de ski Saint-Georges. Félicitations à tous ceux qui ont passé. À titre d'informations, le 25$ payé par le candidat lors de son cours se répartit comme suit: 3,50$ au MLCP pour l'émission du certificat, 10$ à l'Association qui organise le cours, 1,25$ à la direction régionale de la Fédération, 0,25$ au fonds de péréquation de la FQF, 1,50$ à la Fondation Héritage-Faune de l FQF, 8,50$ à la Fédération pour l'administration générale (salaires, frais postaux, papeterie, volumes).

Il faut aimer la misère pour chasser à l'arc. De toutes les raisons qu'on puisse imaginer incitant un chasseur à adopter cette modalité de chasse, je n'en retiens qu'une: une espèce de complicité s'établit entre l'homme et la bête. L'objectif du chasseur est d'approcher ou d'intercepter l'animal à une distance de moins de 25 verges. Au-delà de cette distance, le risque de manquer ou pire, de blesser ce dernier augmente dramatiquement et à l'intérieur de cette distance, il a toutes les chances de vous repérer, compte tenu des difficultés que le chasseur à l'arc doit surmonter.

il doit exploiter les points faibles de l'animal. Ce faisant, il découvrira les qualités qui lui permettent de survivre dans un environnement souvent hostile. À de stable, pour autant qu'il puisse l'apprécier, le chasseur développe un sentiment de respect et d'admiration, vis-à-vis le gibier qui a reporté l'ultime rencontre à la saison suivante.

Prenez note qu'il y aura un autre cours "Pescof" au centre de ski Saint-Georges, le 9 juillet 1988 et que les inscriptions se prennent à la Boutique Chasse et Pêche de Saint-Georges.

On complètera le camping de la ZEC

par Jacques Légaré

La ZEC Jaro (Société beauceronne de gestion faunique) complètera cet été les travaux entrepris l'an dernier, pour l'aménagement d'un terrain de camping de 12 places.

C'est ce que nous a appris récemment un communiqué du député fédéral de Beauce aux Communes, M. Gilles Bernier. Le gouvernement fédéral y va d'une contribution de 44 000 $ à ce projet, par le biais du programme Article 38 de l'Assurance chômage.

Le terrain de camping en question est situé aux abords du Lac des Cygnes. En plus des douze emplacements, on y retrouvera des haltes de repos, et des aires de pique-nique.

La Société beauceronne de gestion faunique compte 1 300 membres, et a la charge d'administrer la ZEC Jaro.

Balle molle Centrale

Le Garage Andréa Roy prend la tête

Avec un Mario Rodrigue qui semble se retrouver quelque peu, l'ancien Guillevin est retourné au sommet de la Ligue Centrale, rang qu'il a eu l'an dernier presque durant toute la saison.

Ses frappeurs sont réguliers et sa défensive joue bien, ce qui en fait encore un sérieux aspirant au championnat du calendrier régulier.

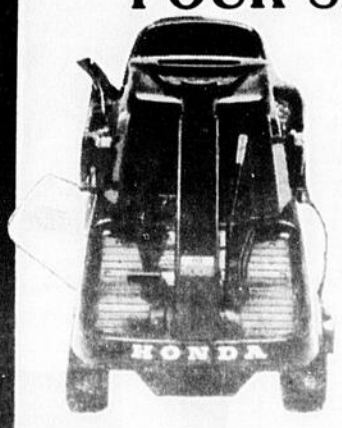
La lutte sera cependant vive puisque les autres équipes s'améliorent et jouent de la meilleure balle et pour autant que les lanceurs se retrouvent et deviennent plus efficaces, les rencontres seront plus compétitives et le spectacle deviendra des plus intéressant.

En défensive, toutes les équipes possèdent d'excellents joueurs qui exécutent des jeux spectaculaires, ce qui rend les rencontres captivantes mais aucun de ces joueurs ne peut rien contre les balles frappées pardessus les clôtures.

Les amateurs sont invités à assister à ces rencontres disputées au terrain de l'aréna, les lundis, mercredis et vendredis à compter de 19h15.

Éloi Poulin

TRACTEUR A GAZON
À SIÈGE
HONDA
POUR SA QUALITÉ



HTR 3009
TONDEUSE À GAZON
De 8.5 CV, moteur quatre temps de fonctionnement. Silencieux et économique et d'un pont découpé de 30 pouces.

HONDA
Produits
Mécaniques

VENTE NICOL SPORT MATHIEU LOCATION
9205, BOUL. LACROIX
228-2092

Vente par
ENCAN

SAMEDI LE 11 JUIN à 12h30
pour la BOUCHERIE IDÉALE de Saint-Adrien de Ham, Comté Richmond,
cause de la vente: maladie

Vous y trouverez de la machinerie très propre et en très bonne condition dont le propriétaire est Robert Vaillancourt, tél.: 828-3354.
Tout sera vendu au complet.

1 balance Faléda électronique (comptoir); 1 caisse enregistreuse électronique; 1 congélateur commercial 20 pieds cubes; 1 congélateur neuf Woods 27 pieds cubes; 1 congélateur 15 et 21 pieds cubes; 1 trancheuse (slicer) 14; 1 hachoir Falido 2 forces, comme neuf; 1 scie à viande Hobart 102, 1 force; 1 délicatiseur ½ force; Bloc de boucher plein; 3 distributeurs d'étiquettes et sacs; Lot de barils de nylon 50 gallons; 1 compresseur 3 forces avec évaporateur, 5 fans; 1 comptoir ouvert avec compresseur 1 force Copeland semi-seal; 1 compresseur semi-seal 1 force; 1 compresseur semi-seal Copeland avec évaporateur 2 fans; 1 compresseur Scaled 1 force avec évaporateur 1/2 lame; Balances au mur pivotantes 600 livres (Chatellon); Treuil manuel à chaine 1000 livres; Balance sur roues 500 livres; Presse à saucisses verticale; Bassin de lavage stainless; Scie à fendre Wellsaw 404 neuve; Scie à fendre Wellsaw 444 grosse; 2 pompes à l'eau 3/4 et 1 force; Chambre froide 13 x 17 déménageable; Rail aérien 70 avec Savicth; Chauffe-eau 40 gallons; 1 camion Ford 1975 très propre avec boite d'animaux; 2 baleurs en cuivre; Plats de plastique pour viande; 1 comptoir tablettes; Bâton électrique pour animaux; Grande quantité de crochets et roulettes; Bureau secrétaire; Fauteuils, chaises et autres; Tous les outils de boucherie au complet; Une foule d'articles de boucherie seront vendus qui ne sont pas énumérés.

S.V.P. soyez à l'heure. Cantine sur les lieux.

Conditions: COMPTANT

Inf.: JULES GRIMARD
Encanteur licencié, évaluateur
HAM NORD — Tél.: 1-344-2227

Athlétisme

Huit étudiants de la CSRC au Championnat provincial

par Simon Busque

C'est en fin de semaine dernière qu'avait lieu du PEPS de l'Université Laval le Championnat régional interscolaire d'athlétisme et huit étudiants de la Régionale Chaudière ont profité de l'occasion pour se tailler une place en vue du Championnat provincial qui se tiendra du 25 au 27 juin à Trois-Rivières.

En effet, nos représentants ont fort bien fait lors de cette compétition permettant d'ailleurs à la Régionale Chaudière de terminer au premier rang chez les benjamins et cadets garçons, troisième chez les juveniles filles, cinquième chez les benjamines filles et huitième chez les cadettes filles et juveniles garçons.

Cinq des huit heureux élus ont pris la première position dans leur discipline respective.

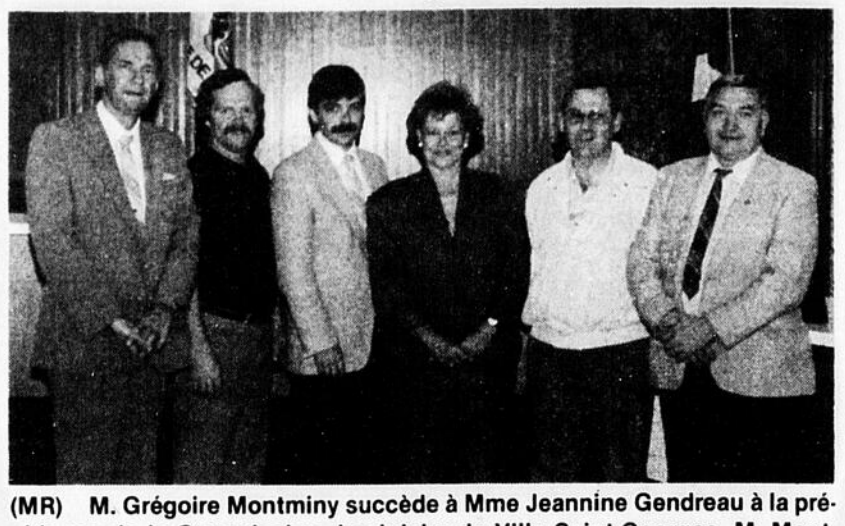
Il s'agit de Patrick Saumier de l'école Trinité à la course de 150 mètres chez les benjamins, Patrick Vaillancourt de la Poly Bélanger au saut en hauteur chez les benjamins, Patricia Proteau de la Poly Bélanger au saut en hauteur chez les cadettes, Benoît Vaillancourt de la Poly Bélanger au triple-saut chez les cadets et Monia Poulin de la Poly Saint-François au lancer du disque chez les juveniles.

Quant à Sylvain Thibodeau de l'école Trinité, deuxième au lancer du disque chez les benjamins, Éric Groleau de l'école Jésus-Marie de Beauceville, deuxième au lancer du javelot chez les cadets et Carl Champagne de la Poly Bélanger, deuxième au saut en hauteur chez les cadets, leurs noms ont été retenus pour le championnat provincial grâce à leurs excellentes performances même s'ils terminaient deuxième.

De nombreux autres étudiants de la CSRC ont aussi terminé au deuxième rang mais n'ont pu se classer pour le championnat provincial.

Soulignons en terminant que l'équipe de la région de Québec déléguera 87 étudiants lors du Championnat provincial, incluant les huit de la Régionale Chaudière.

Commission des loisirs: un nouveau président



(MR) M. Grégoire Montminy succède à Mme Jeannine Gendreau à la présidence de la Commission des loisirs de Ville Saint-Georges. M. Montminy a été élu président à l'assemblée annuelle de l'organisme, le 31 mai dernier. Nous le voyons au centre de cette photo, entouré d'une partie du nouveau conseil d'administration, de gauche à droite: MM. Louis Dion, Marcel Grondin (Directeur des loisirs et secrétaire), Mme Danielle Roy ainsi que MM. Louis-Georges Veilleux (vice-président) et Richard Roy (représentant la ville). Manquaient MM. Pierre Jacob, Pierre Couture et Mme Jeannine Gendreau, réélus-e administrateurs.

Coupe du Québec «junior»

Beaucoup de compétition pour nos jeunes joueurs de tennis

Le Club Saint-Laurent de Montréal était le site, du 27 au 30 mai dernier, d'une importante compétition de tennis, la Coupe du Québec junior, à laquelle prenaient part trois joueurs de Saint-Georges, Sandra Létourneau de même que les frères, Philippe et Charles Rodrigue. D'une formule semblable à celle de la Coupe Davis, cette compétition regroupait les meilleurs joueurs, chez les 12 et 14 ans, des régions de «Québec-Beauce-Chicoutimi», «Montréal-Repentigny», Rive-Sud, Laval-Laurentides, Ontario et de la Nouvelle-Angleterre.

par Simon Busque

La compétition était très féroce lors de ce tournoi et nos jeunes

Sandra Létourneau

du Québec ont dû céder la palme aux joueurs de l'Ontario et de la Nouvelle-Angleterre qui semblaient quelque peu supérieurs. Toutefois, nos trois Beucerons ont signé de bonnes performances compte tenu du calibre de la compétition.

Pour sa part, Sandra Létourneau a savouré deux victoires contre des joueuses du Québec chez les 14 ans avant de s'incliner coup sur coup, face à une adversaire de l'Ontario et une autre de la Nouvelle-Angleterre.

En double en compagnie de Mélanie Tardif de Chicoutimi, Sandra a aussi remporté deux matches avant de s'incliner.

Philippe

Pour sa part, Philippe Rodrigue a perdu quatre matches consécutifs, lui qui en est à ses premières compétitions chez les 14 ans.

En double en compagnie de Marc-André Tardif de Québec, il a cependant savouré deux victoires avant de s'incliner deux autres fois.

Quant à Charles, il n'a pu savourer aucune victoire que ce soit en simple ou en double en compagnie de Jean-Michel Guimond de Chicoutimi. Il a toutefois disputé des matches très serrés.

Soulignons que tout ce beau monde compétitionnait dans la classe «A» de leur catégorie respective.

Festival cycliste de Val Bélair

Thierry Tremblay fait bien

par Simon Busque

Un jeune membre du Club cycliste de Beauce, Thierry Tremblay, a fort bien fait lors du festival cycliste de Val Bélair en fin de semaine.

En effet, ce jeune cycliste a pris la sixième position de la catégorie «cadet» même s'il a réalisé le même chrono que le deuxième Patrick Lemieux du Club Roue d'or. Terminant en peleton, les deux cyclistes ont signé une performance de 1h16:32 sur une distance de 48 km terminant à seulement une seconde du meneur, Steve Roover.

Dans cette catégorie, notons également la bonne performance de Francis Mailhot qui s'est classé au 25ème rang à la suite d'un chrono de 1h21:22 et ce même s'il a été victime d'une mauvaise chute qui lui a causé plusierus égratignures.

Chez les «féminines B», Isabelle Bourque (1h27:08) terminaient au 11ème rang et Maryse Grenier (1h33:59) au 14ème rang tandis que chez les «minimes» Dave Lepage (52:31) terminait huitième contre une 10ème place pour Étienne Bisson (1h06:52).

Les féminines parcouraient 39 km et les minimes la distance de 28 km.

Assemblée Aramis et Châtelaines

CHÂTELAINES
Vous êtes cordialement invitées au **souper au Club Aramis** qui aura lieu le **18 juin 1988** à l'occasion de la Fête des Mères et des Pères. Pour informations, demandez Denise à 685-3033. Aussi il y a des livres de recettes qui sont disponibles au numéro de téléphone 685-3033, demandez Denise. Aussi, la direction des Châtelaines vous souhaite de belles vacances à tous les membres et amies.

ARAMIS
La direction du Club Aramis vous souhaite de bonnes vacances à tous les membres et amis.

Achetez ce qu'il y a de mieux en véhicule tout-terrain
YAMAHA

Le BIG BEAR

Parce qu'il possède les principales caractéristiques qui en font un véhicule idéal pour le travail ou le loisir

-Excellente garde au sol
-Grands pneus 12 po.
-Moteur de 350 CC
-Possède un Hi et Lo

POUR VOUS LE PROCURER...

RG MÉCANIQUE INC.
2275, 90e rue du Golf, Saint-Georges Est - 228-8780

Polyvalente des Abénaquis

Manon Dubé et Éric Gagné: athlètes de l'année

Les élèves de la Polyvalente des Abénaquis vivaient vendredi dernier leur soirée de Méritas sportif organisée par le Comité sportif. Environ cent cinquante jeunes se sont présentés pour assister à cette activité et pour certains, recevoir et collectionner des médailles et trophées. Sous la présidence d'Éric Gagné et la supervision de l'enseignant Blaise Pruneau, les membres du comité se sont présentés à tour de rôle comme animateurs pour les différents sports de l'année.

par Charles-Edouard Parent

Ainsi au basket-ball, plusieurs joueurs et joueuses se sont signalés comme "plus utile à son équipe": Guy Gilbert, Simon Guay, Danielle Blanchet, Cathy Goulet, Rémi Rodrigue, Jimmy Côté, Stéphane Lebel, André Paquet, Dave Royer, Robert Guay, Éric Thivierge, Renald Binet, Simon Poirier, Sylvianne Bélanger, Vicky Poirier.

Dans le domaine du volley-ball, les "plus utiles à leur équipe" sont: Simon Guay, Guy Gilbert, Sonia Bolduc, Vicky Poirier, Marie-Josée Poulin, Geneviève Carrier, Julie Mathieu, Isabelle Poulin, Dany Faucher, Gilles Carrier, Serge Guay, Éric Gagné, Stéphane Lebel, Marc Paquet.

Pour mettre un peu d'humeur dans le sport et la soirée, les membres du comité sportif ont créé dans les années antérieures des trophées humoristiques qui sont décernés en même temps que les autres. Remis par des animateurs humoristiques, Daniel Quirion recevait le trophée pour le joueur qui passait plus de 3 secondes dans la bouteille. Quant au meilleur cascadeur sportif, c'est Christian Loignon qui se méritait le trophée. Quant au trophée des "plus baveux", ceux qui critiquent sans cesse les décisions des arbitres, la longue liste des candidats vit Carl Boucher en sortir gagnant. Le "plus mangeux" fut Stéphane Boutin. Quant au meilleur transport, Éric Maheux fut le gagnant. Enfin comme le "plus chanceux" dans le sport, Steeve Paré était l'heureux élu.

Le moment tant attendu, celui qui dévoile les athlètes masculin et féminin de l'année, arrive au grand plaisir des jeunes qui ont hâte de savoir. Les critères sont: présence dans trois activités intra-murales, assiduité, leadership, ponctualité, implication au gymnase, esprit sportif. Neuf garçons sont mis en nomination selon ces critères et c'est Éric Gagné qui est l'heureux élu. Chez les filles, onze sont en nomination mais c'est Manon Dubé qui est proclamée la meilleure. En souvenir de deux élèves de la polyvlantre, morts dans la fleur de l'âge, Robert Guay reçoit le trophée Robert Lantagne comme meilleur joueur au basket et Vicky Poirier, celui de Suzanne Quirion pour la même raison.

L'athlète de l'année par excellence, Éric Gagné, reçoit son trophée des mains de Gilles Gosselin.

L'athlète féminin par excellence, Manon Dubé, en compagnon de Gilles Gosselin.

Du water-polo à Saint-Georges

(SB) À compter de la mi-juin, le Service de la Récréation de Ville Saint-Georges offre une nouvelle activité aux nageurs et nageuses, le water-polo.

En effet, cette nouvelle activité se mettra en branle dès la mi-juin dans les piscines situées tout près du Palais des sports.

Une cédule sera structurée selon le nombre d'inscriptions reçues et l'on tentera de tenir compte de l'équilibre entre les équipes.

Pour informations, veuillez communiquer avec Lise Grand-Maison au Service de la Récréation à 228-8155 le jour ou encore avec Yves Grenier au 227-5825 le soir.

Autodrome de Beauce

Ça se corse!

par Simon Busque

Un deuxième programme était présenté à l'Autodrome de Beauce de Saint-Côme dimanche et le moins que l'on puisse dire est que la lutte est de plus en plus serrée dans les différentes classes.

Chez les «late model», Rock Poulin a enlevé les honneurs de la grande finale devant le 38 de Louison Lapierre et le 007 de Denis Parent qui avait auparavant remporté les deux courses préliminaires.

Lors de l'épreuve finale, les spectateurs en ont eu pour leur argent puisque quatre pilotes différentes ont tour à tour pris la première place avant de voir finalement Rock Poulin l'emporter.

Dans la classe «stock», Richard Bérubé a remporté deux courses, l'autre allant à Clermont Larivière tandis que chez les «amateurs», Yves Thibodeau, Nolin Lajoie et Fernand Chevanel ont tour à tour touché au drapeau à damier.

En ce qui concerne ces deux catégories, on a dû annuler les deux grandes finales en raison de la pluie qui s'est soudainement abattue sur la piste. Ces deux finales seront reprises dimanche prochain. Le programma débutera d'ailleurs un peu plus tôt, soit à 13h00, pour aussi permettra la présentation de trois grandes finales de 30 tours en deux étapes de 15 tours chacune et ce, dans toutes les catégories.

Le meneur aux points de la piste de Drummondville, Rock Racicot, a d'ailleurs assuré sa présence pour le programme de dimanche tout comme deux autres pilotes de cette ville.

Enfin, soulignons que le promoteur, Rock Poulin, a remis dimanche dernier les trophées aux plus beaux véhicules. Il s'agit du 38 de Louison Lapierre chez les «late model», du 54 de Simon Bernard chez les «stock» et du 15 de Fernand Chevanel chez les «amateurs».

Rang Saint-Pierre

Tournoi de balle-donnée et de balle-rapide

(SB) Un tournoi de balle-donnée et de balle-rapide aura lieu sur le terrain du rang Saint-Pierre les 11 et 12 juin prochains.

16 équipes de balle-donnée et huit formations de balle-rapide seront acceptées à ce tournoi auquel seront attribués bourses et trophées.

Pour inscriptions ou informations, communiquez avec Mario Paquet à 228-4139 ou avec Robert Reny à 227-4619.

GAGNANT AU CONCOURS INSTANT O'KEEFE

Grâce au concours **INSTANT O'KEEFE**, M. Gérard Fortin, de Ste-Marie-de-Beauce, vient de remporter un Nissan Pathfinder XE 1988. Une valeur de 21 000 $!

Grattez vous aussi et découvrez 3 illustrations d'un même prix et vous pourriez gagner ce prix. Mais faites vite: le concours se termine le 31 juillet!

Coupons-grattoirs gratuits: voir règlements dans les 33 centres de distribution O'Keefe. Résumé des règlements affichés chez les licenciés participants.

O'Keefe

À l'école Grande-Coudée

Vive l'activité physique!

par Simon Busque

Les élèves de l'école Grande-Coudée de Saint-Martin étaient conviés, vendredi dernier, à une journée sportive qui se tenait dans le cadre de la Semaine de l'activité physique. Les quelque 325 étudiants ont d'ailleurs eu bien du plaisir au cours de cette journée remplie d'activités diverses.

Tout y était pour faire de cette journée de véritables olympiades. Flamme olympique, serment de l'athlète et des juges et ce, tout juste avant les compétitions.

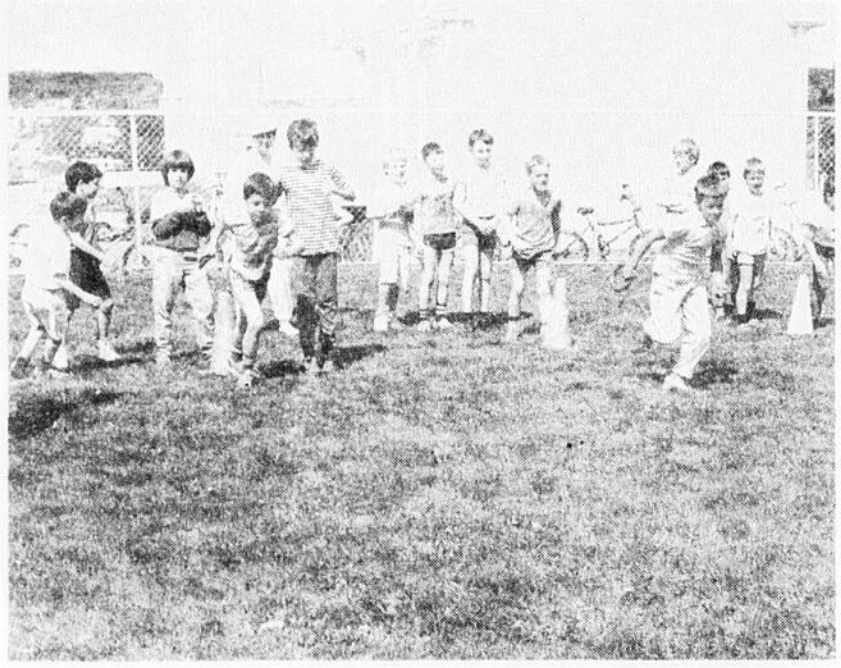
En avant-midi, nos valeureux athlètes compétitionnaient dans diverses disciplines comme la course à relais, les sauts en hauteur et en longueur, les lancers du «frisbee» et du poids; bref, des disciplines amusantes.

À midi, les organisateurs conviaient tout ce beau monde à un hot-dog party, gracieuseté du Club Optimiste de Saint-Martin.

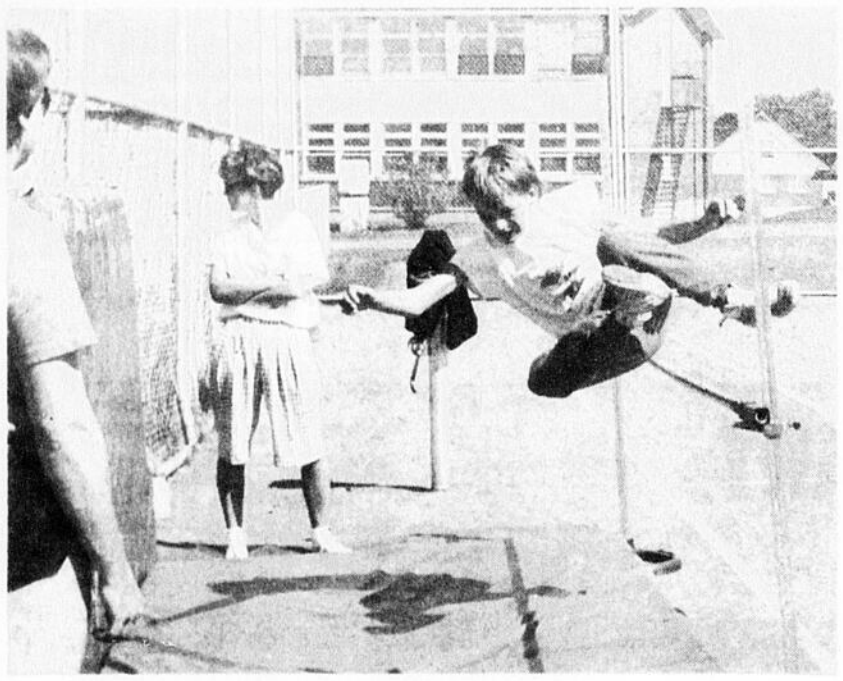
Après avoir bien mangé, nos athlètes pédalaient, histoire de digérer quelque peu. Pendant tout l'après-midi, ils ont eu droit à des épreuves à bicyclette que ce soit du slalom, de l'équilibre, du freinage et la conduite de ce genre de véhicule en général.

Après cette «journée de dure labeur», tous ont regagné leur foyer en espérant se voir remettre un ruban au cours de cette semaine dans le cadre d'un mini-gala méritas sportif. On profitera de l'occasion pour décerner les méritas d'athlètes féminin et masculin de l'école.

Soulignons que cette journée a été rendue possible grâce à la collaboration du personnel de l'école, de certains bénévoles, du comité d'école, de la Caisse Pop de Saint-Martin, du Club Optimiste de Saint-Martin et des différentes associations du sport scolaire. Les organisateurs ont également apprécié la présence de la commissaire d'école, Mme Courtemanche.



Qui gagnera la course à relais?



Plus haut, toujours plus haut les amis...

L'unité d'urgence des pompiers de Saint-Martin attirait bon nombre de curieux.

L'aventure Beauce vélo

Pour faire du Grand prix la «fête de la bicyclettte»

Tenir en Beauce une compétition de vélo d'envergure nationale (le Grand prix cycliste) c'est bien; mais c'est encore mieux si on peut en fait un «happening» qui sensibilisera toute la famille aux joies de ce sport! C'est ce que se sont dits les organisateurs du volet poulaire du Grand prix cycliste, en mettant sur pied ce qu'ils appellent «une grande fête de la bicyclette en Beauce».

par Jacques Légaré

Nous avons rencontré jeudi dernier MM. Alain Desranleau et Russel Gilbert de Kino-Québec, ainsi que Mme Danièle Brochu, la responsable-technique de l'organisation du volet populaire. Les activités auront lieu le samedi 18 juin, à partir du Palais des sports.

Trois possibilités

Au cours de cette journée, les amateurs de vélo se verront offrir trois possibilités de randonnée, selon leur niveau d'entraînement.

Pour les plus avancés, il y aura un parcours de 85 kilomètres (départ 10h00 a.m.).

Le départ du 30 kil. «Cyclo-sportif» (entre Saint-Georges et Beauceville) pourra être pris de Saint-Georges (12h30) ou de Beauceville (13h30).

Mais l'activité sur laquelle on compte pour attirer le gros de la participation populaire est le Cyclo-familial, une randonnée de 10 kilomètres dans l'Est et l'Ouest de Saint-Georges, avec une «pause-santé» au Parc Bélair. Elle sera précédée d'un court «work-out».

Les inscriptions se dérouleront avant le départ de chacune de ces randonnées.

Le «clou»

Le «clou» de la journée aura lieu à 15h00, alors que les cyclistes ayant participé à toutes les randonnées se retrouveront en même temps au Palais des sports de Saint-Georges.

Il y aura alors goûter, tirage de 1 000 $ en prix, remise de certificats, animation, musique, etc... On espère attirer 1 000 personnes aux activités de cette journée, si le beau temps est de la partie.

Les principaux commanditaires de l'événement sont le Club Optimiste, les Halles des Pères Nature, et les Dérailleurs Dad.

Opération biyclette

Mentionnons enfin que la journée débutera par «l'Opération bicyclette», qui sera tenue avec la collaboration de la Sûreté municipale (burinage, encan de vélos, vente de licences, etc.).

Alain Desranleau, Russel Gilbert et Danièle Brochu ont vu à la mise sur pied du «volet populaire».

Patinage artistique

Un Beauceron au «Temple de la renommée»

Une quinzaine de personnes au Canada font partie du «Temple de la renommée» du patinage artistique. Le 30 avril dernier, M. Louis Dion de Saint-Georges de Beauce s'est ajouté à ce groupe sélect. L'Association canadienne de patinage artistique a voulu ainsi reconnaître tout ce qu'il a fait pour l'avancement de ce sport.

par Jacques Légaré

C'est le 30 avril dernier, au Château Frontenac de Québec, que M. Dion a officiellement accédé au Temple de la renommée. Nous l'avons rencontré quelques semaines plus tard.

Sa fille

Mais qu'est-ce qui peut bien intéresser un ingénieur de Saint-Georges à une activité comme le patinage artistique? Les performances de sa fille bien sûr! (Denyse est aujourd'hui «médaille d'or» en figures, style libre et danse.) Mais contrairement à la plupart des parents, M. Dion ne s'est pas contenté d'assister aux compétitions... Il a organisé lui-mme de nombreux spectacles à Saint-Georges et à Beauceville, où sa femme Georgette a été présidente du Club de patinage artistique. À titre de juge, il a aussi donné de nombreuses heures de bénévolat.

Le Temple de la renommée, pour le Beauceron Louis Dion.

Vice-président

Mais ce n'est pas uniquement son action en Beauce qui lui a valu d'être remarqué par les dirigeants de l'Association canadienne de patinage artistique. Président de l'Association de patinage artistique de la région de Québec de 1979 à 1981, il a aussi oeuvré au niveau provincial, et sur le bureau de direction de l'Association canadienne de patinage artistique.

De 1982 à 1984, il a été vice-président de cette association, et selon la tradition établie dans cet organisme, il aurait dû normalement accéder à la présidence. M. Dion en a cependant décidé autrement et a laissé tombé ces activités, devenues trop exigeantes. «Toutes les deux fins de semaines, je partais le vendredi soir pour une réunion qui pouvait avoir lieu à Toronto, Calgary ou Winnipeg; je ne revenais chez-moi que le dimanche soir».

Réalisations

De ces années passées dans le giron du patinage artistique régional, M. Dion retient surtout trois réalisations.

L'une d'elle est le regroupement des entraîneurs en patinage artistique , et à leur intégration à l'Association. Aujourd'hui, c'est chose faite.

Oeuvrant au Comité des finances, il a aussi beaucoup contribué à solidifier l'Association dans ce domaine, en obtenant la participation de certains commanditaires majeurs (ex: réseau CTV).

C'est également lui qui a mis sur pied la Fondation qui aujourd'hui, permet à nos patineurs d'élite de compétitionner au niveau international. Quand Brian Orser ou Elisabeth Manley remportent une médaille aux Olympiques, c'est un peu à cause de Louis Dion, de Saint-Georges de Beauce.

Aujourd'hui il savoure la vie avec une plus grande quiétude, mais n'est pas sans s'ennuyer un peu des nombreux amis que son épouse et lui s'étaient faits «ad mare usque ad mare». DC'est désormais de loin qu'il surveille les performances de nos champions et championnes. De loin peut-être, mais on n'efface pas d'un trait tant d'efforts et d'implication. Et devant les succès obtenus (enfin) par Elisabeth Manley aux dernières olympiques, son épouse et lui n'ont pu s'empêcher de verser une larme...

Commentaire

par SIMON BUSQUE

De mieux en mieux!

*Les jeunes athlètes de la **région de la Beauce** performent de mieux en mieux et ce, dans plusieurs disciplines. Ayant fait un retour aux sports depuis les deux dernières semaines, j'ai renoué connaissance avec quelques-uns d'entre eux et d'autres qui se sont ajoutés en cours de route.*

*L'été dernier, les **Gino Bergeron** et **Jocelyn Mathieu** faisaient drôlement parler d'eux en cyclisme. Depuis, **Jocelyn** a tiré sa révérence mais **Gino** continue de plus belle et il est aussi intéressant de voir pousser des futurs stars, **Thierry Tremblay** et **Francis Mailhot**.*

*Au tennis, **Sandra Létourneau** continue d'épater la galerie pendant que **Philippe Rodrigue** parfait son apprentissage à **Toronto**. C'est pourquoi on a entendu beaucoup moins parler de ce dernier même s'il est toujours classé parmi les 10 meilleures raquettes au **Québec** chez les 14 ans. Son petit frère, **Charles**, entreprend pour sa part sa carrière chez les 12 ans. Il semble d'ailleurs sur la bonne voie, lui qui se tire fort bien d'affaires contre les meilleurs de sa catégorie.*

*À la balle-molle, **Saint-Georges** n'est plus représenté dans un grosse ligue de compétition mais **Denis Therrien** continue de faire résonner son coup de bâton pour le compte de l'équipe de **Vallée-Jonction** tandis que **Pierre Boulet** se tire bien d'affaires à **Lac Etchemin**.*

*Et en natation, le club de **Saint-Georges** continue de faire bonne figure lors des compétitions régionales. Un des leurs, **Philippe Tanguay**, a d'ailleurs remporté trois médailles en fin de semaine lors d'une compétition présentée au **PEPS de l'Université Laval**.*

*Tout ça sans oublier les nombreux athlètes qui performent sur la scène scolaire. Sans être considérée comme une pépinière d'athlètes, la **Beauce** compte au moins sur de dignes représentants. Lâchez pas, jeunes et moins jeunes...*

GALARRAGA !

*Où seraient les **Expos** sans leur as-joueur de premier but, **Andres Galarraga? C'est la question que tous se posent et avec raison car quand le «gros chat»** ne frappe pas, les **Expos** ne gagnent pas.*

*Il est grand temps que **Wallack et Raines** se réveillent car le **«gros chat»** ne pourra se taper tout le boulot seul.*

*C'est le **«gros minet»** qui est bien fier de la performance de son «p'tit cousin», le **«gros chat»**. Entre félins, on se comprend.*

DE RETOUR

*Eh bien oui, notre journaliste sportif **Pierre Saucier** sera de retour la semaine prochaine au grand plaisir de ses milliers d'admirateurs. Espérons que le voyage n'aura pas été trop pénible car l'ami **Saucier** est bien fragile.*

Bonne semaine!

CPA de Beauceville

Karenne Bourque passe son test «novice compétition»

par Simon Busque

Lors de l'assemblée générale du Club de patinage artistique de Beauceville, les administrateurs ont profité de l'occasion pour honorer plusieurs de leurs membres.

Toutefois, un nom attire principalement notre attention puisque Karenne Bourque devenait la première patineuse du club à passer son test «novice compétition», exploit qu'elle a réussi le 6 mai dernier. Mlle Bourque a aussi réussi sont test «monitrice compétition».

Par ailleurs, Marie-Joseé Faucher et Sonia Trépanier passaient leur «cinquième test figure», Pascal Boucher réussissait son «premier test figure», Suzanne Jacques et Chantale Fortin leur «préliminaire figure», Sonia Trépanier son «style libre senior argent», Geneviève Dallaire son «style libre junior bronze» de même que Isabelle Veilleux et Stéphanie Bourque qui passaient leur «style libre préliminaire».

Dans un autre ordre d'idée, plusieurs membres du CPA de Beauceville ont réussi des numéros de danse.

Il s'agit de Marie-Josée Faucher (killian et paso), Caroline Poulin (starlight, killian et paso), Karenne Bourque (blues), Julie Paré (blues et quickstep), Amélie Bernard (américaine), Sylvie Veilleux (fourteen, européenne et fox trot), Marielle Rancourt (fiesta), Isabelle Veilleux (swing), Nathalie Mathieu (swing), Pascal Boucher (swing), Geneviève Dallaire (swing et canesta), Marie-Josée Trépanier (swing), Stéphanie Busque (canasta), Alain Doyon (dutch), Suzanne Jacques (dutch) et finalement Chantale Fortin (dutch).

Karenne Bourque est la première patineuse du CPA de Beauceville à réussir son test «novice compétition».

Les Courailleux

Gérald Gendron deuxième

(SB) La sixième édition de la course à pied, Les Courailleux, avait lieu le 29 mai dernier à Saint-Philippe de Néri et 345 coureurs prenaient part à cette compétition.

Le Beaucéron, Gérald Gendron, a profité de l'occasion pour terminer au deuxième rang, chez les 20-39 ans, parcourant les 15 kilomètres en un temps de 51:51, soit à moins d'une minute du vainqueur, Ronald Vaillancourt de Rimouski.

Guylaine Feuiltrault de Rimouski l'emportait chez les femmes et Laurent Bouchard de Pintendre en faisait autant chez les hommes, 40 ans et plus.

LA GRANDE VENTE DU MILLION

RADIOS D'AUTO

- **KENWOOD** KRC-2001 digital, auto-reverse, 469.00 — **349.95**
- **KENWOOD** KRC-626 DIN, auto-reverse, 699.95 — **499.95**
- **KENWOOD** KRC-434 DIN, auto-reserve, 749.95 — **599.95**
- **KENWOOD** KRC-333 DIN, auto-reverse, 599.95 — **449.95**
- **KENWOOD** KRC-5001 digital, auto-reverse, 629.95 — **539.95**
- **KENWOOD** KRC-838 DIN, auto-reverse, 1029.95 — **779.95**
- **KENWOOD** KRC-2000A digital, auto-reverse, 399.95 — **299.95**
- **KENWOOD** KRC-353 DIN, auto-reverse, 489.95 — **389.95**
- **KENWOOD** KRC-3002 digital, auto-reverse, 499.95 — **399.95**
- **PIONEER** KP-2220 analogue, auto-reverse, 249.95 — **199.95**
- **PIONEER** KP5550, analogue, auto-reverse, 269.95 — **219.95**
- **PIONEER** KE-5353 digital, auto-reverse, 499.95 — **399.95**
- **PIONEER** KEH-7272 digital, "high power", auto-reverse, 549.95 — **439.95**
- **PIONEER** KEH-6262TR dig., "high power", auto-rev. (camion), 549.95 — **439.95**
- **PIONEER** KE-4010QR dig., anti-vol, auto-rev. (DIN), 529.95 — **429.95**
- **PIONEER** KE4060QR dig., anti-vol, auto-rev., (DIN), 599.95 — **479.95**
- **PIONEER** KEH6050QR dig., anti-vol, "high-power", auto-rev., 594.95 — **474.95**
- **SONY** XR-170, analogue, auto-reverse, 269.95 — **199.95**
- **SONY** XR6000 digital, auto-reverse, 329.95 — **249.95**
- **SONY** XR-6300 digital, auto-reverse, 399.95 — **299.95**
- **SONY** XR-550R digital, haute puis., DIN, 499.95 — **399.95**
- **SANSUI** CX-700 digital, auto-reverse, amps., 429.95 — **329.95**
- **SANSUI** RX-500 digital, auto-reverse, 499.95 — **374.95**
- **SANSUI** RX-222 digigal, auto-reverse, 399.95 — **249.95**
- **SANSUI** RX-3100 digital, auto-reverse (DIN), 399.95 — **249.95**

HAUT-PARLEURS

- **KENWOOD** KFC-6966 6 X 9, DI…
- **KENWOOD** KFC-696…
- **KENWOOD** … — **167.95**
- **KEN**… 299.99 — **239.95**
- … watts, 259.00 — **209.95**
- … sub woofer, 400 watts, 299.00 — **239.20**
- **…C-1661** 6", dual cone, 60 watts, 119.00 — **94.95**
- **…OOD** KFC-1671 6", 2 voies, 90 watts, 159.00 — **127.95**
- **…ENWOOD** KFC-1681 6", 3 voies, 110 watts, 199.00 — **159.95**
- **KENWOOD** KFC-1261 5", dual cone, 45 watts, 79.00 — **64.95**
- **KENWOOD** KFC-1271, 5", 2 voies, 45 watts, 129.00 — **104.95**
- **KENWOOD** KFC-12815", 3 voies, 50 watts, 149.00 — **119.95**
- **KENWOOD** KFC-1071, 4", 2 voies, 45 watts, 139.00 — **109.95**
- **KENWOOD** KFC-M104 4", mid range, 120 watts, 119.00 — **94.95**
- **KENWOOD** KFC-T101 1", tweeter, 120 watts, 119.00 — **94.95**
- **PIONEER** TS-6985 6" X 9", 3 voies, 200 watts, 359.95 — **289.95**
- **PIONEER** TS-6977 6" X 9", 4 voies, 200 watts, 289.95 — **229.95**
- **PIONEER** TS-1606 6½", 2 voies, 150 watts, 159.00 — **129.95**
- **PIONEER** TS-1607, 6½", 3 voies, 120 watts, 184.95 — **149.95**
- **PIONEER** TS-1002 4", 2 voies, 40 watts, 86.00 — **69.95**
- **PIONEER** TS-1001, 4", dual cone, 40 watts, 54.00 — **44.95**
- **PIONEER** TS-F202, 4" X 4", hybride 2 voies, 60 watts, 146.00 — **119.95**
- **PIONEER** TS-M120 5", midrange, 150 watts, 159.00 — **129.95**
- **PIONEER** TS-W160, 6½", woofer, 150 watts, 179.00 — **143.95**
- **PIONEER** TS-W200, 8", woofer, 200 watts, 259.00 — **209.95**
- **PIONEER** TS-W400 16", woofer, 500 watts, chacun 428.00 — **349.95**
- **PIONEER** TS-41054" X 10", 3 voies, 100 watts, 169.95 — **139.95**
- **PIONEER** TS-4103, 4" X 10", 2 voies, 100 watts, 139.95 — **109.95**
- **PIONEER** TS-X3 surface 2 voies, 60 watts, 149.95 — **119.95**
- **PIONEER** TS-M4 tweeter, 60 watts, 69.95 — **54.95**
- **PIONEER** TS-207 8", 3 voies, 150 watts, 269.95 — **219.95**

AMPLIFICATEURS D'AUTOS

- **KENWOOD** KAC-5020 50 watts, 149.95 — **119.95**
- **KENWOOD** KAC-820 280 watts, 579.95 — **469.95**
- **KENWOOD** KAC-920320 watts, 699.95 — **559.95**
- **KENWOOD** KAC-720 140 watts, 379.95 — **299.95**
- **KENWOOD** KAC-1020 640 watts, 1549.95 — **1239.95**
- **KENWOOD** KAC-8070 140 watts, 4 canaux, 579.95 — **469.95**
- **PIONEER** GM-A200 300 watts, 529.95 — **429.95**
- **PIONEER** GM-203 200 watts, 439.95 — **349.95**
- **PIONEER** GM-43A 60 watts, 129.95 — **99.95**

ÉGALISATEURS DE FRÉQUEN…

- **KENWOOD** KGC-4041 5 bandes, sortie…
- **KENWOOD** KGC-60408 ba…
- **PIONEER** EQ-500… — …95
- **PIONEE**… — **219.95**

…ECOULEURS

- **RCA** 9", AC-DC, couleur, 499.95 — **369.95**
- **EMERSON** 10", AC-DC noir et blanc avec radio, 159.95 — **129.95**
- **EMERSON** 14", moniteur couleur à distance, 599.95 — **389.95**
- **EMERSON** 14", couleur, 349.95 — **249.95**
- **EMERSON** 14" couleur, à distance, 429.95 — **299.95**
- **SHARP** 14", couleur, à distance, blanche, 549.95 — **389.95**
- **SANYO** 21", moniteur stéréo bilingue, 1199.95 — **749.95**
- **SHARP** 21", écran carré, stéréo bilingue, 1029.95 — **799.95**
- **SANYO** 21", écran carré, stéréo bilingue, 899.95 — **749.95**
- **FISHER** 21", moniteur écran carré, stéréo bilingue, 999.95 — **699.95**
- **RCA** 20" à distance, 519.95 — **399.95**
- **RCA** 21", écran carré, stéréo bilingue, 899.95 — **749.95**
- **RCA** 21", écran carré, style moniteur, 659.95 — **449.95**
- **SANYO** 20", stéréo bilingue, 849.95 — **699.95**
- **SANYO** 21", moniteur, stéréo bilingue, 899.95 — **749.95**
- **RCA** 21", carré, synthonisateur, digital, 519.95 — **349.95**
- **SONY** 21", stéréo bilingue, 1299.95 — **899.95**
- **SONY** 21", stéréo bilingue, surround, 1599.95 — **1299.95**
- **SONY** 28" stéréo bilingue, surround, 2499.95 — **1799.95**
- **RCA** 26", meuble à distance, 899.95 — **699.95**
- **RCA** 28", carré, stéréo bilingue à distance, 1199.95 — **799.95**
- **RCA** 26", meuble noir à distance, 999.95 — **799.95**

VIDÉOS

- **SANYO** 4 prog./14 jours, contrôle à distance, 549.95 — **439.95**
- **SANYO** 4 têtes, 4 prog./1 an à l'écran, 699.95 — **549.95**
- **SANYO** 2 têtes stéréo, 8 prog./14 jours, 699.95 — **549.95**
- **SANYO** 2 têtes, 4 prog./1 an, progr. à l'écran, 599.95 — **499.95**
- **RCA** 3 têtes, stéréo digital, 1099.95 — **899.95**
- **RCA** 3 têtes, stéréo, 699.95 — **599.95**
- **FISHER** 2 têtes, 4 prog./14 jours, 599.95 — **419.95**
- **GE** 3 têtes téréo, 8 prog./21 jours, 949.95 — **799.95**
- **SANYO** 3 têtes DMSS sans fil, 829.95 — **699.95**
- **SHARP** 2 têtes, HI-FI, 4 prog./14 jours, 929.95 — **699.95**
- **SHARP** 2 têtes, 6 prog./14 jours, contrôle sans fil, 929.95 — **699.95**
- **EMERSON** 2 têtes, 8 prog./28 jours, progr. à l'écran, 599.95 — **469.95**
- **SHARP** 2 têtes, 4 prog./14 jours, contrôle sans fil, 549.95 — **429.95**
- **RCA** 3 têtes, stéréo sans fil, 799.95 — **699.95**
- **FISHER** 6 têtes, super VHS HI-FI stéréo, 1299.95 — **999.…**
- **EMERSON** 4 prog./14 jours, contrôle sans fil, 549.95

RADIOS POR…

- **SONY** FH-209(Y… — **…99.95**
- **SONY** — **269.95**
- … — …99.95 — **149.95**
- …ble, équalizer, 219.95 — **169.95**
- …cas., caisse détachable, 149.95 — **119.95**
- … AM/FM/cas., double digital, 339.95 — **299.95**
- **…YO** C-33 AM/FM/cas. double, équalizer, 269.95 — **249.95**
- **SANYO** MW-228 AM/FM/cas. double, auto-reverse, 259.95 — **229.95**
- **SANYO** M9716 AM/DM/cas., équalizer caisse det, 149.95 — **99.95**
- **SANYO** MW/706/710/750, mini-format, 199.95 — **119.95**
- **FISHER** PH-W702 AM/FM/cas., double équalizer, 229.95 — **169.95**
- **FISHER** PH-W464 AM/FM/cas., auto-reverse, 459.95 — **389.95**
- **FISHER** PH-W405 AM/FM/cas., double équalizer, 289.95 — **249.95**
- **FISHER** PH-W805 AM/FM/cas., double, surround, PH-W805, 469.95 — **399.95**
- **SANYO** MCD-50K AM/FM/cas., laser surround, 799.95 — **599.95**
- **SHARP** WQ-T282 AM/FM/cas. double, haute puissance, 319.95 — **249.95**
- **SHARP** WQT-484 AM/FM/cas. double, horloge, 499.95 — **399.95**

MICRO-ONDES

- **SANYO** .7 pi.cu., 500 watts, décongélation auto., — **299.95**
- **SANYO** 1 pi.cu., 650 watts, sonde — **399.95**
- **SANYO** 1.4 pi.cu., 700 watts, sonde — **449.95**
- **SANYO** 1 pi.cu., 600 watts, convection — **599.95**
- **EMERSON** 1.4 pi.cu., 700 watts, sonde — **349.95**
- **EMERSON** .5 pi.cu., 500 watt, mécanique — **149.95**
- **SHARP** .5 pi.cu., 500 watts, mécanique — **169.95**

CHAÎNES DE SON

- **KENWOOD** V-2620 300 watts, contr. à distance, 2499.95 — **2149.95**
- **KENWOOD** V2610 250 watts, contr. à distance, 2299.95 — **1999.95**
- **KENWOOD** V-76 200 watts, entrée pour laser, 1299.95 — **1099.95**
- **KENWOOD** K-56 110 watts, contr. à distance, 1369.95 — **1189.95**
- **KENWOOD** V-56 100 watts, entrée pour laser, 1099.95 — **899.95**
- **KENWOOD** V-36 60 watts, entrée pour laser, 899.95 — **699.95**
- **PIONEER** X-220 250 watts, contr. à distance, 1199.95 — **999.95**
- **FISHER** ACS-3900 60 watts, égalisateur graphique, 699.95 — **599.95**
- **FISHER** ACS-8718D 80 watts, lecteur laser inclus, 1149.95 — **999.95**
- **FISHER** ACS-8733D 240 watts, contr. à distance + laser, 1999.95 — **1599.95**

LA GRANDE VENTE DU MILLION SE CONTINUE!

DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

35, 155e rue,
St-Georges Est
(Rue du Ciné-Parc)

228-0229

LOCATION DE VIDEO **4.95**

CLUB VIDÉO SANS CARTE DE MEMBRE
NOUVEAUX LOCAUX - OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Du lundi au samedi 8h à 21h
Dimanche 11h00 à 21h00

LOCATION DE FILMS SANS CARTE DE MEMBRE